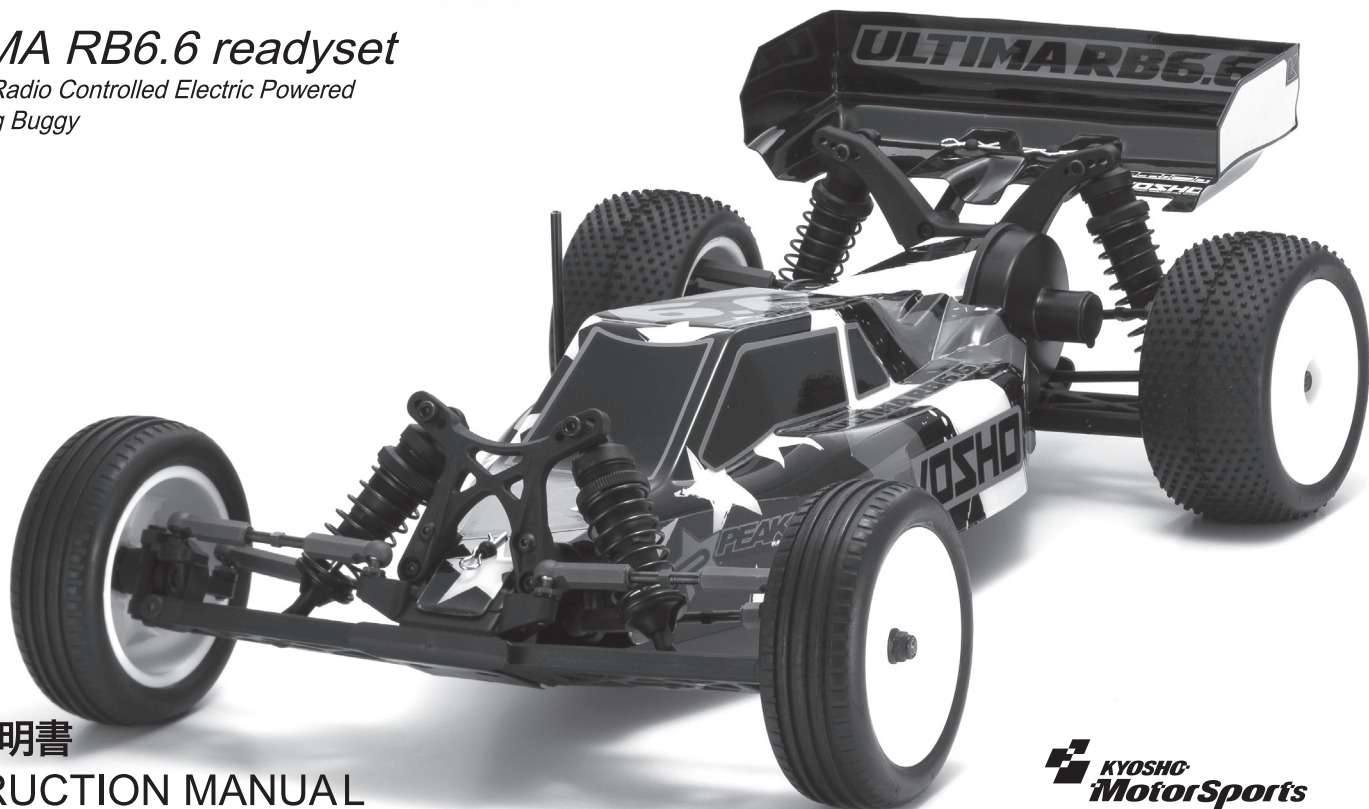


※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.
Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!
Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!
Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje

ULTIMA RB6.6

ULTIMA RB6.6 readysset

1:10 Scale Radio Controlled Electric Powered
2WD Racing Buggy



取扱説明書

INSTRUCTION MANUAL

KYOSHO
MotorSports

⚠ 安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品は高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。

⚠ UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- It's highly recommended that first-time enthusiasts seek the advice of an experienced modeler before operating this vehicle.
- Keep out of the reach of children!
- Observe all safety precautions when operating this model. You are responsible for this vehicle's proper maintenance and safe operation.
- Always keep this instruction manual for quick reference.
- Taking out liability insurance is recommended.

⚠ ACHTUNG!

Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Anfänger sollten möglichst Rat bei Modellbaukundigen einholen, um das Modell richtig zusammenzubauen und gefahrlos bedienen zu können.
- Bauen Sie dieses Modell nur außer Reichweite von Kindern zusammen!
- Treffen Sie genügend Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie Ihr Modell bedienen! Sie alleine tragen die Verantwortung für Ihr Modell und dessen gefahrlose Bedienung!
- Bitte bewahren Sie diese Dokumentation zur späteren Verwendung auf.

- 小さい部品があるので、組立て作業は幼児の手がとどかない所で必ずおこなってください。
- 動かして楽しむ場所は、万一の事故を考えて安全を確認してから、責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。
- ラジコン保険に加入して安全に楽しみましょう。

⚠ ATTENTION!

Ce modèle n'est pas un jouet!

- Si vous êtes débutant dans le modèle réduit, prenez conseils auprès de modélistes confirmés afin d'utiliser votre modèle dans des conditions optimales.
- Assemblez ce kit en dehors de la portée de jeunes enfants!
- Prenez des précautions lors de l'utilisation. Vous seul êtes responsable des évolutions de votre modèle. La société KYOSHO ou son distributeur ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des accidents pouvant survenir lors de l'utilisation de ce modèle!
- Gardez cette notice à portée de main afin de vous y référer rapidement.

⚠ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este modelo R/C no es un juguete

- Los no iniciados en este hobby deberán ser aconsejados por expertos antes de comenzar el montaje de este modelo.
- Realice el montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Siempre extienda las medidas de seguridad. Usted es el único responsable del funcionamiento de su modelo.
- Mantenga este manual siempre a mano

- この商品は14才以上を対象に設計しています。玩具ではありません。
- This model is not a toy. It is designed for users over 14 years of age.
- Dieses Modell ist kein Spielzeug, geeignet für Modellsportler ab 14 Jahren.
- CE MODELE N'EST PAS UN JOUET. IL EST DESTINE AUX ENFANTS DE PLUS DE 14 ANS.
Ce modèle est destiné à une utilisation exclusive en intérieur. Sa puissance n'est pas suffisante pour interférer avec d'autres fréquences.
- Este modelo no es un juguete. Ha sido diseñado para ser utilizado por mayores de 14 años.

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。*Specifications are subject to change without prior notice! *Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!

*Les spécifications peuvent changer sans préavis! *El fabricante puede modificar los kits sin previo aviso

© Copyright 2017 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製
34310-T01



KYOSHO[®]
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

(和英独仏西)
No. 34310

安全のための注意事項 / SAFETY PRECAUTIONS / Sicherheitshinweise PRECAUTIONS D'EMPLOIS / Precauciones de seguridad

組立て・走行の前に必ずお読みください。

Please read carefully before assembling and operating your model.

Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

Lire attentivement cette notice avant de commencer l'assemblage de votre modèle.

Lea cuidadosamente este manual antes de montar y rodar su modelo.



警告マーク : 生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。
WARNING! : This symbol indicates where caution is essential to avoid injury to yourself or others.
ACHTUNG! : Dieses Symbol warnt vor Verletzungen!
ATTENTION! : Ce symbole vous indique un danger physique éventuel.
AVISO! : Este signo le indica cuando hay que prestar especial atención para evitar daños a personas y propiedades.



禁止マーク : 事故や故障の原因となるため、やってはいけないことを示します。
PROHIBITED : This symbol points out actions that you should NOT do to avoid possible damage or accidents.
BITTE NIEMALS : Dieses Symbol warnt vor Handlungen, die das Produkt beschädigen können!
NE PAS FAIRE : Ce symbole vous informe de ce que "VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE".
PROHIBIDO : Este signo le indica acciones que NO debe realizar para evitar posibles accidentes.

- この商品は、本格的な無線操縦模型です。玩具ではありません！
This product is a fully functional radio control model. It is not a toy!
Dieses Modell ist kein Spielzeug, geeignet für Modellsportler ab 14 Jahren.
CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET ! Ce produit est un modèle réduit radiocommandé.
Este modelo no es un juguete, es un modelo radiocontrolado.
- この商品を楽しむために、走行前の組立てや、走行後のメンテナンス、オプションの交換などをおこないます。
To enjoy this model to its fullest, complete assembly properly, perform maintenance and add optional upgrades as desired.
Do routine maintenance work after operation. Replacement parts and option parts are available separately.
Das Modell ist weitestgehend vormontiert. Komplettieren Sie die Montage und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch.
Durch den Einbau von passenden KYOSHO-Tuningteilen, kann die Leistung des Modells weiter optimiert werden. Ersatz- & Tuningteile sind einzeln erhältlich.
Pour utiliser et profiter de ce modèle, compléter l'assemblage suivant les instructions, effectuer les maintenances et les réparations nécessaires. Ajouter des options Kyosho afin d'accroître les performances du modèle selon votre pilotage.
Para disfrutar al máximo de su modelo, realice el montaje de manera correcta, un correcto mantenimiento e instale las piezas opcionales que desee. Realice el mantenimiento necesario después de roda. KYOSHO tiene a su disposición gran variedad de repuestos y piezas opcionales.
- アルカリ乾電池や充電式の電池は、使い方を誤ると大きな電流が流れ、発熱や液（電解液）漏れの可能性があります。
Improper usage of Alkaline cells or rechargeable batteries may damage the electronics of the car and/or the radio.
Entfernen Sie die Batterien aus Fahrzeug und Sender nach dem Fahrbetrieb!
L'utilisation de piles ou batteries défectueuses peut causer des dommages à l'électronique de la voiture ou la radio.
Un uso indebido de las baterías recargables podrían dañar el equipo de radio.

この商品を安全に取扱うために下記の事項を、必ずお守りください。

In order to operate the model safely, adhere to following instructions:

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise

RESPECTER LES CONSIGNES DE SECURITE SUIVANTES :

Respete los siguientes consejos de seguridad:

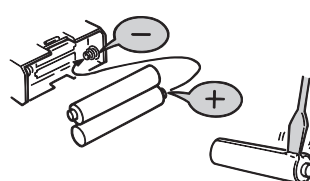


警告
Warning !
Achtung !
Attention !
Aviso !

*この説明を守らないと生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。
*Here are some possibilities of significant damage to life and/or body, if the following explanations are not adhered to:
*Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.
*Problèmes et dommages possibles dans le cas du non respect des consignes de sécurité.
*Le indica la posibilidad de sufrir un accidente si no sigue los consejos.



- ▶ 組立て前に必ず説明書を最後までお読みください。また、組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
Before you begin, read the manual thoroughly. First time builders should seek advice from modelers who have experience in assembling models.
Vor Beginn die Anleitung sorgfältig durchlesen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder kontaktieren Sie unseren Helpdesk.
Avant de commencer, lire avec attention cette notice. Si il s'agit d'un premier modèle, prendre conseil auprès d'un modéliste expérimenté pour les étapes de montages.
Antes de comenza, lea enteramente este manual. Los principiantes deberán pedir consejo a modelistas expertos en el montaje de modelos.



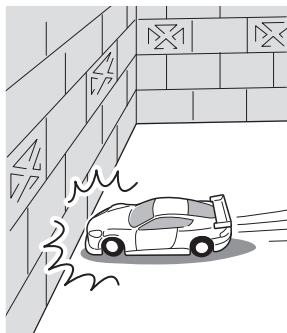
禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ 電池は逆接続・分解は絶対にしないでください。
破損や液漏れなどの原因になります。
Never reverse connection nor disassemble batteries.
It may lead to damage and leakage.
Batterien / Akkus nicht verpolt einsetzen!
Ne jamais ouvrir les batteries ou inverser les connecteurs sous peine de court-circuit pouvant entraîner de sérieux dommages.
Coloque las pilas/baterías respetando siempre la polaridad indicada.
Nunca intente desmontarlas.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ 小さな部品や、とがった部品がありますので、十分注意してください。
また、小さなお子様のいる場所での作業・保管はさけてください。
This product includes many small, sharp objects, so it should be kept out of the reach of children.
Der Bausatz enthält viele Kleinteile, die verschluckt werden können.
Modell nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen!
CE PRODUIT CONTIENT DES PETITES PIÈCES. NE JAMAIS LAISSER A PORTE DE MAINS DES ENFANTS!
Este modelo incluye piezas de pequeño tamaño y objetos potencialmente peligrosos para los niños. Mantenga el modelo fuera del alcance de los niños.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ プロポ関係の電池残量が少ない時。
電池が減ってくるとコントロールができなくなり、暴走や衝突の原因になります。
Always check the radio batteries!
With weak dry batteries, transmission and reception of the radio fall off. Models may become out of control under such condition, which may cause serious accidents.
Überprüfen Sie die Batterien der RC-Anlage!
Sobald die Batterien nachlassen, lassen auch das Sende- und Empfangsvermögen nach. Die Bedienung Ihres Modelles mit schwachen Batterien kann zum Verlust Ihres Modelles und schweren Unfällen führen!
Quand les piles de la radio sont déchargées:
Si les piles sont insuffisamment chargées, l'émission et la réception de la radio deviennent faibles. L'utilisation de votre modèle avec des piles insuffisamment chargées peut entraîner la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!
Compruebe siempre el nivel de carga de las baterías!
Cuando el nivel de carga de las baterías es bajo, la transmisión y recepción de su equipo de radio podría fallar ocasionando la pérdida de control de su modelo. No siga utilizando su modelo hasta haberlas recargado o cambiado por unas nuevas.



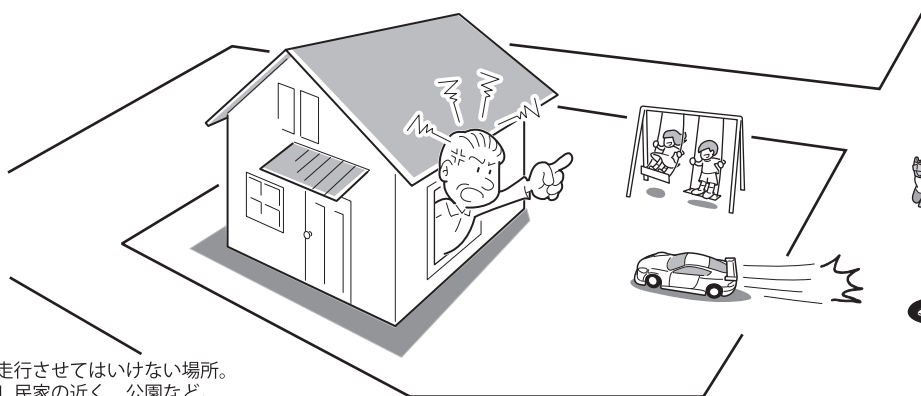
禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ 車道・人ごみ・幼児の近くでは走行させないでください。
事故の原因となります。
Do not operate in crowded places, near children or pets, or on public streets - it may cause serious injury.
Betreiben Sie das Modell nicht in unmittelbarer Nähe von Menschen oder Tieren. Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen!
NE JAMAIS UTILISER LE MODELE DANS UN LIEU PUBLIC, SUR LA ROUTE, PROCHE DE PUBLIC OU D'ANIMAUX!
Nunca ruede su modelo en lugares concurridos, cerca de niños o animales de compañía ya que podría causar un serio accidente.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ 車の動きがおかしい時。
すぐに走行を中止して原因を調べてください。原因不明のまま走行させると、思わぬ故障や事故の原因になります。
When the model is behaving strangely . . !
Immediately stop the model and check the reason. Do not operate the model until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents!
Wenn Ihr Modell nicht normal funktioniert, . . . :
Unterbrechen Sie die Bedienung augenblicklich und untersuchen Sie die Ursache. Solange sie nicht geklärt ist, bedienen Sie niemals Ihr Modell!
Das könnte schwere Unfälle zur Folge haben!
Quand le fonctionnement de votre modèle est étrange:
Arrêtez immédiatement votre modèle et trouvez la cause. Sinon, vous risquez la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!
Si el modelo se comporta de forma extraña . .
Detenga el modelo inmediatamente y compruebe la causa del fallo.
NO vuelva a utilizar su modelo hasta haber solucionado el problema.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

- ▶ 走行させてはいけない場所。
1. 民家の近く、公園など。
2. 室内、せまいところ。
※人にケガをさせる原因になります。また、物をこわしたり、他人の迷惑になります。
Operate your model ONLY on designated areas, race tracks and other spacious areas. Do NOT operate it:
1. in residential districts and parks!
2. indoors and in limited space!
* Non-observance of the above may be cause for personal injuries and property damages.
Bedienen Sie Ihr Modell nur an sicheren und geräumigen Orten. Bedienen Sie es niemals:
1. in Wohngebieten und Parks!
2. in engen, begrenzten Orten oder in Räumen!
* Nichtbeachtung kann Verletzung von Personen sowie Sachschäden zur Folge haben!
Pour éviter tout accident, n'utilisez jamais votre modèle:
1. à proximité de résidences, d'écoles et d'hôpitaux!
2. à l'intérieur ou dans un endroit étroit!
* Ne pas respecter ces consignes peut entraîner la perte de votre modèle et avoir des conséquences fatales.
Maneje su modelo SOLO en espacios abiertos donde no se congregate gente. NO ruede en:
1. En áreas residenciales.
2. En lugares sin ventilación.
* Respete siempre estos consejos.



警告
Warning !
Achtung !
Attention !
Aviso !

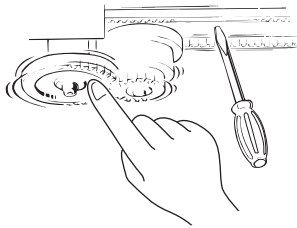
事故やケガ等の危険防止のため、次のことを必ずお守りください。

*In order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:

*Zur Unfall- und Sachschadenvermeidung, beachten Sie bitte auch folgendes:

*Respectez les consignes suivantes afin de faire évoluer votre modèle en toute sécurité:

*Lea los siguientes consejos para prevenir posibles accidentes.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

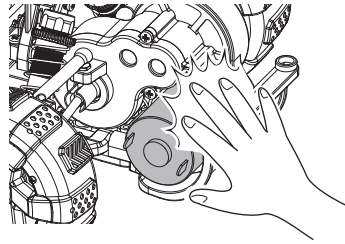
▶ 回転している部分に、指や物などを入れないでください。

Do not put fingers or any objects inside rotating and moving parts!

Stecken Sie niemals Ihre Finger in bewegende oder sich drehende Teile.

Ne jamais mettre vos doigts dans des parties en mouvement!

NO toque las piezas mecánicas mientras estén en funcionamiento.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

▶ 走行後のモーターやスピードコントローラーは熱くなっているので、さわらないでください。ヤケドの恐れがあります。

Motor and ESC may become very hot after use.

Please avoid touching as it may cause burn.

Beachten Sie, dass Motor und elektronischer Drehzahlsteller nach dem Betrieb sehr heiß werden können. Verbrennungsgefahr!

Le variateur électronique et le moteur chauffe lors de leurs utilisation.

Si vous les manipulez, faites attention de ne pas vous brûler !

El Motor y el Variador de Velocidad se calientan después del uso.

No los toque hasta que se hayan enfriado.



注意
Cautions !
Achtung !
Attention !
Precaución !

*この説明を守らないと軽傷程度の被害または、物損事故が発生する恐れがあります。

*The following are examples of situations that should be avoided for safe assembly, maintenance and operation:

*Die folgenden Situationen müssen unbedingt vermieden werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten:

*Les exemples suivants sont des situations à ne pas reproduire afin d'effectuer les opérations de montage et de maintenance en toute sécurité

*Los siguientes ejemplos deben ser evitados para realizar un correcto montaje, mantenimiento y funcionamiento:



▶ カッターやニッパー、ドライバーなど工具の取扱いには十分注意してください。

All tools require careful handling to avoid injury.

Vorsicht im Umgang mit sämtlichen Werkzeugen!

Tous les outils nécessitent une grande prudence à l'utilisation !

Maneje todas las herramientas con precaución.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

▶ 塗装する場合は室内の換気に十分注意し、作業を行ってください。

Painting must be done only in a well-ventilated area.

Lackieren Sie die Karosserie nur an einem gut belüfteten Ort!

L'utilisation de peinture, le cas échéant doit s'effectuer dans un lieu ventilé.

Realice el pintado en una zona con buena ventilación.



注意

Cautions !

Achtung !

Attention !

Precaución !

*この説明を守らないと軽傷程度の被害または、物損事故が発生する恐れがあります。

*The following are examples of situations that should be avoided for safe assembly, maintenance and operation:

*Die folgenden Situationen müssen unbedingt vermieden werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten:

*Les exemples suivants sont des situations à ne pas reproduire afin d'effectuer les opérations de montage et de maintenance en toute sécurité

*Los siguientes ejemplos deben ser evitados para realizar un correcto montaje, mantenimiento y funcionamiento:



▶ カッターやニッパー、ドライバーなど工具の取扱いには十分注意してください。

All tools require careful handling to avoid injury.

Vorsicht im Umgang mit sämtlichen Werkzeugen!

Tous les outils nécessitent une grande prudence à l'utilisation !

Maneje todas las herramientas con precaución.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

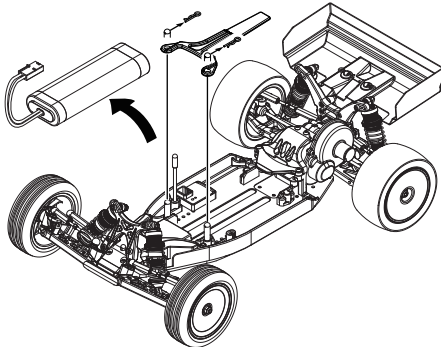
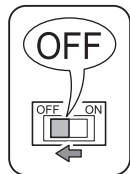
▶ 塗装する場合は室内の換気に十分注意し、作業を行ってください。

Painting must be done only in a well-ventilated area.

Lackieren Sie die Karosserie nur an einem gut belüfteten Ort!

L'utilisation de peinture, le cas échéant doit s'effectuer dans un lieu ventilé.

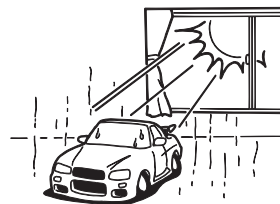
Realice el pintado en una zona con buena ventilación.



▶ 走行後や、走行させない時は必ず電源スイッチをOFFにし、車体と送信機の電池を取り外してください。誤作動や電池の発熱・液漏れなど危険な場合があります。Always switch off the receiver and transmitter, then disconnect/remove the batteries when the model is not in use. Failure to do so may cause damage to the batteries from excessive discharge and leaking.

Schalten Sie zuerst den Empfänger, dann den Sender aus und trennen Sie den Antriebsakku vom System. Dies verhindert ein ungewolltes Anlaufen des Antriebs und vermeidet Tiefentladungen des Akkus.

Toujours éteindre le récepteur puis l'émetteur. Retirer ensuite les batteries du boîtier porte piles lorsque le modèle n'est pas utilisé afin de ne pas les endommager. Desconnecte siempre el receptor en primer lugar y luego la emisora, después retire las baterías del modelo cuando no vaya a utilizarlo. De no seguir este consejo, las baterías podrían dañar el modelo.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

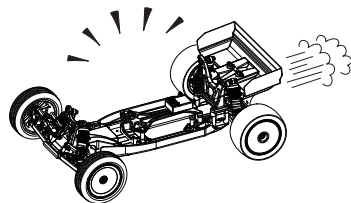
▶ 温度の高くなる場所や湿度の高い場所などは長期間の保管はしないでください。

Do not store this model in hot or humid conditions, or in direct sunlight.

Modell nicht extremer Hitze oder Luftfeuchtigkeit aussetzen.

Ne pas entreposer ce modèle dans un lieu chaud, humide ou directement au soleil.

No guarde el modelo en condiciones de extrema calor ni humedad ni tampoco lo exponga directamente a los rayos del sol.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

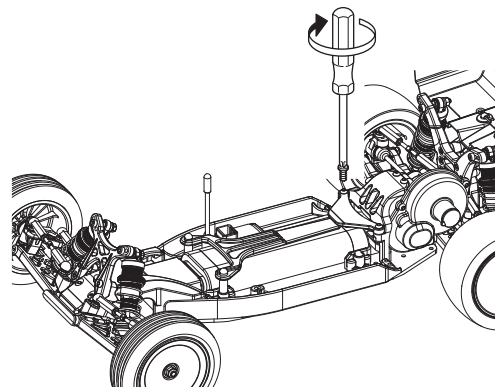
▶ 走行時は、必ずボディを装着してください。

Always run your car with the body shell mounted!

Bedienen Sie Ihr Auto nur, wenn die Karosserie montiert ist!

N'opérez votre voiture que lorsque la carrosserie est montée!

Coloque la carrocería antes de rodar.



▶ 定期的に、各部のビス類が緩んでいないか確認してください。

Check all screws, nuts etc. on a regular basis for looseness.

Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, Muttern usw. auf festen Sitz.

Vérifiez régulièrement la visserie.

Compruebe periódicamente todos los tornillos, tuercas, etc.



禁止
PROHIBITED
BITTE NIEMALS
NE PAS FAIRE
PROHIBIDO

▶ 下記の場所での走行は、故障の原因になりますのでおやめください。

・シャシーにからむような草の生えているところ。

・泥地、砂地、砂利の多いところ。

・水たまり、海辺、川。

Do not run your car on ground:

- that is overgrown with grass.
- that is muddy, sandy or rocky.

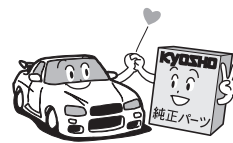
Vermeiden Sie Gelände, das:

- mit Gras überwachsen ist.
- schlammig, sandig oder steinig ist.

N'opérez pas votre voiture sur du terrain:

- recouvert d'herbe.
- boueux, sableux ou recouvert de pierres.

No utilice su modelo en terrenos con hierba alta, con barro o arena.



▶ 純正オプションパーツ以外の組込みや車体の改造はしないでください。

故障の原因となります。

Do NOT install any option parts not made by Kyosho for this model.

To avoid causing irreparable damage, do NOT attempt any modifications.

Verwenden Sie aus Gründen der Produkthaftung ausschließlich Original KYOSHO Tuning- und Ersatzteile!

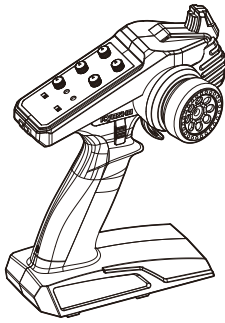
Ne jamais utiliser d'autres options que celles fabriquées par Kyosho.

Vous risquez d'endommager irrémédiablement votre modèle et aucune garantie ne serait possible.

NO instale ninguna pieza opcional que no sea fabricada por Kyosho.

Para evitar daños irreparables, NUNCA intente realizar ninguna modificación.

■送信機 (コントローラー)
Transmitter (Controller)
Fernsteuerung
Radiocommande 2 voies
Emisora



■バインディングスティック
Binding Stick
Binding Stick
Clé de synchronisation
Llave de sincronización

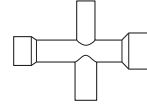


使用しません。
Not used.
Keine Verwendung
Non utilisé.
Sin usar.

バインディングスティック
Binding Stick
Binding Stick
Clé de synchronisation
Llave de sincronización

セットに入っている工具
TOOLS INCLUDED
GELIEFERTE WERKZEUGE
OUTILS FOURNIS
HERRAMIENTAS INCLUIDAS

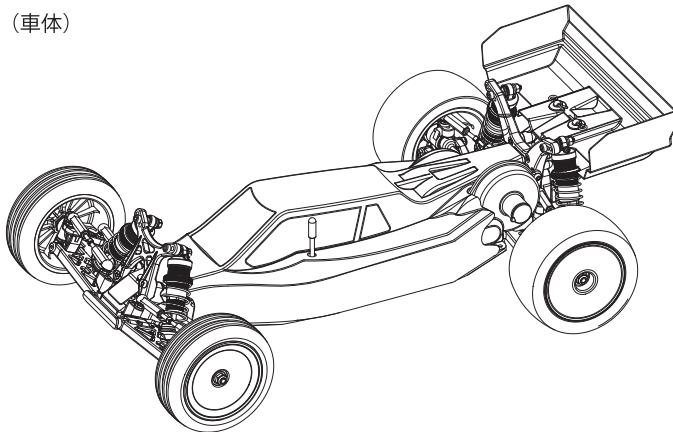
■十字レンチ (小)
Cross Wrench (Small)
Kreuzschlüssel (Klein)
Clé en croix (Petite)
Llave de cruz (Pequeña)



■六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex wrenchs (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Clé allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Llaves allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)



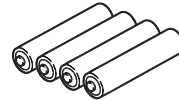
■シャシー (車体)
Chassis
Chassis
Chassis
Chasis



セットの他に必要な物 Equipments Not Included / Erforderliches Werkzeug / EQUIPEMENTS NON INCLUS / Equipo Necesario

< 送信機用 >
< For Transmitter >
< Für den Sender >
< Pour la radiocommande >
< Para la emisora >

■単3アルカリ乾電池………4本
AA Alkaline Dry Batteries 4 pieces
4 St. AA Trockenbatterien
4 batteries de type R6 pour votre radiocommande
4 Pilas alcalinas AA

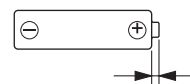


■充電器
Charger
Ladegerät
Chargeur
Cargador

■走行用バッテリー
Operation Battery
Bedienung Batterie
Pile de l'opération
Batería del funcionamiento

注意 / Caution / Achtung! / Precautions ! / Precauciones

※送信機に、ニッケル水素(単3形電池を使用する場合、電池ボックスに安全上逆接続防止リブ (仕切り)が付いています。
一部の電池で、プラス端子の形状が短く通電しない物が有りますので、電池を購入する前に必ず確認してください。
*When using Nickel Metal-Hydrate batteries (AA-size), the transmitter battery compartment has partitions to stop reverse flow of current. The plus (+) terminal on some types of batteries is not long enough so please check when purchasing.
*Achten Sie beim Kauf von Zellen darauf, dass der Plus-Kontakt an der Zelle lang genug ist, um sicheren Kontakt im Batteriefach herzustellen. Das Batteriefach schuetzt durch diese Bauweise vor Verpolungen.
*Dans le cas de l'utilisation de batteries R6 Ni-MH, vérifier avant de les acheter, que la borne du (+) effectue correctement le contact dans le boîtier.
*Al utilizar baterías Ni-MH (AA), instale las baterías respetando la polaridad indicada en el portapilas. Además compruebe que las baterías poseen la longitud adecuada y que el terminal + contacta correctamente ya que algunas poseen el terminal + más corto de lo normal.



プラス端子の突起が1.4mm以上
Plus terminal height of more than 1.4mm.
Pluspol muss groesser als 1.4 mm sein!
La borne du + doit être sup. à 1.4mm.
El terminal + debe medir más de 1.4mm.

※注意：オキシライド乾電池は、電圧が高いため使用できません！ *NOTE: Oxyride batteries cannot be used!
*Verwenden Sie keine Oxyride Batterien! *NOTE : Ne pas utiliser de batteries de type OXYRIDE. *NOTA: No utilice baterías Oxyride.

セットの他に必要な物 / Required for Operation / Erforderliches Werkzeug EQUIPEMENTS NON INCLUS / Equipo Necesario

< 車体用 >

< For Car >

< Für das Auto >

< Pour la voiture >

< Para el coche >

※ Super (Deans) プラグ (コネクター) 付きのものに限ります。

Only use with Super (Deans) plugs (connectors).

Bitte nur Akkus mit Super-Plug verwenden.

N'utiliser qu'avec les batteries avec les prises haute intensité

Utilice solamente con Baterías con conectores Super

※ 安全のため、ニッケル水素バッテリーの使用をおすすめします。

NiMH battery is recommended for the safety reasons.

NiMh Akkus werden aus Sicherheitsgründen empfohlen.

Une batterie NiMH est recommandée pour des raisons de sécurité.

Por razones de seguridad se recomienda utilizar baterías NiMH.

No.R246-8454

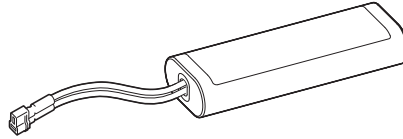
■ マッスルパワー 3600HV 7.2V Ni-MH バッテリー.....1本

MUSCLEPOWER 3600HV 7.2V Ni-MH Battery x 1

MUSCLEPOWER 3600HV 7,2 V NiMh x 1

Batteries Ni-MH MUSCLEPOWER 3600HV 7.2V x 1

Batería Team Orion 7.2v Ni-MH x 1



▶ スピードコントローラーの設定

Speed controller setting

Einstellung des Fahrtenreglers.

Réglage du variateur de vitesse.

Ajuste del variador de velocidad.

本製品は、Li-po/バッテリーを使用した際の安全性を高めるためESCの初期設定をLi-poモードにしてあります。
ニッケル水素バッテリーを使用する場合は17ページを参照し設定を変更してください。

For safety reasons, the ESC is preset to Li-Po Battery mode. When using NiMh Battery pack by this ESC, please make sure to change the ESC setting to NiMh mode with referring on Page 17 of this instruction manual.

Aus Sicherheitsgründen ist der Fahrtenregler von der Fabrik aus auf LIPO Akkus eingestellt. Wenn Sie NiMh Akkus verwenden, müssen Sie die Einstellung am REgler auf NiMh Mode umstellen (siehe dazu Seite 17 der Bedienungsanleitung)

Pour des raisons de sécurité, l'ESC (variateur électronique) est pré-réglé en mode Batterie Li-Po. Lorsque vous utilisez une batterie NiMh avec cet ESC, assurez-vous de changer le réglage de l'ESC en mode NiMh en vous référant à la page 17 de ce mode d'emploi.

Por razones de seguridad, el variador está preconfigurado en el modo de batería Li-Po. Cuando utilice la batería NiMh con este variador, asegúrese de cambiar la configuración del variador al modo NiMh para ello, refiérase a la página 17 de este manual de instrucciones



警告

WARNING
VORSICHT
ATTENTION
AVISO

▶ LiPoバッテリーは発火の危険性がありますので、ニッケル水素バッテリーを使用してください。

Use NiMH batteries as Li-Po batteries may cause fire.

Verwenden Sie NiMh Akkus, da Li-Po Akkus brennen können.

Utilisez de préférence des batteries NiMH. Les batteries Li-Po sont instables et une mauvaise utilisation peut provoquer un incendie.

Utilice de preferencia baterías NiMH. Las baterías Li-Po son inestables y un uso incorrecto puede provocar un incendio.

▶ 必ず同じ種類のバッテリーを2本で使用してください。

Always use two batteries of the same type.

Verwenden Sie immer zwei Akkus des gleichen Typs.

Toujours utiliser 2 batteries du même type.

Utilice siempre 2 baterías del mismo tipo.



**Using the KT-231P+ R/C System Safely / Sicherheitshinweise für das KT-231P+ Fernsteuersystem /
Precautions D'utilisation du Systeme R/C KT-231P+ / Consejos de utilizacion del sistema R/C KT-231P+ /
KT-231P+送信機を安全に使用するための注意**

● **2.4GHzシステム使用上の注意**

- 1: KT-231P+は2.4GHz帯周波数を使用し、混信防止機能を備えていますが、万が一の事を考えて周囲の安全を確保してください。
- 2: 2.4GHzはR/C以外の機器にも使用されています。電子レンジ、無線LAN、Bluetooth、デジタルコードレス電話、ISMバンドなどに使用されているので都市部では機体の動作に影響が出る場合があります。使用する際は周囲の環境に注意し、必ず動作確認をおこない安全を確認してからお楽しみください。
- 3: 同一場所での飛行の際、同時に使用する2.4GHz送信機の台数15台以内にしてください。
- 4: KT-231P+の電波到達距離は地上で約100mで設計されています。その範囲内で飛行をお楽しみください。

● **2.4GHz送信機操作上の注意**

- 1: 送信機のアンテナは指向性が高く電波が弱くなる方向があります。アンテナの先端が向いている方向が最も電波が弱くなりますのでアンテナを機体に向けしないでください。
- 2: 送信機のアンテナを持ったり金属クリップをつけないでください。

● **2.4GHz受信機搭載時の注意**

- 1: 受信機のアンテナは切断したり半田付けで延長しないでください。

• **Usage precautions for the 2.4GHz system**

- 1: The KT-231P+ operates on 2.4GHz frequency and although it features radio interference prevention and a problem is unlikely, it is still important to guarantee the surrounding area is safe for operating the model.
- 2: The 2.4GHz frequency is used by other devices in addition to R/C models such as microwave ovens, wireless LAN, Bluetooth, digital cordless phones and ISM band devices. This may affect the movement of the R/C system if it is operated in urban areas. Before using, check the area is safe and the model is responding properly.
- 3: Please limit the number of 2.4GHz models operating simultaneously in the same place to 15.
- 4: The KT-231P+ is designed with a surface range of 100m. Please use within this range.

• **Due to directionality, the antenna signal is weaker when it is facing in certain directions.**

- 1: As the signal is weaker towards the tip of the transmitter antenna, do not point the antenna directly at the model.
- 2: Do not hold the transmitter by the antenna or attach any metal clips to it.

• **Precautions when mounting a 2.4GHz receiver.**

- 1: Do not cut the receiver antenna or lengthen it by soldering.

• **Sicherheitsvorkehrungen für den Betrieb des 2.4GHz-Systems**

- 1: Die KT-231P+ arbeitet im 2.4GHz-Band. Obwohl es gegen Störungen abgesichert ist und Probleme unwahrscheinlich sind, ist es natürlich dennoch zu gewährleisten, dass die Umgebung für den Betrieb geeignet ist.
- 2: Neben RC-Modellen senden auch andere Geräte im 2.4GHz-Band, so zum Beispiel Mikrowellenherde, WLAN, Bluetooth, schnurlose Telefone und ISM-Elektronik. Dies kann insbesondere in Stadtgebieten Einfluss auf den Betrieb eines 2.4GHz-Fernsteuersystems nehmen. Es vor dem Betrieb des RC-Modells sicherzustellen, dass es in seiner Umgebung wie erwartet auf Steuerbefehle reagiert.
- 3: Es sollten nicht mehr als 15 Modell gleichzeitig in derselben Umgebung im 2.4GHz-Band betrieben werden.
- 4: Die KT-231P+ ist für den Betrieb in einem Radius von bis zu 100m ausgelegt. Bitte überschreiten Sie diesen Radius nicht.

• **Abhängig von der Antennenausrichtung kann die Signalstärke variieren.**

- 1: Da das Sendesignal an der Antennenspitze am schwächsten ist, sollte diese während des Betriebs nicht direkt auf das RC-Modell gerichtet werden.
- 2: Halten Sie den Sender nie an der Antenne fest und befestigen Sie an ihr keine Gegenstände wie Klammern, insbesondere solche aus Metall.

• **Sicherheitsvorkehrungen für die Installation des 2.4GHz-Empfängers**

- 1: Keinesfalls darf die Antenne abgeschnitten, gekürzt oder in sonstiger Weise angepasst werden.

• **Précautions d'usage concernant le 2,4Ghz.**

- 1: L'émetteur KT-231P+ utilise la technologie 2,4Ghz qui réduit considérablement les problèmes d'interférences entre utilisateurs. Toutefois, nous vous conseillons d'utiliser votre modèle réduit radio-commandé sur une surface dégagée afin d'éviter toutes manœuvres dangereuses.
- 2: La technologie 2,4Ghz est également utilisée pour d'autres applications en dehors des modèles radio commandés comme certaines connections Wifi, connections bluetooth, et autres technologies sans fil. Cela pourrait engendrer des interférences. Nous vous conseillons d'utiliser votre modèle R/C dans un espace qui ne présente pas ou peu d'appareils utilisant la technologie sans fil.
- 3: Toujours par soucis d'éviter les interférences, n'utilisez pas plus de 15 émetteurs KT-231P+ simultanément lors d'un meeting.
- 4: L'émetteur KT-231P+ autorise une portée de 100m. Nous vous conseillons d'utiliser votre modèle R/C sans excéder la portée maximum.

• **Il est préférable de maintenir son émetteur avec l'antenne verticale pour garantir un meilleur signal.**

- 1: Si le signal est plus faible, il n'est pas nécessaire de pointer votre antenne vers votre modèle radio-commandé.
- 2: Ne portez jamais votre émetteur par l'antenne. L'antenne est un élément fragile de votre émetteur, aucun élément métallique ne doit être mis en contact.

• **Précautions de mise en place du récepteur 2,4GHz**

- 1: Ne jamais modifier la longueur du fil d'antenne !

• **Precauciones de seguridad del equipo RC 2.4GHz**

1. Su KT-231P+ opera en la frecuencia 2.4GHz y aunque es muy difícil que el equipo sufra interferencias es muy importante garantizar que el área de funcionamiento es segura para utilizar el modelo.
2. La frecuencia 2.4GHz es utilizada por otros dispositivos además de los modelos RC, tales como hornos microondas, LAN inalámbricas, Bluetooth, teléfonos inalámbricos y dispositivos ISM. Todo esto podría afectar el funcionamiento del equipo RC al utilizarlo en zonas urbanas. Antes de utilizar el modelo, asegúrese que el área está despejada y el modelo responde correctamente.
3. Por favor limite a 15 el número de modelos funcionando de manera simultánea en la misma zona.
4. La emisora KT-231P+ no debe utilizarse a más de 100m del modelo que esté usando.

• **Debido a la direccionalidad, la señal de la antena es más débil cuando está apuntado a ciertas direcciones**

1. Como la señal es más débil hacia la parte superior de la antena, no es necesario apuntar la antena directamente al modelo.
2. No sujete la emisora por la antena ni coloque ningún clip metálico en ella.

• **Precauciones a la hora de instalar un receptor 2.4GHz**

1. Nunca corte la antena del receptor ni suelde ningún tipo de extensión en la misma.

各部の名称 / Glossary of Main Parts /
Übersicht der Hauptteile / Glossaire / Indice de Piezas

送信機 シンクロ KT-231P+
Transmitter Syncro KT-231P+ / Sender Syncro KT-231P+ /
Emetteur Syncro KT-231P+ / Emisora Syncro KT-231P+ /

スロットルトリム
Throttle Trim
Trimmschieber für Gashebel
Trim de gaz/frein
Trim de Gas

機体が進まないように調整します。
Adjust so fuselage does not drift forward.
So einstellen, dass der das Modell nicht
vorwärts driftet.
Ajuster le modèle afin qu'il ne dérive
pas vers l'avant.
Ajuste para que el modelo no derive
hacia delante.

スロットルエンドポイントアジャスト
Throttle End Point Adjust
Endausschlag für Gas
Réglage de fin de course Gaz
Ajuste del recorrido maximo del gas

前進側、後進側の動作量を
それぞれ調整します。
Adjusts the amount of movement to the
forward and reverse sides
Zur Einstellung des maximalen Servowegs
fuer vorwaerts und ruckwaerts.
Ajuster le réglage de fin de course à la
marche avant et marche arrière
Ajuste el recorrido de la marcha
adelante y el marcha atrás.

サーボリバーススイッチ
Servo Reversing Switch
Servo-Reverse-Schalter
Interrupteur d'inversion des servos
Interruptor de inversión de los servos

ステアリング、スロットルの動作方向を反転
させる時に使用します。
このモデルではステアリングはノーマル側、
スロットルはノーマル側で使用します。
This model uses normal position for
steering, and normal for the throttle.
Schalter Lenkservo auf normal,
Schalter Gas-Funktion auf normal.
Utiliser la position normal pour la
direction et normal pour les gaz.
Este modelo utiliza la posición normal
para la dirección y la normal para el gas.

電源スイッチ
Power Switch
Ein-/Ausschalter
Interrupteur M/A
Interruptor

バッテリーカバー
Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle porte piles
Tapa portapilas

ノーマル側
Normal
Normal
Normal
Normal

リバース側
Reverse
Reverse
Inversé
Invertido

スロットルリバーススイッチ
Throttle Reverse Switch
Gaswegumkehrschalter
Inverseur de servo
de gaz
Interruptor de inversion
de servo de gas

ステアリングリバーススイッチ
Steering Reverse Switch
Lenkwegumkehrschalter
Inverseur de servo
de direction
Interruptor de inversion
de servo de dirección

ステアリングトリム
Steering Trim
Trimmschieber für Lenkung
Trim de direction
Trim de Dirección

機体が左右回転しないように調整します。
Adjust so fuselage does not drift left or right.
So einstellen, dass der das Modell nicht nach
rechts oder links driftet.
Ajuster le modèle afin qu'il ne dérive pas
vers la droite ou vers la gauche.
Ajuste para que el modelo no derive hacia
la izquierda o la derecha.

ステアリングD/Rアジャスター
Steering D/R Adjuster
Dual Rate Justierung
Limiteur de débattement de direction
Dual Rate de Dirección

ステアリングの舵角を調整します。
To adjust Steering Angle.
Zur Justierung des maximalen Lenkausschlags.
Permet d'ajuster le débattement de la direction.
Permite ajustar el angulo de la dirección.

LEDインジケーター
LED Indicator
LED Anzeige
Indicateur de piles
Indicador de pilas

電源スイッチが ON の時に、両方の LED が点灯します。
When the power is switched ON, both LED
lights will light up.
Nach dem Einschalten leuchten beide LED auf.
Lorsque l'émetteur est sur ON, les deux
LED s'allument.
Cuando la emisora está en ON, los dos LEDs
se encienden.

アンテナ
Antenna
Antenne
Antenne
Antena

ステアリングホイール
Steering Wheel
Lenkrad
Volant de commande de direction
Volante de dirección

左右に曲がる操作を行います。
Turn model to left or right.
Zur Steuerung der Fahrtrichtung (rechts - links).
Contrôle la direction droite/gauche.
Hace que el modelo gire a izquierda o derecha.

スロットルトリガー
Throttle Trigger
Gas-/Bremshebel
Gâchette de commande de gaz
Gatillo de Gas

前進、後進の操作を行います。
Controls forward and backward movement.
Steuert die Vorwärts- und Rückwärtsbewegung.
Contrôle les mouvements avant et arrière.
Controla el movimiento hacia delante y hacia atrás.



付属の送信機以外はご使用になれません。

Transmitters other than the one included cannot be used with this product.

Verwenden Sie ausschließlich die beiliegende Fernsteuerung zur Steuerung des DRONE RACER.

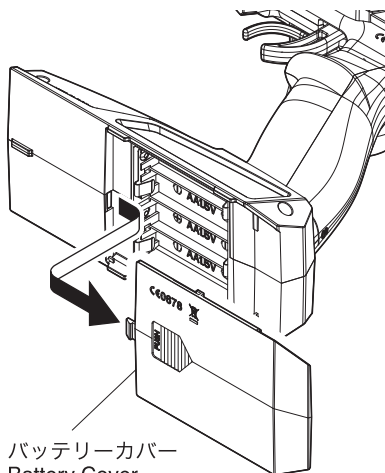
Utiliser votre DRONE RACER uniquement avec l'émetteur fourni avec le produit.

Utilice siempre la emisora incluida con su modelo. No intente utilizar otro tipo de emisora.

1 電池のセット Loading batteries / Das Laden der Akkus / Batteries radio / Instalación Baterías

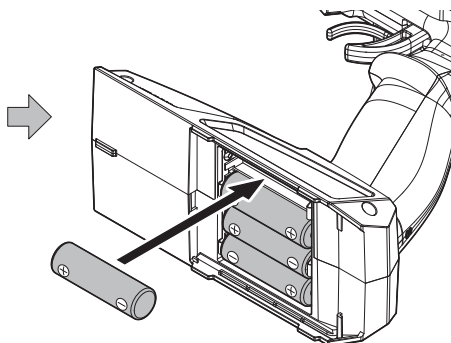
※注意：オキシライド乾電池は、電圧が高いため使用できません！
*NOTE: Oxyride batteries cannot be used!
*Verwenden Sie keine Oxyride Batterien!
*NOTE: Ne pas utiliser de batteries de type OXYRIDE.
*NOTA: No utilice baterías Oxyride.

- ① バッテリーカバーをはずす。
Remove the battery cover.
Batteriefachdeckel abnehmen
Retirer le couvercle porte piles
Retire la tapa portapilas

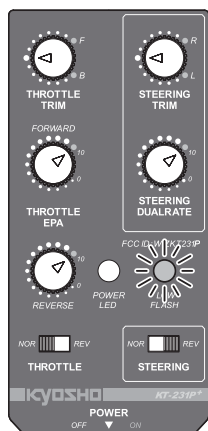
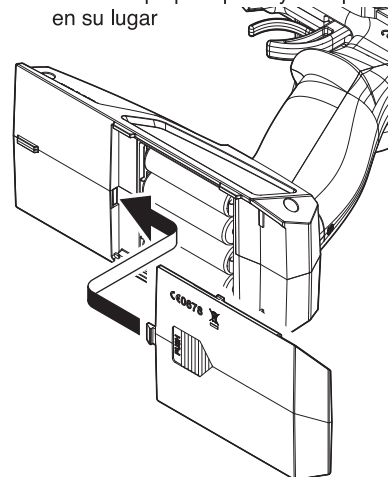


バッテリーカバー
Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle porte piles
Tapa portapilas

- ② 単3乾電池4本を図のように入れる。
Load 4 AA Alkaline Batteries as
shown in the following illustration.
4 AA Trockenbatterien in den
Sender einsetzen.
Placer selon le schéma ci-dessous
les 4 piles de type R6
Instale 4 pilas alcalinas AA tal y
como muestra el dibujo.



- ③ バッテリーカバーをしめる。
Close the battery cover.
It is snapped into place.
Batteriefachdeckel schließen
Replacer le couvercle porte piles
comme indiqué
Cierre la tapa portapilas y colóquela
en su lugar



LEDインジケータ / LED Indicator / LED Anzeige / Indicateur de piles / Indicador de pilas

- ▶ グリーンのLEDインジケータが点滅したらすぐに乾電池を新品と交換してください。
When the green LED indicator starts flashing, replace the batteries with new ones as soon as possible.
Beginnt die grüne LED zu blinken, ersetzen Sie die Batterien so bald als möglich.
Lorsque la LED verte commence à clignoter, remplacer les piles par des neuves dès que possible.
Cuando el LED verde empieza a parpadear, cambie las pilas por otras nuevas lo antes posible.

送信機の電池が無くなるとコントロールが不能になり大変危険です。
Do NOT operate when transmitter and/or receiver batteries are low or else the control of the model will be lost.
Verwenden Sie das Modell niemals wenn die Batterien beginnen schwach zu werden, ersetzen Sie diese unverzüglich.
Ne jamais attendre que les piles de la radio soient déchargées pour les changer.
Nunca deje que las pilas se descarguen completamente ya que podría perder el control de su modelo.

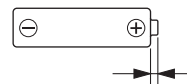
※送信機の電池ボックスに安全上逆接防止リブ(仕切り)が付いています。
一部の電池で、プラス端子の形状が短く通電しない物が有りますので、電池を購入する前に必ず確認してください。

*The transmitter features rib partitions to prevent reverse battery connection. On some batteries the Plus terminal may be too short for the electrical current to flow. Be sure to check battery dimensions before purchasing.

*Der Sender verfügt über Batterieschächte, die vor einem verpolten Einlegen der Batterien schützen.
Es kann bei einigen Batterietypen vorkommen, dass der Pluspol zu kurz ist, um den Stromkreis zu schließen.
Kontrollieren Sie daher vor dem Kauf der Batterien, ob diese für den Einsatz im Sender geeignet sind.

*Le logement porte piles requiert des éléments AA de dimension standard.

*El espacio en el portapilas está previsto para pilas estándar de tipo AA.



プラス端子の突起が1.0mm以上
Plus terminal height of more than 1.0mm.
Pluspol muss grösser als 1.0 mm sein!
La borne du + doit être sup. à 1,0mm.
El terminal + debe medir más de 1.0mm.

注意 / Cautions / Achtung / Attention ! / Atención

- 電池は指定の電池を使用し、逆接続・分解は絶対にしないでください。
発熱や破損の原因となり大変危険です。
Batteries: never disassemble, install with wrong polarity, or use wrong type.
This may lead to damage and leakage.
Batterien / Akkus nicht verpolt einsetzen!
Ne jamais ouvrir une pile ou inverser les connecteurs sous peine de
court-circuit pouvant entraîner de sérieux dommages.
Nunca intente desmontar ni modificar las pilas ya que podría causar un cortocircuito y daños graves.

- 電池は、新しい同一種類の物を4本使用してください。
新・旧の電池を混ぜて使用しないでください。
Improper installation of transmitter batteries can cause serious damage to your system.
Das falsche Einlegen der Senderbatterien kann zur Beschädigung oder Zerstörung
der Elektronik führen.
Des piles endommagées pourraient causer des dommages importants
à votre émetteur.
Unas pilas en mal estado pueden dañar la emisora.

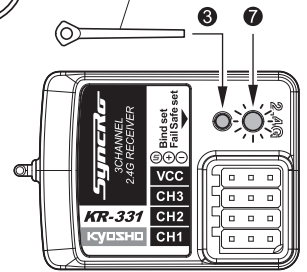
2 バインディング Binding / Bindungsvorgang Connection / Emparejamiento.

- 送信機とシャシーの距離を1m以内にします。
Distance between transmitter and chassis is within 1m.
Entfernung zwischen Sender und Modell nicht mehr als 1m.
La distance entre l'émetteur et le châssis est de 1m.
La distancia entre la emisora y el chasis es de 1m.
- 送信機とシャシーのスイッチをOFFにします。
Turn transmitter and chassis power OFF.
Sender und Modell ausschalten.
Mettez l'émetteur et le châssis sur OFF.
Ponga la emisora y el chasis en OFF.
- 付属のバインディングスティックを使ってバインディングボタンを押したままにします。
Push and hold down the binding button with the included binding stick.
Binding Knopf mit Binding Stick drücken und gedrückt halten.
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de couplage avec la clé de synchronisation incluse.
Pulse y mantenga pulsado el botón de enlace con la llave de sincronización incluida.
- シャシーのスイッチをONにします。LEDが早い点滅を始めます。
Turn chassis power ON. LED starts flashing rapidly.
Modell einschalten, die LED beginnt schnell zu blinken.
Mettez le châssis sur ON. La LED commence à clignoter rapidement.
Ponga el chasis en ON. El LED empieza a parpadear rapidamente.
- 送信機のスイッチをONにします。
Turn transmitter power ON.
Sender einschalten.
Mettez sur ON le châssis.
Ponga el chasis en ON.
- 受信機のバインディングボタンを押すことをやめます。
Stop pressing the binding button on the receiver.
Binding Knopf loslassen.
Cessez d'appuyer sur la touche du récepteur.
Deje de pulsar la tecla del receptor.
- 受信機のLEDが点灯に切り替わったら、バインディングは完了です。
When LED on the receiver lights up, binding is complete.
Leuchtet die LED am Empfänger permanent auf, ist der Bindungsvorgang abgeschlossen.
Quand la LED du récepteur s'allume, la synchronisation est terminée.
Cuando el LED del receptor se enciende, la sincronización está terminada.

使用しません。
Not used.
Keine Verwendung
Non utilisé.
Sin usar.



バインディングスティック
Binding Stick
Binding Stick
Clé de synchronisation
Llave de sincronización

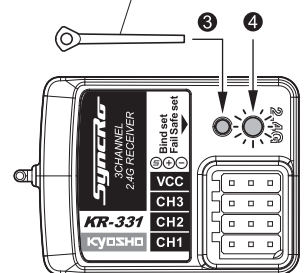


*バインディングに失敗した場合は① からもう一度やり直してください。
* If binding fails, start again from step 1.
* XSchlägt der Bindungsvorgang fehl, beginnen Sie erneut bei Schritt 1.
* Si la synchronisation échoue, recommencez à partir de l'étape 1.
* Si la sincronización falla, repita lo mismo desde el paso 1.

3 フェイルセーフ設定 Fail Safe Setup / Fail Safe Einstellungen / Réglage de sécurité / Ajuste del Fail Safe.

- 送信機→受信機（車体：ESC）の順に電源をONにします。
Switch transmitter ON then receiver (Chassis : ESC) power ON.
Schalten Sie zuerst die Fernsteuerung ein, dann erst den Empfänger (Modell: Regler) ein.
Mettez l'émetteur sur ON, puis ensuite sur ON le récepteur (Châssis: Variateur).
Ponga la emisora en ON, luego ponga el receptor en ON (Chasis : Variador).
- 送信機のスロットルトリガーをニュートラルの状態に保ちます。（トリガーを操作しない。）
Keep throttle trigger of transmitter in neutral position. (Do not move the trigger)
Lassen Sie den Gashebel in Neutralposition. (Gashebel nicht bewegen)
Gardez la gâchette de l'émetteur en position neutre. (Ne pas déplacer la gâchette)
Mantenga el gatillo de la emisora en posición neutra. (No mueva el gatillo).
- バインディングスティックでフェイルセーフ設定ボタン（バインディングボタン）を一度押します。
Use the binding stick to press failsafe setting button (binding button) once.
Verwenden Sie den Binding Stick, um Fail Safe Knopf (Binding Knopf) kurz zu drücken.
Utilisez la clé de synchronisation pour appuyer une fois sur le bouton de couplage.
Utilice la llave de sincronización para pulsar una vez el botón de enlace.
- LEDが2回点滅したら設定完了です。
When LED flashes twice, setting is complete.
Wenn die LED zweimal aufblinkt ist die Einstellung abgeschlossen.
Lorsque la LED clignote deux fois, le réglage est terminé.
Cuando el LED parpadea dos veces, la configuración está terminada.

バインディングスティック
Binding Stick
Binding Stick
Clé de synchronisation
Llave de sincronización



*工場出荷時は設定されていません。
* Failsafe position is not set at time of shipment.
* Im Auslieferungszustand ist keine Fail Safe Position eingestellt.
* ATTENTION ! La position de sécurité du Failsafe n'est pas réglée d'origine.
* ADVERTENCIA ! La posición de seguridad del Failsafe no viene configurada de fábrica.

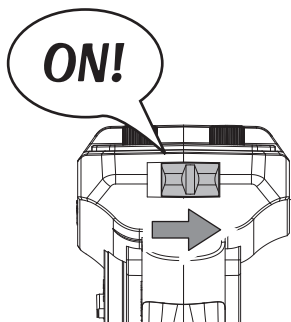
警告
WARNING
VORSICHT
ATTENTION
AVISO

▶ 走行を始める前に必ず設定を行ってください。
Before operating, make sure to setup the failsafe.
Vor Inbetriebnahme, vergewissern Sie sich über die Funktion des Failsafe.
AVANT TOUTE UTILISATION, EFFECTUER LE REGLAGE DU FAIL SAFE
Antes de cualquier utilizacion, asegurese de ajustar el Fail Safe.

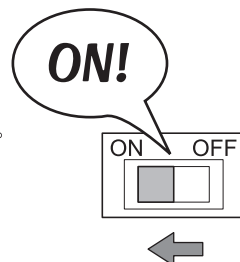
4 スイッチの入れ方と切り方 Turning Power ON/OFF / Das Aus- und Einschalten / Mise en marche ON/OFF / Conectar y desconectar el equipo

< スイッチの入れ方 >
< Turning Power ON >
< Das Einschalten >
< Mettre sur ON >
< Conexión >

- 送信機の電源スイッチを入れる。
Transmitter (Switch)
Schalter für Fernsteuerung
Radiocommande
Emisora (Interruptor) Conectar



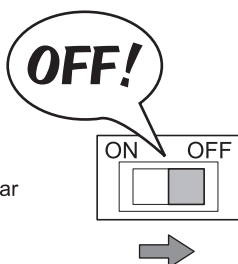
- 車体の電源スイッチを入れる。
Chassis (Switch)
Schalter für Modell
Chassis
Chasis (Interruptor) Conectar



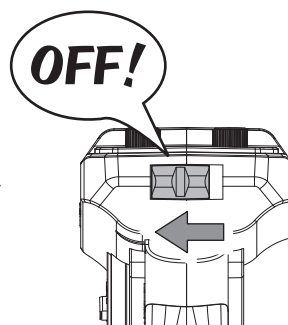
電源を入れるときは必ず送信機からスイッチを入れてください。
Always turn the transmitter's power switch ON first!
Schalten Sie zuerst den Sender ein!
Toujours allumer la radiocommande en premier !
Siempre conecte el interruptor de la emisora en primer lugar.

< スイッチの切り方 >
< Turning power OFF >
< Das Ausschalten >
< Mettre sur OFF >
< Desconectar >

- 車体の電源スイッチを切る。
Chassis (Switch)
Schalter für Modell
Chassis
Chasis (Interruptor) Desconectar

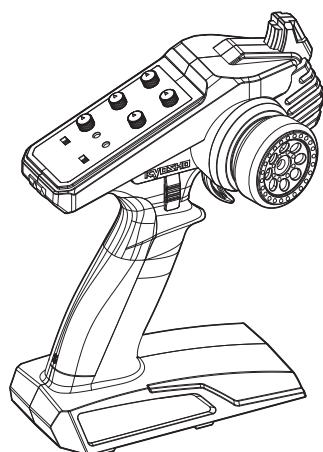


- 送信機の電源スイッチを切る。
Transmitter (Switch)
Schalter für Fernsteuerung
Radiocommande
Emisora (Interruptor) Desconectar



電源を切るときは必ず車体側からスイッチを切ってください。送信機のスイッチを先に切ってしまうと車が暴走し大変危険です。
Always switch the model power OFF first. Loss of control will result if transmitter power is switched OFF first.
Immer zuerst das Modell ausschalten. Wenn Sie zuerst den Sender ausschalten, koennen Sie die Kontrolle ueber Ihr Modell verlieren.
TOUJOURS ETEINDRE LA VOITURE EN PREMIER (placer sur OFF l'interrupteur).
Desconecte siempre en primer lugar el receptor. Podría perder el control del modelo si desconecta la emisora.

送信機の初期設定値 / Initial Setting of Transmitter / Anfaengliche Einstellung des Senders Réglage initial de l'émetteur / Ajuste inicial de la emisora

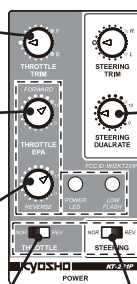
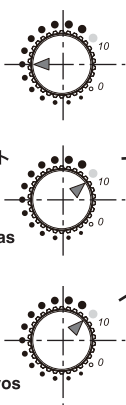


スロットルトリム
Throttle Trim
Trimmschieber für Gashebel
Trim de gaz/frein
Trim de Gas

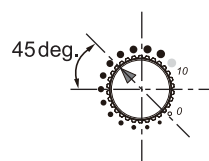
スロットルエンドポイントアジャスト
Throttle End Point Adjust
Endausschlag für Gas
Réglage de fin de course Gaz
Ajuste del recorrido maximo del gas

サーボリバーススイッチ
Servo Reversing Switch
Servo-Reverse-Schalter
Interrupteur d'inversion des servos
Interruptor de inversión de los servos

スロットルリバーススイッチ
Throttle Reverse Switch
Gaswegumkehrschalter
Inverseur de servo
de gaz
Interruptor de inversion
de servo de gas



ステアリングD/Rアジャスター
Steering D/R Adjuster
Dual Rate Justierung
Limiteur de débattement de direction
Dual Rate de Dirección



NOR REV

NOR REV

ステアリングリバーススイッチ
Steering Reverse Switch
Lenkwegumkehrschalter
Inverseur de servo
de direction
Interruptor de inversion
de servo de dirección

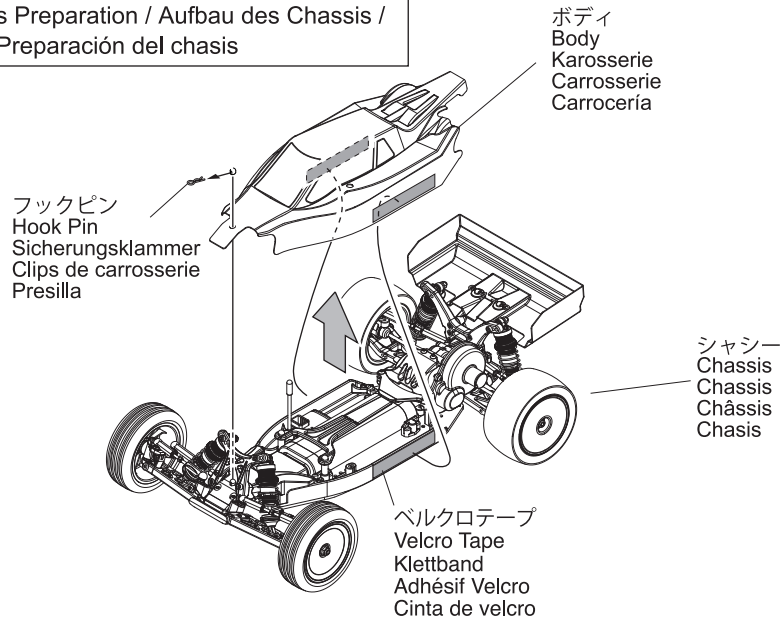
走行の準備 / BEFORE OPERATING / BEVOR SIE BEGINNEN / AVANT DE COMMENCER / ANTES DE RODAR

1 走行用バッテリーの充電 / Battery Charging / Das Laden des Akkus / Charger la batterie / Carga de la batería

- ※ 充電を始める前に、充電器・走行用バッテリーの説明書をお読みください。
Before charging the battery, read the instructions for the battery / battery charger.
Vor dem Laden des Akkus bitte die Anleitung des Akku und des Ladegeräts lesen.
Avant de charger la batterie, lire attentivement la notice de la batterie et du chargeur.
Antes de cargar la batería, lea las instrucciones del cargador y de la batería.

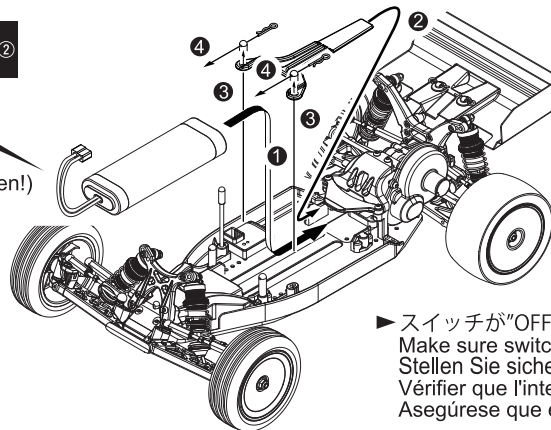
2 シャシーの準備 / Chassis Preparation / Aufbau des Chassis / Préparation du châssis / Preparación del chasis

- ① ボディの取外し
Removing Chassis, Body
Karosserie
Séparer châssis et carrosserie
Para desmontar la carrocería

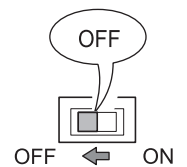
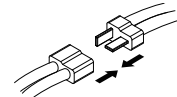


- ② バッテリーの取付け
Installing Battery
Akku einsetzen
Installation de la batterie
Instalación de la batería

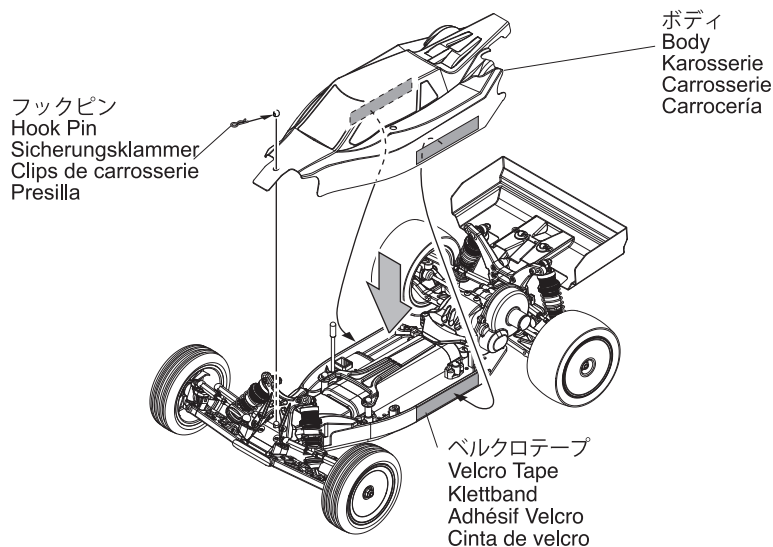
バッテリー (別売)
Battery (Sold Separately)
Akku (nicht im Bausatz enthalten!)
Accu (Non incluse)
Batería (no incluida)



コネクターを接続する。
Connect the Battery.
Verbinden Sie die Stecker.
Brancher les fiches.
Conectar.



- ▶ スイッチが"OFF"になっていることを確認する。
Make sure switch is OFF.
Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf OFF geschaltet ist.
Vérifier que l'interrupteur est sur OFF.
Asegúrese que el interruptor está en posición OFF.



動作の確認と調整 / Checking Movement & Adjustment / Die Bewegungen und Montage ueberpruefen / VERIFICATIONS avant départ / Comprobaciones y ajustes

注意：工場出荷時に基本調整はされていますが、走行前に必ず動作確認をしてください。

CAUTION : Although basic setting is complete at time of shipment, always check movement and function before operation.

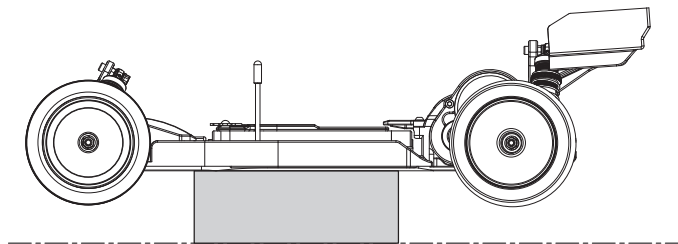
Achtung : Obwohl Sie ein fahrfertiges Modell erworben haben, ueberpruefen Sie alle Bewegungen und Funktionen auf Ihre Richtigkeit.

ATTENTION : Même si l'assemblage et les réglages sont déjà effectués, TOUJOURS vérifier chacune des fonctions du châssis avant le départ.

AVISO : Aunque los ajustes básicos han sido completados en fábrica, es recomendable que compruebe los movimientos antes de utilizar el modelo.

ステアリング / Steering / Lenkung / Direction / Dirección

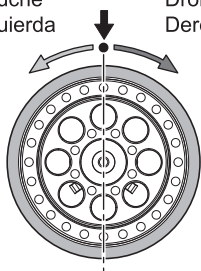
- ① 動作確認の際、タイヤが接触しないように台の上に乗せて浮かせます。
Rest the model on a stand when checking that model is functioning properly.
Bei der Ueberpruefung aller Funktionen, das Modell, wie dargestellt, positionieren.
Poser le châssis sur un stand afin de commencer la vérification.
Coloque el modelo en un soporte y asegúrese que funciona correctamente.



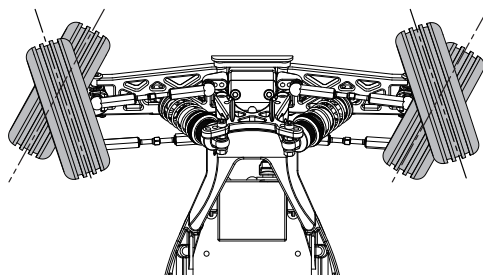
- ② ステアリングのチェック
Check the Steering
Überprüfen Sie die Lenkung
Vérifier la commande de direction
Comprobación de la dirección

- ▶ ステアリングホイールを操作してフロントタイヤの動きをチェック。
Operate the steering wheel to check if the front tires move correctly.
Beim Drehen des Lenkrads müssen sich die Vorderräder bewegen
Actionner la direction de gauche à droite de façon à vérifier son bon fonctionnement.
Mueva el volante de dirección para observar si las ruedas se mueven de forma correcta.

	ニュートラル	
左	Neutral	右
Left	Neutral	Right
Links	Neutre	Rechts
Gauche	Neutral	Droite
Izquierda		Derecha



左	右	左	右
Left	Right	Left	Right
Links	Rechts	Links	Rechts
Gauche	Droite	Gauche	Droite
Izquierda	Derecha	Izquierda	Derecha



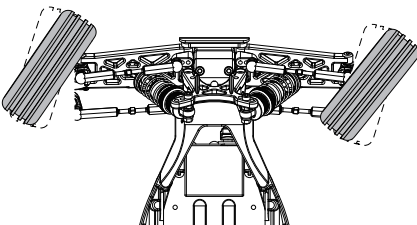
*ステアリングホイールの操作量に応じて舵角が変わります。操作量が大きいほど、舵角も大きくなります。
* Amount of front tire movement varies according to the amount of steering wheel movement.
If the wheel is turned all the way left or right, the front tires also steer all the way left or right.
* Die Vorderräder bewegen sich sinngemäß zur Drehung am Lenkrad.
* La vitesse de rotation du volant de la radiocommande est proportionnelle à celle des roues.
* El recorrido de las ruedas será proporcional al movimiento que usted proporcione al volante.
Si lo gira a la izquierda ó a la derecha, las ruedas también girarán a la izquierda ó a la derecha.

- ▶ フロントタイヤが左右逆の動きになる時は9ページのリバーススイッチの位置を確認してください。
If turning the transmitter wheel causes the front tires to move in the direction opposite to that shown in the diagram, change the position of the Servo Reversing Switch (see page 7).
Überprüfen Sie die Laufrichtung der Lenkung, ggf. Servolaufichtung am Sender umkehren!
Vérifier que la direction de la voiture corresponde à la direction donnée au volant de la radiocommande. Dans le cas contraire, changer la position de l'interrupteur d'inversion de servo de direction (voir page 7).
Si al mover el volante de direccion las ruedas se mueven en direccion opuesta a la mostrada en el dibujo, cambie la posicion del Interruptor de Inversion.

③ ステアリングD/Rアジャスター
 Steering D/R Adjuster
 Dual Rate Justierung am Sender
 Réglage du débattement de la direction.
 Dual Rate dirección

- ▶ ステアリングホイールを操作したときの舵角（切れ角）を、ステアリングD/Rアジャスターで調整します。
 Use Steering Dual Rate Adjuster to set the steering angle.
 Mit der Dual Rate Funktion kann der maximale Lenkausschlag begrenzt werden.
 Utiliser le Dual Rate afin d'obtenir le débattement de la direction souhaitée.
 Utilice el Dual Rate de dirección para variar la cantidad del ángulo de dirección al mover el volante.

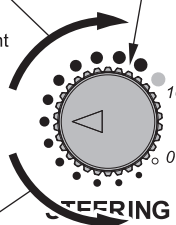
< 舵角が多くなる >
 < Steering angle is more >
 < Großer Lenkausschlag >
 < Angle de direction important. >
 < Mayor ángulo de dirección >



*好みに合せて操縦しやすい位置に調整します。
 *Turn the D/R adjuster knob to set your steering preference.
 *Stellen Sie den maximalen Lenkausschlag ein!
 *Ajustez selon votre pilotage.
 *Ajuste según sus necesidades de pilotaje.

ステアリングD/Rアジャスター
 Steering D/R Adjuster
 Dual Rate Justierung am Sender
 Réglage du débattement de la direction.
 Ajuste del Dual Rate.

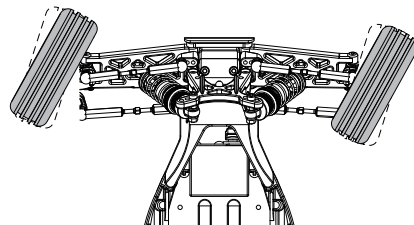
舵角が多い
 Steering angle will give you more steering.
 Ausschlag größer
 L'angle de direction vous procure plus de débattement à la direction.
 Mayor recorrido de la dirección.



STEERING DUALRATE

舵角が少ない
 Steering angle will give you less steering.
 Ausschlag kleiner
 L'angle de direction vous procure moins de débattement à la direction.
 Menor recorrido de la dirección.

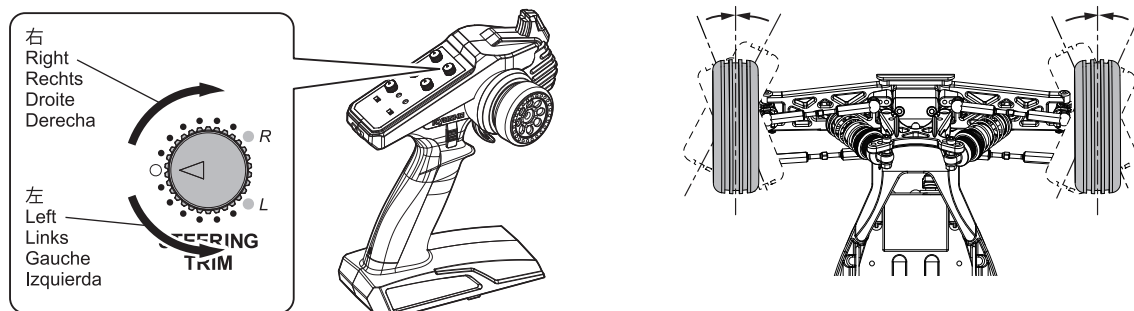
< 舵角が少なくなる >
 < Steering angle is less >
 < Kleiner Lenkausschlag >
 < Le débattement est moins important. >
 < Menor ángulo de dirección >



▶ ステアリングD/Rアジャスターを右側に一杯回した所から、1ストローク分戻した所が最大舵角の目安となります。
 Set max steering angle with D/R adjuster 1 stroke back from full turn to the right.
 Maximalen Lenkausschlag mit D/R Regler einstellen.
 Régler l'angle maximum de direction avec la molette de réglage de débattement.
 Ne pas régler l'angle à fond !
 Ajuste el ángulo de dirección máximo con el D/R.

④ ステアリング（トリム）
 Steering (Trim)
 Trimmung für Lenkung
 Direction (Trim)
 Dirección (Trim)

- シャシーのスイッチを "ON"にした時、フロントタイヤが左右に曲っている場合に調整します。
 When the chassis switch is turned on and the front tires are not straight, use the steering trim to adjust the position.
 Zur Justierung der Lenkung
 A utiliser pour ajuster le neutre de la direction.
 Para ajustar el punto neutro de la dirección



- ▶ ステアリングホイールに指を触れない（ニュートラル）ときタイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムで微調整します。
 Precisely adjust the steering trim in case the front tires are not aligned properly against the chassis, when the steering wheel is at neutral position.
 Die Räder müssen exakt auf neutral stehen, wenn das Lenkrad auf neutral steht!
 Ajuster à l'aide du trim la position du neutre de la direction
 Ajuste con el trim de dirección en caso que las ruedas delanteras no rodaran en línea recta estando el volante en posición neutral.
- ▶ 走行させる時に再調整します。 / Adjust again when running. /
 Die Feinjustierung erfolgt im Fahrbetrieb / Ajuster la direction avec le trim lorsque la voiture roule. / Ajuste de nuevo al rodar con el modelo

スロットル / Throttle / vollgas /
GAZ / Aceleración

注意：工場出荷時に調整済ですが、安全のため必ずチェックをしてください。

CAUTION : Although basic setting is complete at time of shipment, always check for safety.

Achtung : Obwohl Sie Ihr Modell schon fahrfertig erworben haben, ueberpruefen Sie alle Teile auf deren Richtigkeit.

ATTENTION : Même si les réglages sont déjà effectués, TOUJOURS vérifier par précaution que les connecteurs du moteur

NE SONT PAS CONNECTES lors de la mise sous tension.

PRECAUCION : Aunque el ajuste básico viene realizado de fábrica, realice una comprobación de seguridad.

< 動作チェック >

< Checking Operation >

< Funktionsprüfung >

< Vérification avant utilisation >

< Comprobaciones >

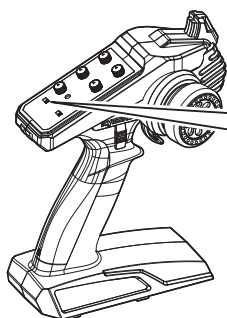
① 送信機のスロットル側のリバー SWITCH が "NOR" になっていることを確認します。

Make sure the Reverse Switch on the lower side of the transmitter is positioned on 'NOR'.

Stellen Sie sicher, dass der Rückwärtsschalter an der unteren Seite des Senders die Position "NOR" aufweist.

Vérifier que l'interrupteur de marche arrière sur le côté de l'émetteur (voir illustration) est positionné sur "NOR".

Asegúrese que el Interruptor de Inversión en la parte inferior de la emisora está en la posición "NOR".

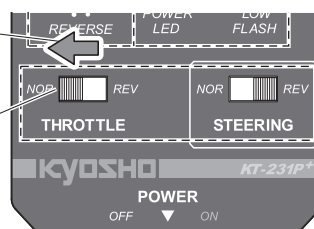


ノーマル側

Normal
Normal
Normal
Normal

スロットルリバー SWITCH

Throttle Reverse Switch
Servoreverse
Inverseur de servos
Interruptor Inversión



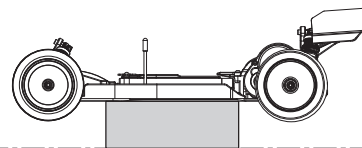
② スピードコントローラーの SWITCH が OFF になっていることを確認してバッテリーのコネクターを接続します。

Make sure the speed controller is switched OFF and connect the battery connectors.

Stellen Sie sicher, dass der Regler ausgeschaltet ist und verbinden Sie den Akkuverbinder.

Vérifier que le variateur électronique est sur OFF et connecter les câbles de la batterie.

Asegúrese que el variador de velocidad está desconectado y conecte los cables de la batería.



③ 動作確認の際、タイヤが接触しないように台の上に置いて浮かせます。

Rest the model on a stand when checking that model is functioning properly.

Bei der Ueberpruefung aller Funktionen, das Modell, wie dargestellt, positionieren.

Poser le châssis sur un stand afin de commencer la vérification.

Coloque el modelo en un soporte y asegúrese que funciona correctamente.

④ スロットルトリムが中立になっていることを確認します。

送信機→受信機の順に SWITCH を ON にします。

Make sure the throttle trim is in the center position.

Switch the transmitter ON and then the receiver.

Bitte sicherstellen, dass die Gastrimmung in mittlerer Position steht.

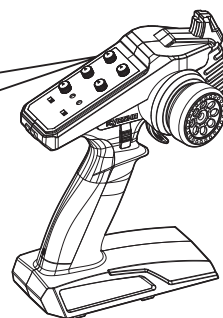
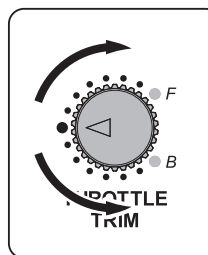
Anschließend den Hauptschalter am Sender auf ON stellen, erst dann den Empfänger einschalten.

Assurez vous que le trim des gaz est au neutre.

Mettez en route l'émetteur puis le récepteur.

Asegúrese que el trim de gas este en la posición central.

Conecte primero la emisora y después el receptor.



⑤ 約3秒後、ESC からピープ音が鳴ったらセットアップ完了です。

About 3 seconds later, the setup procedure is complete beep you hear from the ESC.

Etwa 3 Sekunden später ist die Setup-Vorgang abgeschlossen Piepton Sie von der ESC zu hören.

Environ 3 secondes plus tard, la procédure d'installation est terminée, vous entendez bip de l'ESC.

Alrededor de 3 segundos más tarde, el procedimiento de configuración es completa pitido que se oye de la ESC.

< ピープ音 > / < beep > / < Piepton > /

< bip > / < pitido >

P ----- Ni-MH / Ni-cd モード
Ni-MH / Ni-cd mode
Ni-MH / Ni-Cd-Modus
Ni-MH / Ni cd mode
Modo de Ni-MH / Ni-cd

P • P ----- 2セル Li-po モード
2-cell Li-po mode
2-Zellen-Li-po-Modus
Mode Li-po 2-celule
Modo de Li-po de 2 células

P- ----- 設定完了
Completion of the setting
Beendigung der Einstellung
L'achèvement de la mise en
Finalización de la configuración

※ Li-po モードにするには ESC の設定変更が必要です。16 ページを参照ください。

Configuration changes of the ESC is required to the Li-po mode. Please refer to page 16.

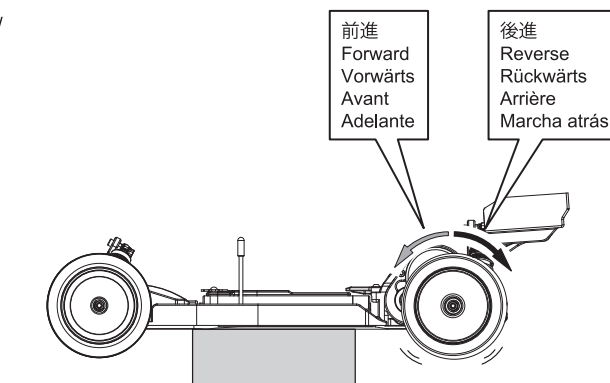
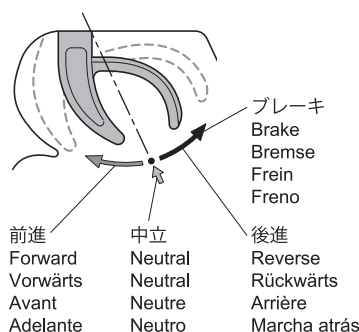
Änderungen an der Konfiguration des ESC an den Li-Po-Modus benötigt. Finden Sie auf Seite 16 entnehmen.

Les changements de configuration de l'ESC est nécessaire pour le mode Li-Po. S'il vous plaît se référer à la page 16.

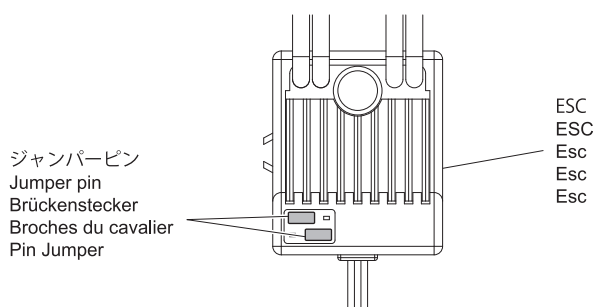
Los cambios de configuración de la ESC es necesario para el modo de Li-po. Por favor, consulte la página 16.

- ⑥ ゆっくりとスロットトリガーをにぎります。この時、前進側にタイヤが回転していればそのまま走行可能です。
(もし逆に後進側にタイヤが回転していた場合、送信機のスロットリバースを確認してください。)
Gently grasp the throttle trigger. If the wheels starting rolling forward, you can continue driving.
(If the tires had been rotated in reverse to the opposite side, please check the throttle reverse of the transmitter.)
Ergreifen Sie den Kehlensauslöser sachte. Wenn zeitig rollend, können Sie das Fahren das Räder Beginnen fortsetzen.
Wenn die Räder sich vorwärts bewegen, kann losgefahren werden.
(Falls die Räder in die falsche Richtung gedreht haben, überprüfen Sie die Wegumkehr an der Fernsteuerung.)
Appuyer doucement sur la gâchette des gaz. Si les roues se mettent à rouler vers l'avant, vous pouvez rouler.
(Si les roues tournent dans le sens inverse, vérifiez l'interrupteur d'inversion du servo gaz/frein de l'émetteur)
Apriete suavemente el gatillo de gas. Si las ruedas comienzan a rodar hacia adelante, puede continuar conduciendo.
(Si los neumáticos giran en sentido inverso, por favor, verifique el interruptor de inversión del gatillo de gas.)

スロットトリガー / Throttle Trigger / Gas-/Bremshebel /
Gâchette de commande de gaz / Gatillo de Gas



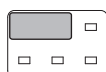
ESCの設定 / Setting of the ESC / Einstellung des ESC / Réglage de la ESC / Ajuste de la ESC



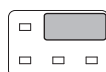
▶ 付属のESCはジャンパーピンを差し替えることで設定を変更できます。

ESC supplied you can change the settings by replacing the jumper pin.
ESC geliefert Sie können die Einstellungen durch den Austausch der Brückenstecker zu ändern.
ESC fourni, vous pouvez modifier les paramètres en remplaçant la broche de cavalier.
ESC suministrada puede cambiar la configuración mediante la sustitución de la patilla de puente.

- ① バックのON/OFF
ON / OFF of the back
EIN / AUS des Rück
ON / OFF de l'arrière
ON / OFF de la parte posterior

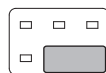


バックあり (出荷時の設定)
Back with (Factory setting)
Zurück mit (Werkseinstellung)
Retour avec (réglage par défaut)
Volver con (ajuste de fábrica)



バックなし
Without back
Ohne Rücken
Sans retour
Sin volver

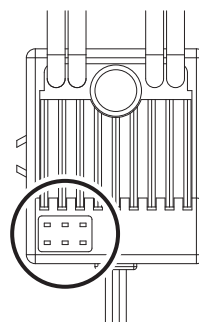
- ② バッテリーの選択
Choice of battery
Die Wahl der Batterie
Le choix de la batterie
La elección de la batería



Ni-MH / Ni-cdバッテリーを使用する場合
Using a Ni-MH / Ni-cd battery
Verwendung einer Ni-MH / Ni-Cd-Batterie
Utilisation d'une batterie Ni-MH / Ni-cd
El uso de una batería de Ni-MH / Ni-Cd



Li-poバッテリーを使用する場合 (出荷時の設定)
Using a Li-po battery (Factory setting)
Mit Hilfe eines Li-Po-Akku (Werkseinstellung)
Utilisation d'une batterie Li-Po (réglage par défaut)
El uso de una batería Li-po (Ajuste de fábrica)



Li-poバッテリーを使用する際は必ず設定を変更してください。
Please change the settings whenever you want to use a Li-po battery.
Bitte ändern Sie die Einstellungen, wenn Sie ein Li-Po-Akku verwenden möchten.
S'il vous plaît changer les paramètres à chaque fois que vous souhaitez utiliser une batterie Li-Po.
Por favor cambia la configuración cada vez que desee utilizar una batería de Li-po.

< ヒートプロテクション機能 >
 < Overheating Protection Function >
 < Überhitzungs-Schutzfunktion >
 < Protection thermique >
 < Funcion de la proteccion de recalentamiento >

- スピードコントローラーには過負荷防止回路が組み込まれており、高温になると自動的に動作を停止します。下記のトラブルシューティングを参考に原因を取り除いてください。

The speed controller features circuit breaker protection and automatically cuts out if it overheats.

Please refer to the troubleshooting guide below and rectify if a problem exists.

Der Regler besitzt einen Überlastungsschutz und schaltet automatisch ab, wenn dieser überhitzt.

Le variateur électronique de vitesse est équipé d'un système coupe circuit en cas de sur-chauffe.

Si le problème survient, se référer au guide "En cas de problème".

El variador de velocidad incorpora un protector de circuito que corta automáticamente en caso de sobrecalentamiento Consulte la guía de problemas y resuelva el problema en caso de que aparezca.



注意

Cautions !
 Achtung !
 Attention !
 Precaución

< オートカutoff機能 >
 < Auto-Cut Off Function >
 < Automatische Abschalt-Funktion >
 < Coupure automatique >
 < Funcion de Corte Automático >

- バッテリーの過放電を防ぐため、オートカutoff機能が搭載されています。スピードコントローラーのランプが点滅し、スロットルが停止したら走行をやめ、バッテリーを充電してください。

Auto-cut off function prevents the battery from discharging too far. When the lamp on the speed controller flashes and the throttle is cut, stop the car and recharge the battery.

Die automatische Abschalt-Funktion verhindert eine zu starke Entladung der Zellen. Wenn die LED am Drehzahlsteller blinkt und die Beschleunigung deaktiviert ist, sind die Fahrt zu unterbrechen und der Akku zu laden.

La coupure automatique empêche la batterie de trop se décharger.

Quand la diode du contrôleur clignote et que les gaz ne répondent plus, arrêter la voiture et recharger la batterie.

La funcion de Corte Automático evita que la batería se descargue demasiado.

Quando brilla la lampara en el regulador de las velocidad, y cuando la velocidad se corta, pare y cargue la bateria.

- ※ニッケル水素バッテリー使用時、急激な負荷がかかった時などに車が一時的にストップする場合があります。

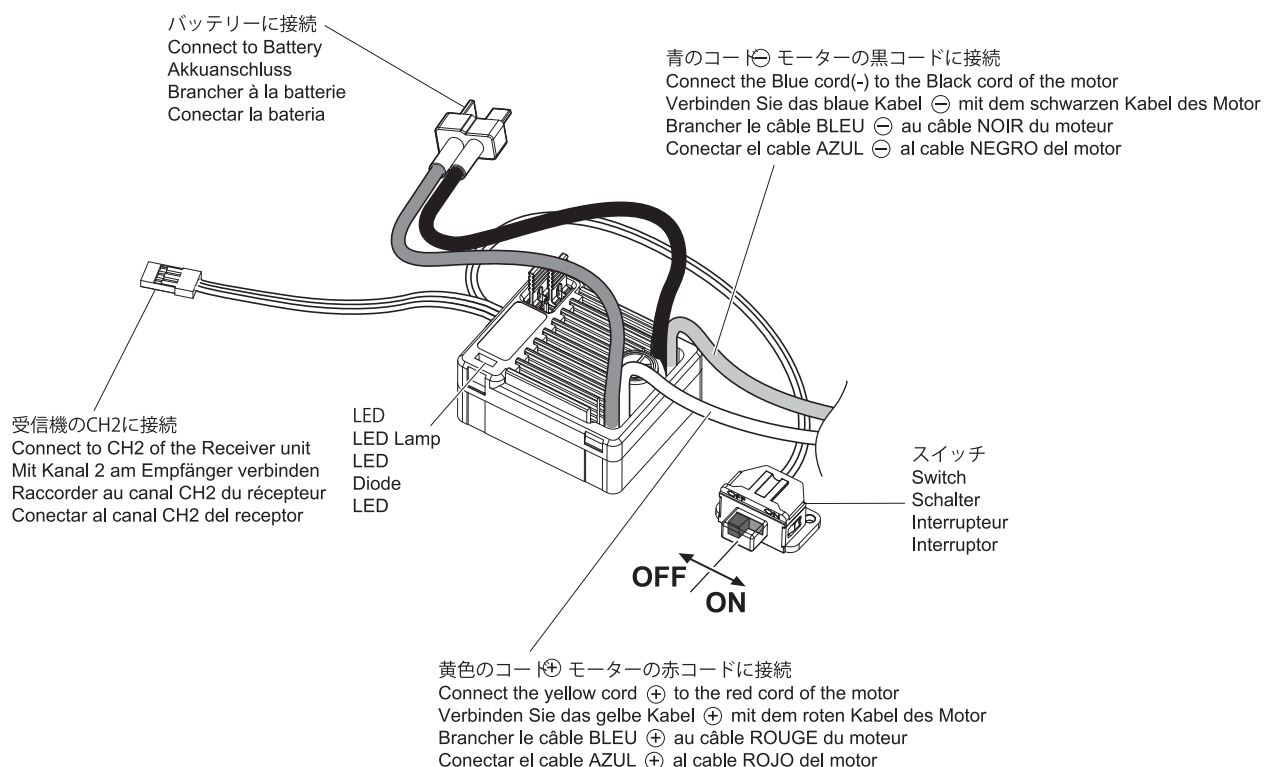
If using a Ni-MH battery, the car may stop momentarily when sudden loads are applied.

Bei Einsatz eines NiMH-Akkus kann es passieren, dass das Fahrzeug bei plötzlicher Belastung vorübergehend stoppt.

En cas d'utilisation d'une batterie Ni-MH, la voiture est susceptible de s'arrêter momentanément en cas de surcharges soudaines.

Si usa una batería Ni-MH, el coche puede parar momentaneamente al aplicarse cargas repentinas.

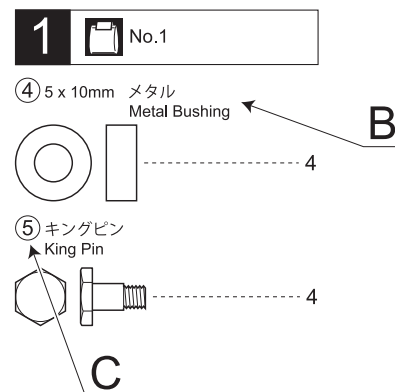
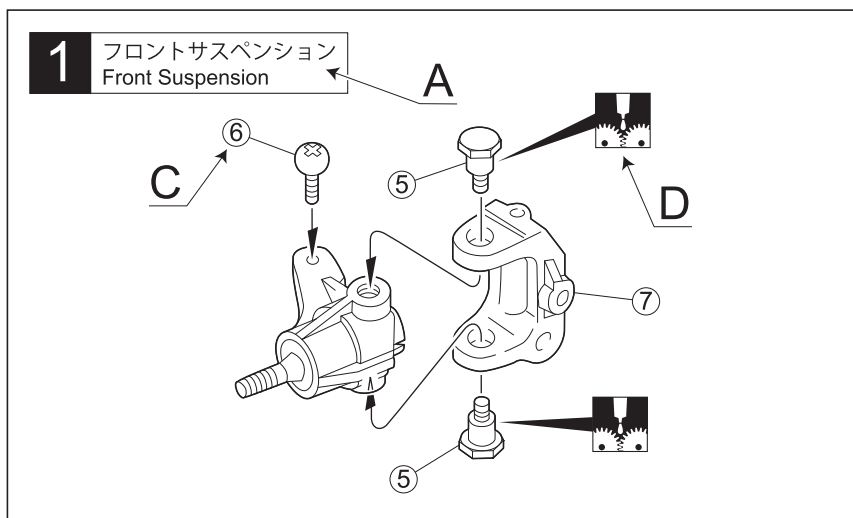
スピードコントローラー (ESC) の配線図 / ESC wire diagram / Anschlussdiagramm des Regler / Schéma de câblage du variateur / Esquema de cableado del variador



1 説明書の見かた

How to read the instruction manual:

〔説明例〕
〔Example〕



- A: この項目で組立てるおおよその場所。
B: 小物部品の名前、原寸図、使用数。
C: キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付
けられています。スペアパーツを購入する時はキ
ーNo.を参照してください。
D: 説明書内では多くのマークが使用されています。
マークに注意して組立てを進めてください。

- A: Gives the name of the part being made and the serial number of steps for
assembling.
B: Details the key-number of parts, actual-size drawings and quantity of parts to use.
C: All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare
parts, identify the key number of the part required and cross reference this to the
Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key
numbers contained within.
D: This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them
during construction.

2 説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:



使用する袋詰。
Part bags used.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.



可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding
movement when assembling.



グリスを塗る。
Apply grease.



2セット組立てる(例)。
Assemble as many
times as specified.



仮止め。
Temporarily tighten.



ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker
(screw cement).



原寸図。
True-to-scale diagram.



向きに注意。
Note the direction



番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.



別購入品。
Must be purchased
separately!



ゴム系接着剤で接着する。
Apply rubber type glue.



をカットする。
Cut off shaded portion.

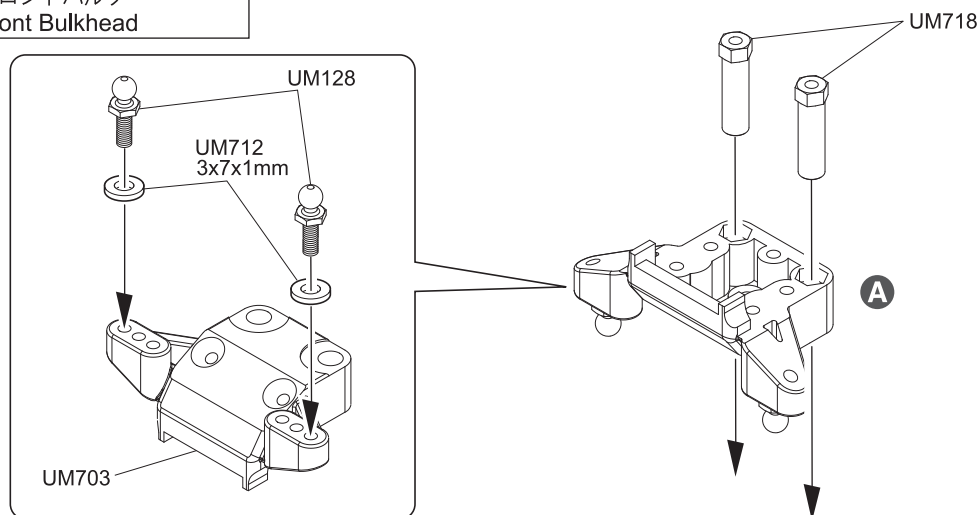


左側用。
For Left.



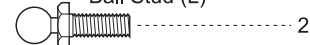
右側用。
For Right.

1 フロントバルク Front Bulkhead

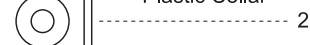


1

4.8mm ボールスタッド(L)
Ball Stud (L)

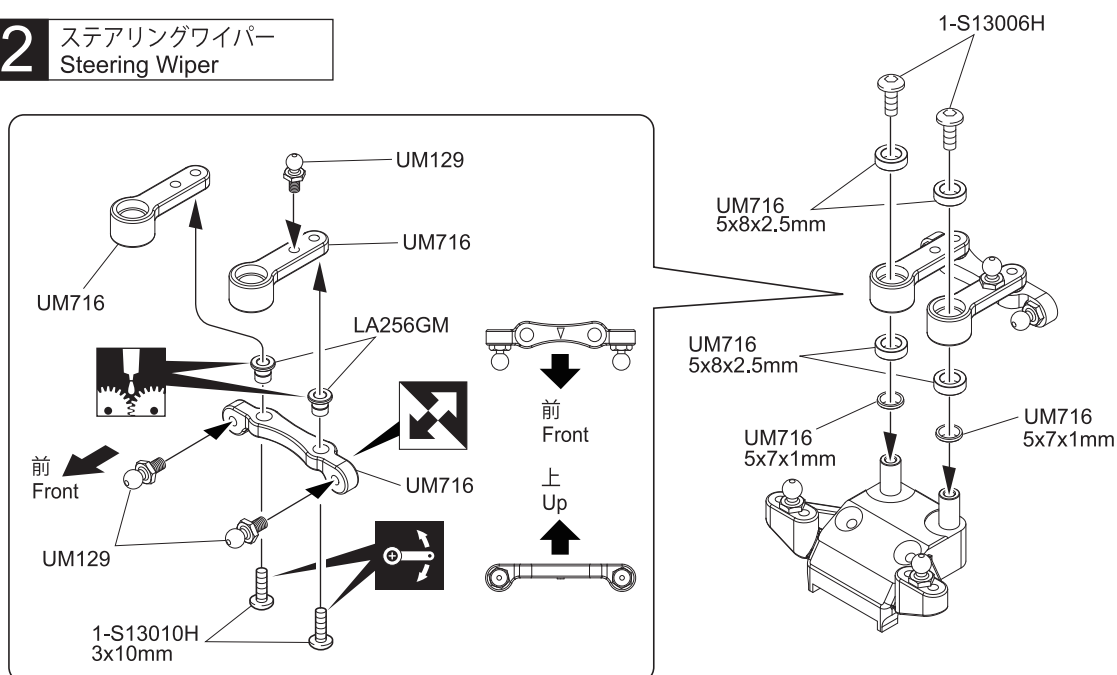


3 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar



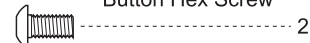
A UM703を裏から見た図
The figure which looked at
UM703 from the reverse side.

2 ステアリングワイパー Steering Wiper

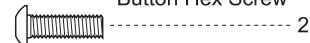


2

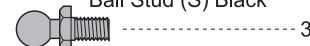
3 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



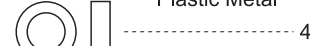
4.8mm ボールスタッド(S)黒
Ball Stud (S) Black



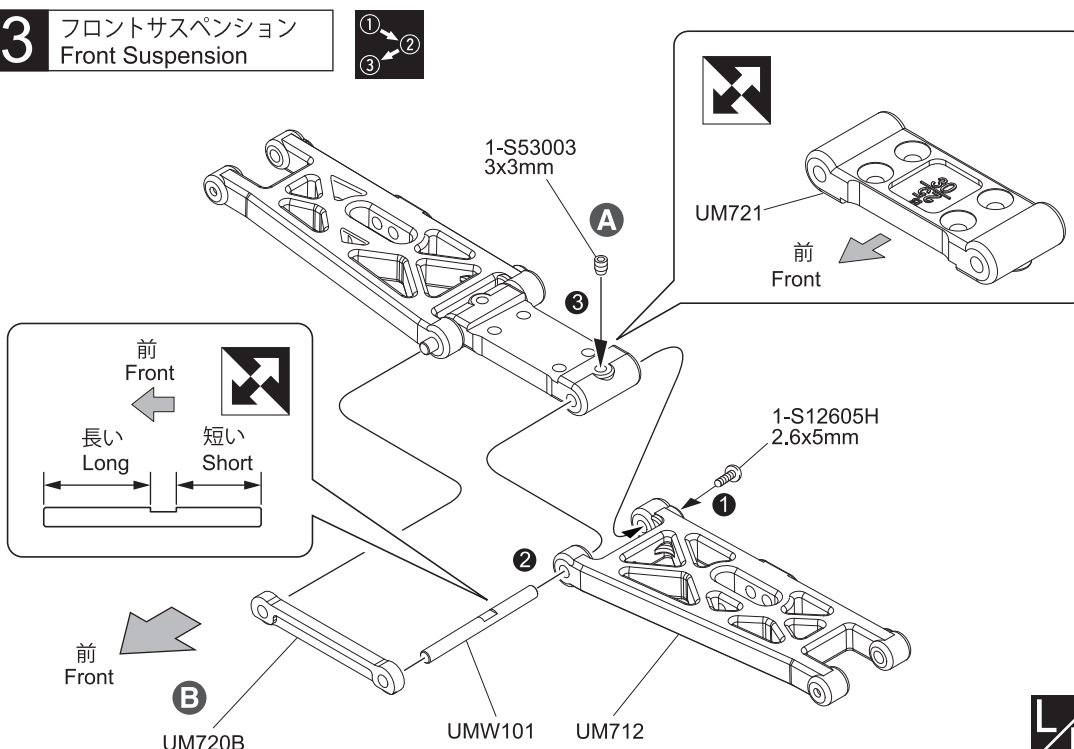
5 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar



5 x 8 x 2.5mm プラメタル
Plastic Metal

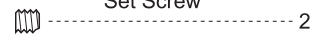


3 フロントサスペンション Front Suspension

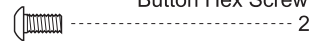


3

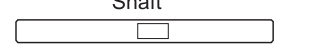
3 x 3mm セットビス
Set Screw



2.6 x 5mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



3 x 34mm シャフト
Shaft



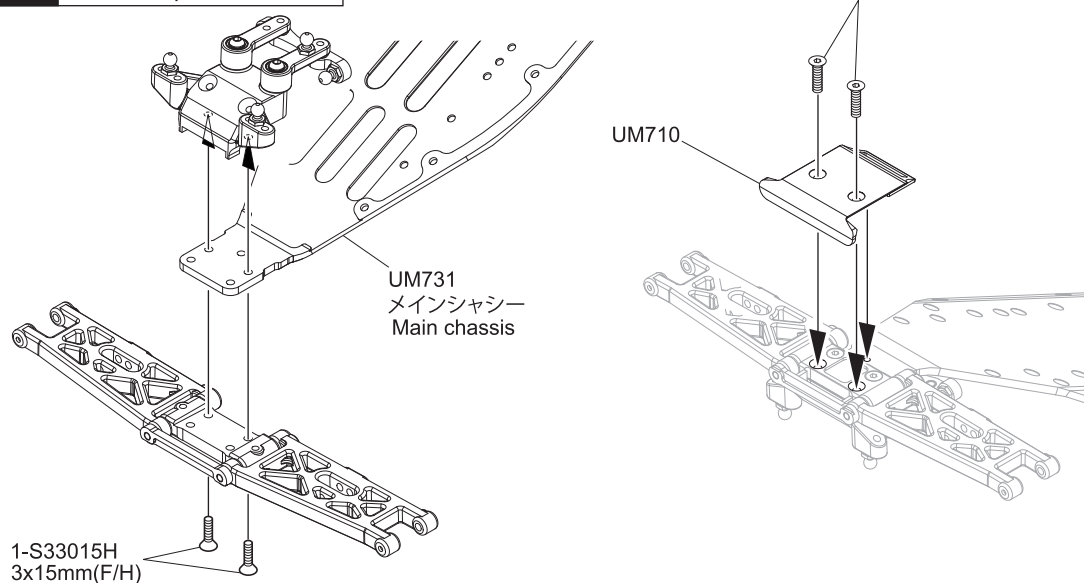
A 平らな所にセットビスを
しめこむ。
Firmly tighten the set screw
onto the flat surface.

B 上 / UP



前
Front

4 フロントサスペンション Front Suspension



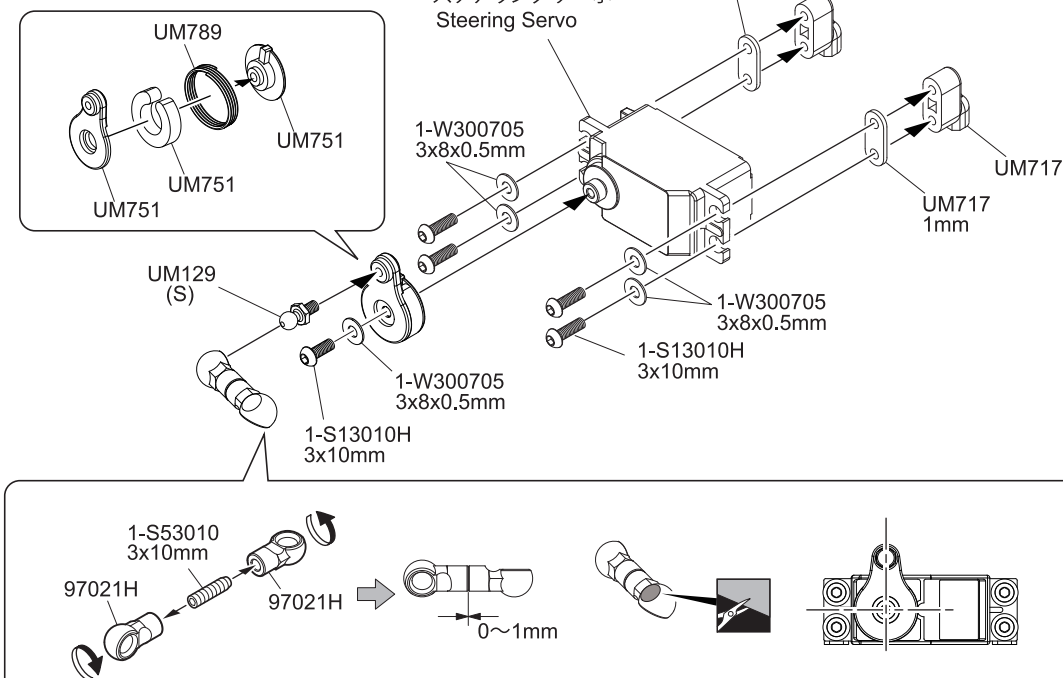
4

3 x 15mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



4

5 サーボ Servo



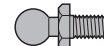
5

4.8mm ボールエンド (短)
Ball End (Short)



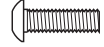
2

UM129
4.8mm ボールスタッド (S)黒
Ball Stud (S) Black



1

3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



5

3 x 8 x 0.5mm ワッシャー
Washer



5

3 x 10mm セットビス
Set Screw



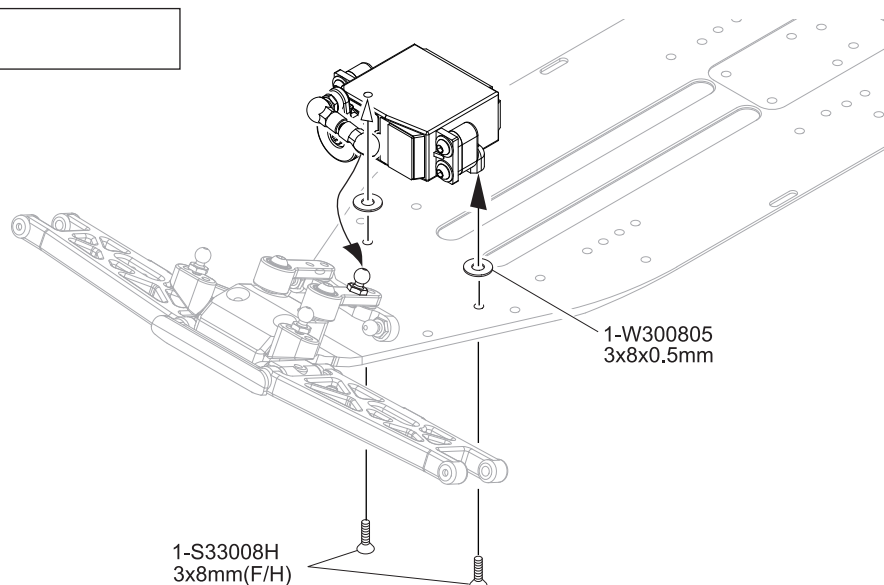
1

サーボスペーサー 1mm
Servo Spacer 1mm



2

6 サーボ Servo



6

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



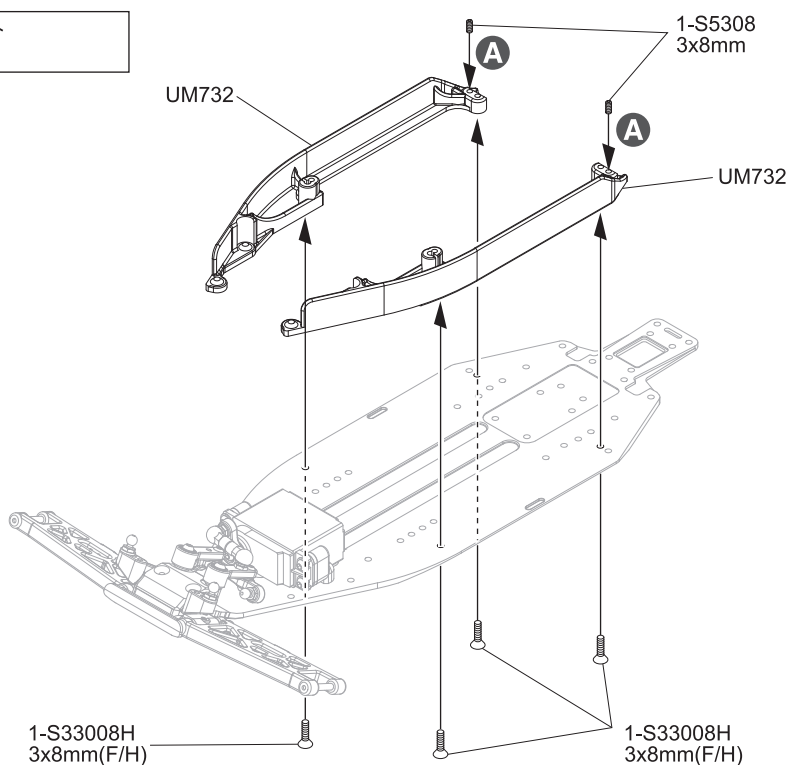
2

3 x 8 x 0.5mm ワッシャー
Washer



2

7 サイドプレート Side Plate



7

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



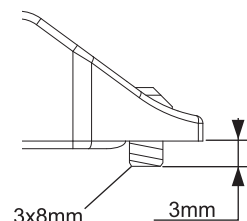
4

3 x 8mm セットビス
Set Screw

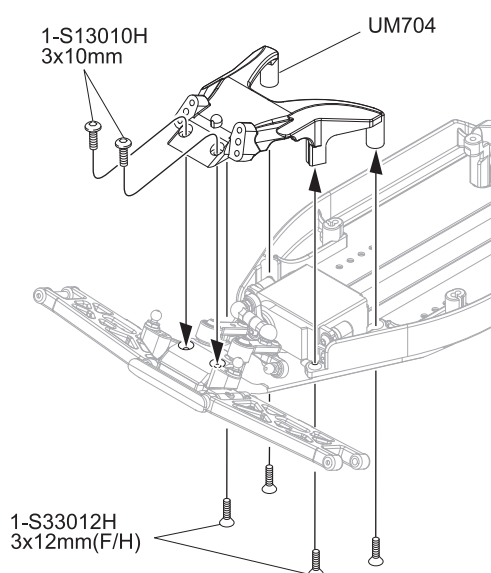


2

A



8 フロントアッパーデッキ Front Upper Plate



8

3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



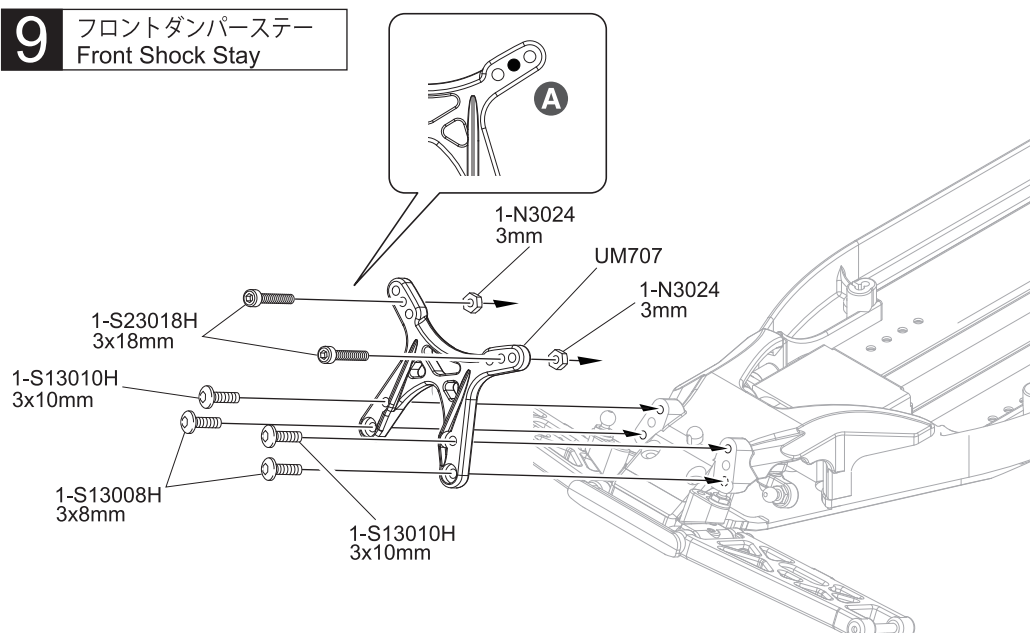
2

3 x 12mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



4

9 フロントダンパステー Front Shock Stay



9

3 x 18mm キャップビス
Cap Screw



2

3 x 8mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



2

3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



2

3mm ナット
Nut

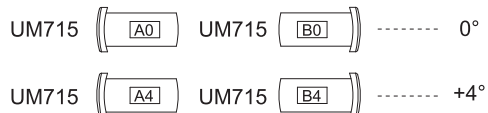
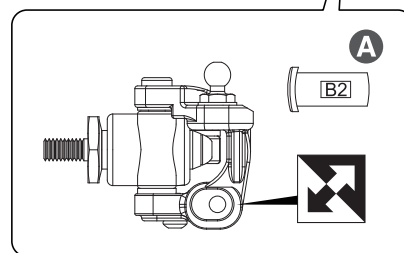
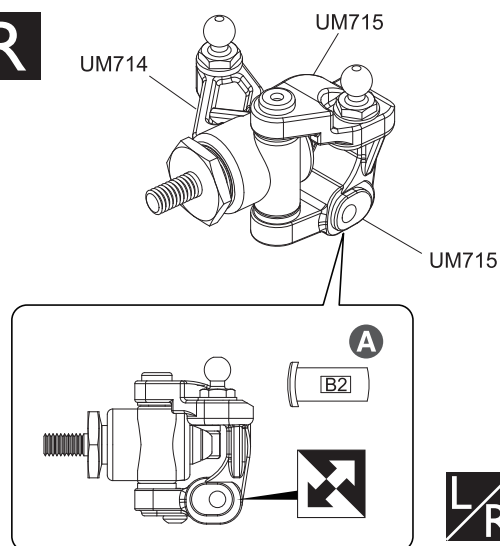
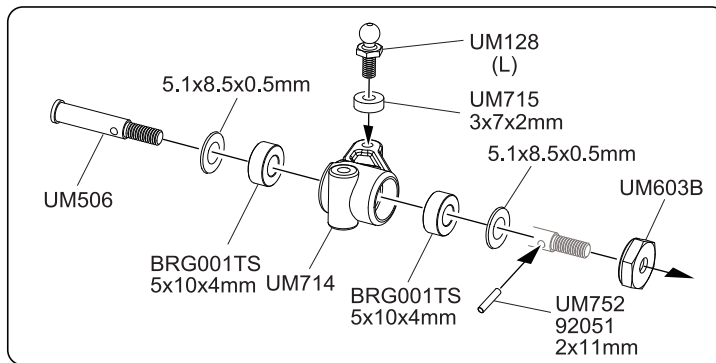
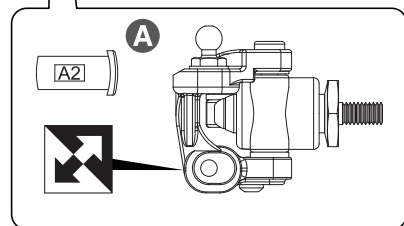


2

A この穴を使う。
Use this hole.

10

フロントサスペンション
Front Suspension



A セッティングにより使用する。
It is used by setting.

10



2

2

○

4

2

○

4

01.

4

2

01

2

10/10

2



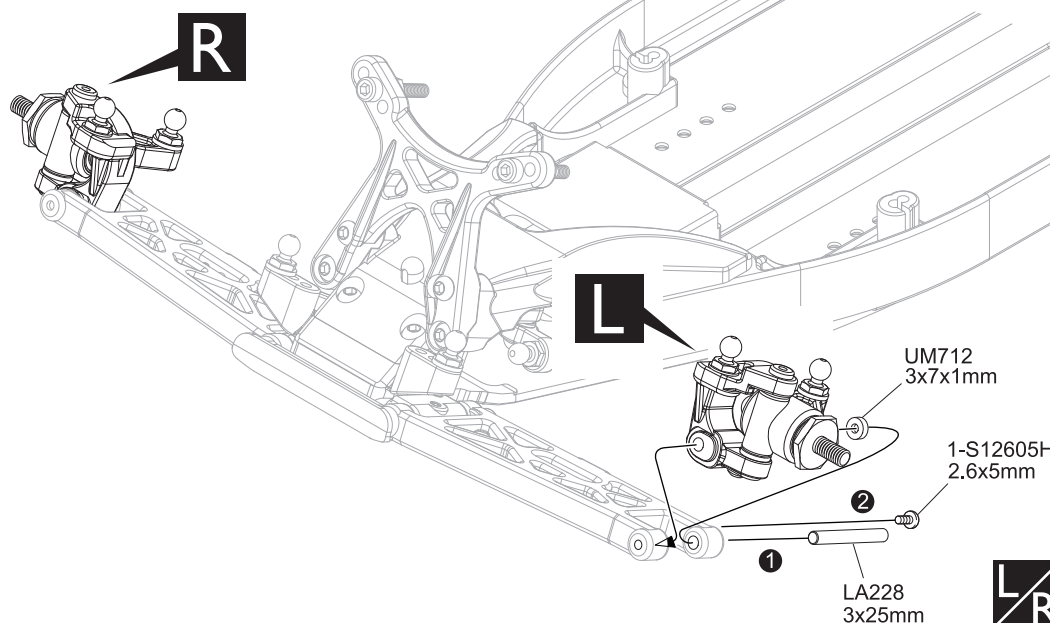
1



1

11

フロントサスペンション
Front Suspension



11

2



2

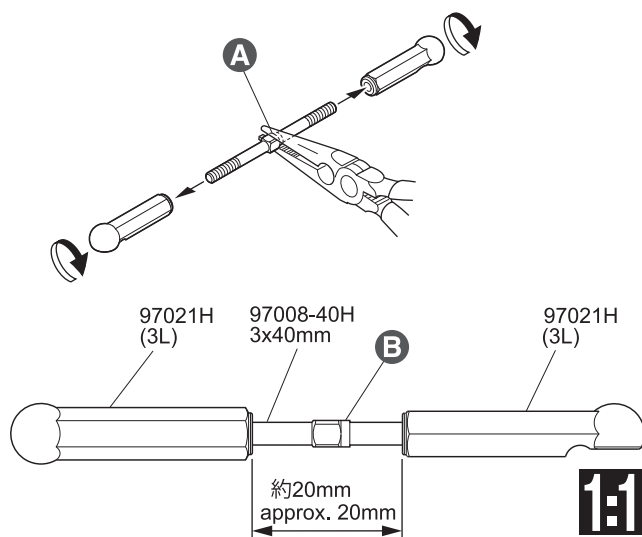
10

2

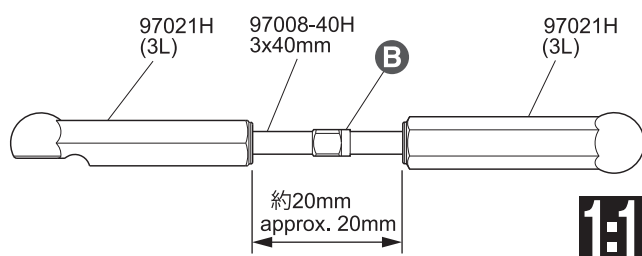
12 フロントサスペンション Front Suspension

●ステアリングタイロッド Steering Tie Rod

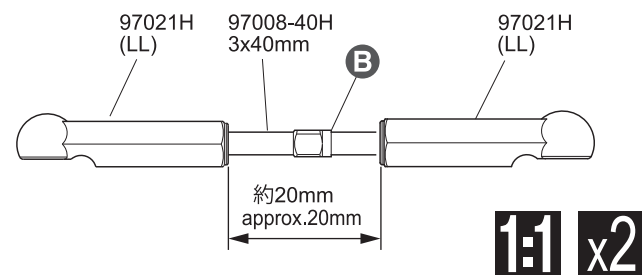
L



R

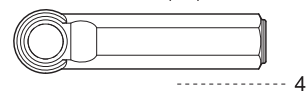


●フロントアッパーロッド Front Upper Rod

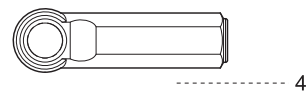


12

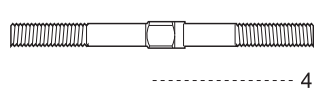
4.8mm ボールエンド(3L)
Ball End (3L)



4.8mm ボールエンド(LL)
Ball End (LL)



3 x 40mm アジャストロッド
Adjust Rod

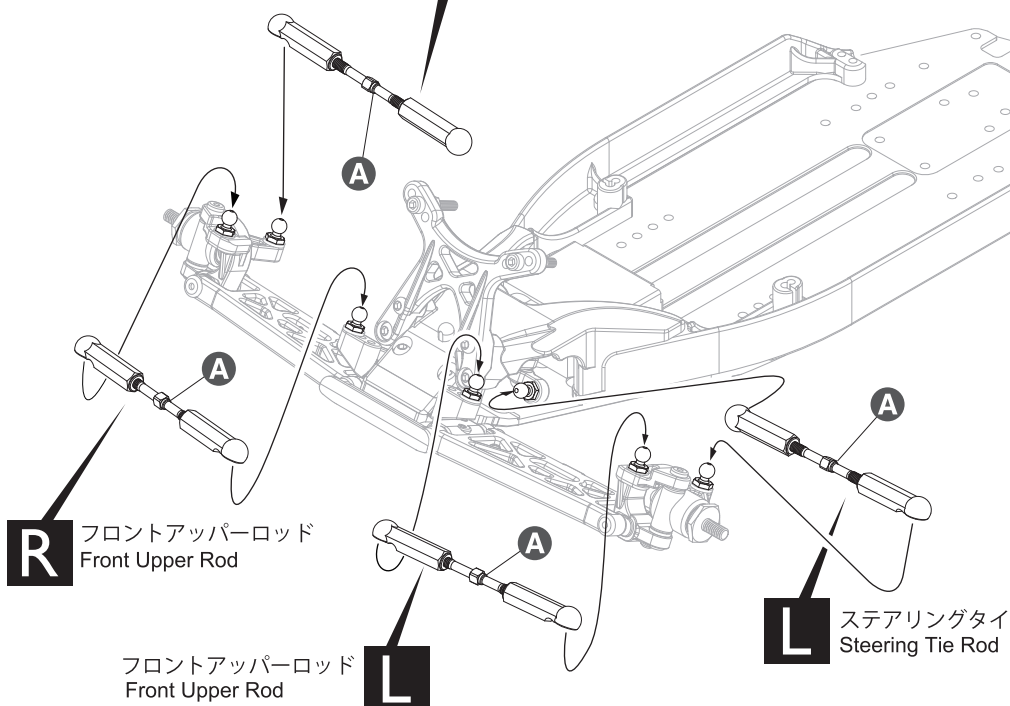


A 段のある方が逆ネジ。
The side with the step is a
reverse screw.

B 段のある方。
Note the direction.

13 フロントサスペンション Front Suspension

R ステアリングタイロッド Steering Tie Rod



R フロントアッパーロッド Front Upper Rod

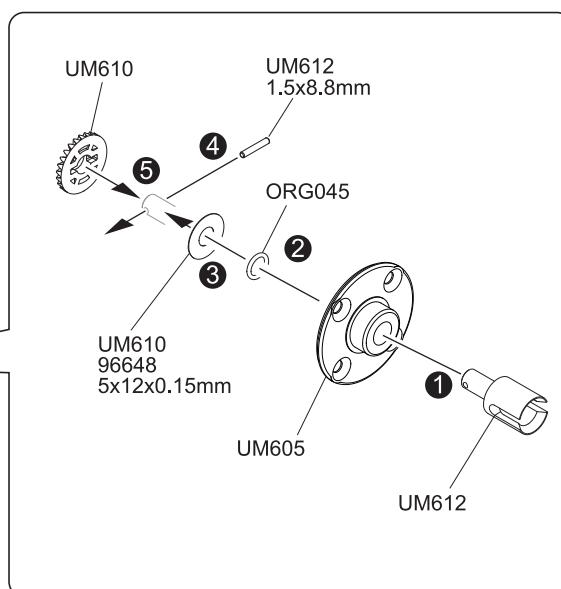
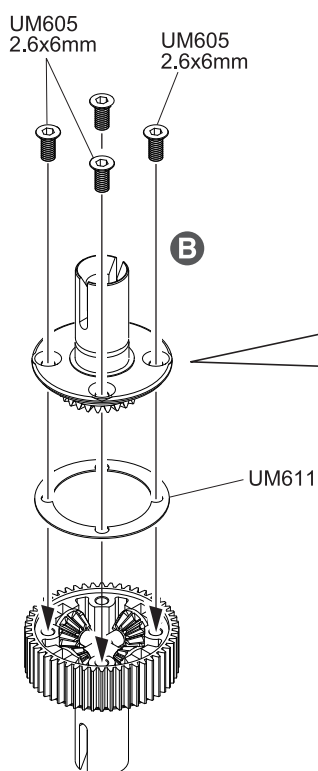
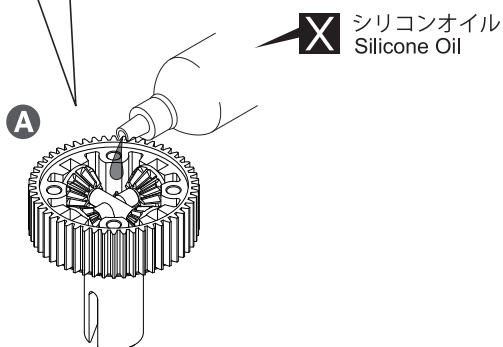
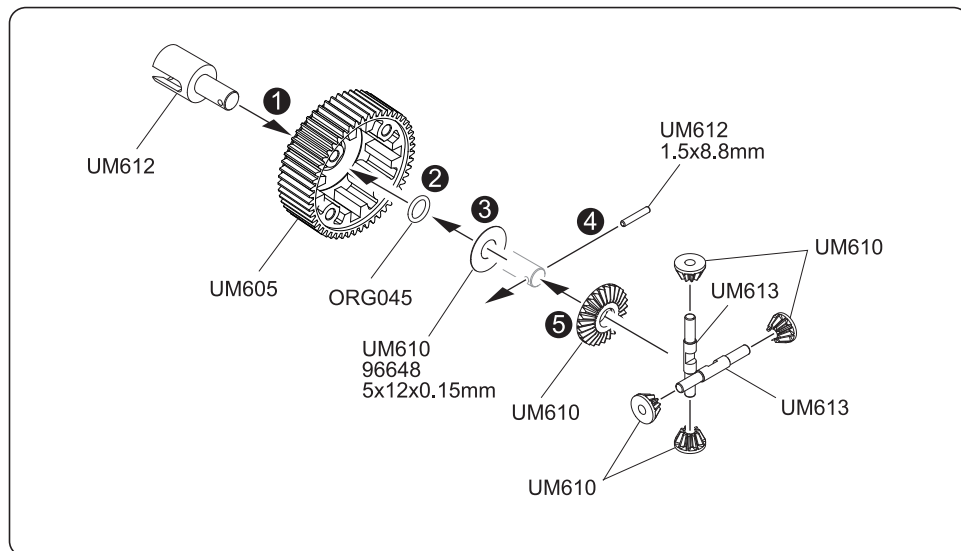
フロントアッパーロッド Front Upper Rod

L ステアリングタイロッド Steering Tie Rod

13

A 段のある方。
Projection. Note direction.

14 デフギヤ Differential Gear



14

2.6 x 6mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



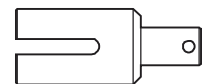
4

1.5 x 8.8mm ピン
Pin



2

デフジョイント
Differential Shaft



2

5 x 12 x 0.15mm シム
Shim



2

5mm Oリング
O-ring



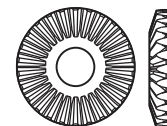
2

3 x 23mm シャフト
Shaft



2

デフベベルギヤ(L)
Differential Bevel Gear(L)



2

デフベベルギヤ(S)
Differential Bevel Gear(S)

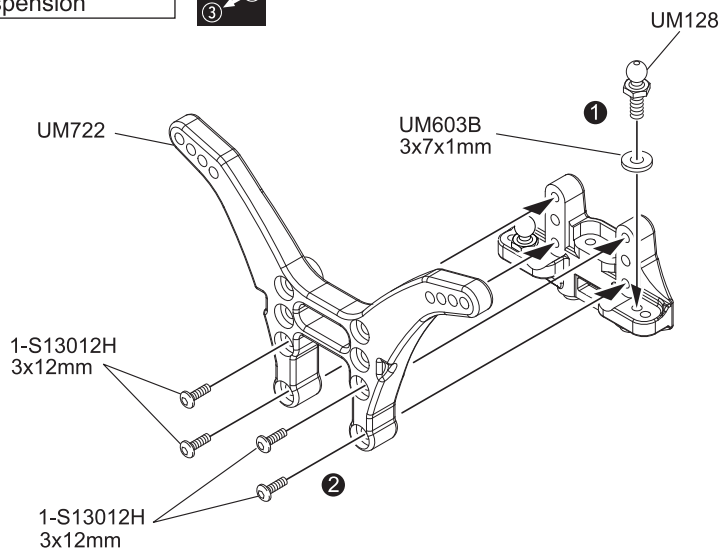


4

A オイルは8分目まで入れる。
Fill up to 80%.

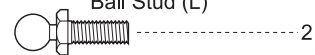
B ビスの締めすぎに注意。
Do not overtighten screws.

15 リヤサスペンション Rear Suspension



15

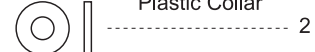
UM128
4.8mm ボールスタッド (L)
Ball Stud (L)



3 x 12mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw

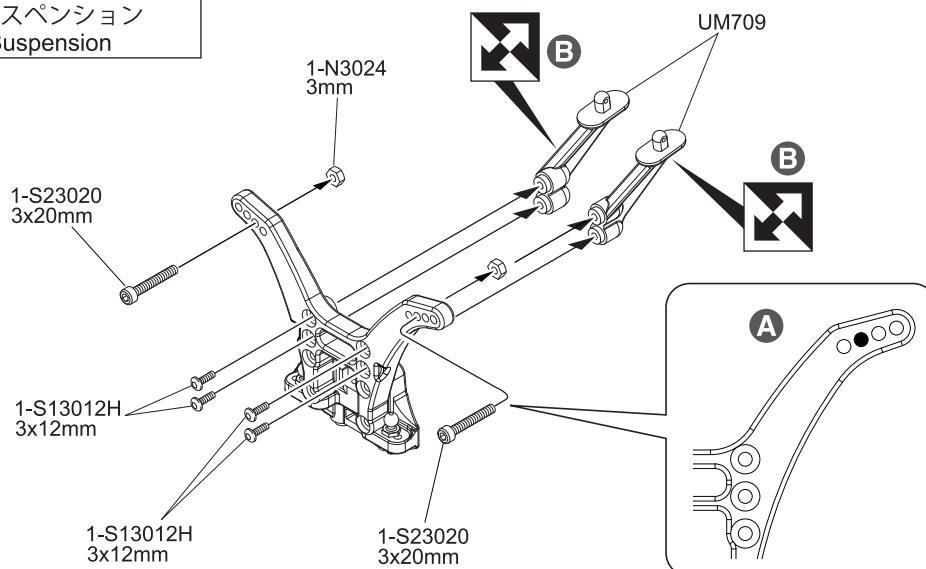


3 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar

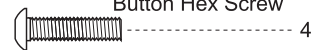


16

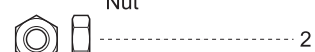
16 リヤサスペンション Rear Suspension



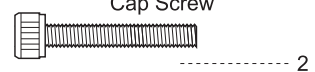
3 x 12mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



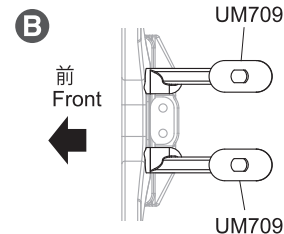
3mm ナット
Nut



3 x 20mm キャップビス
Cap Screw

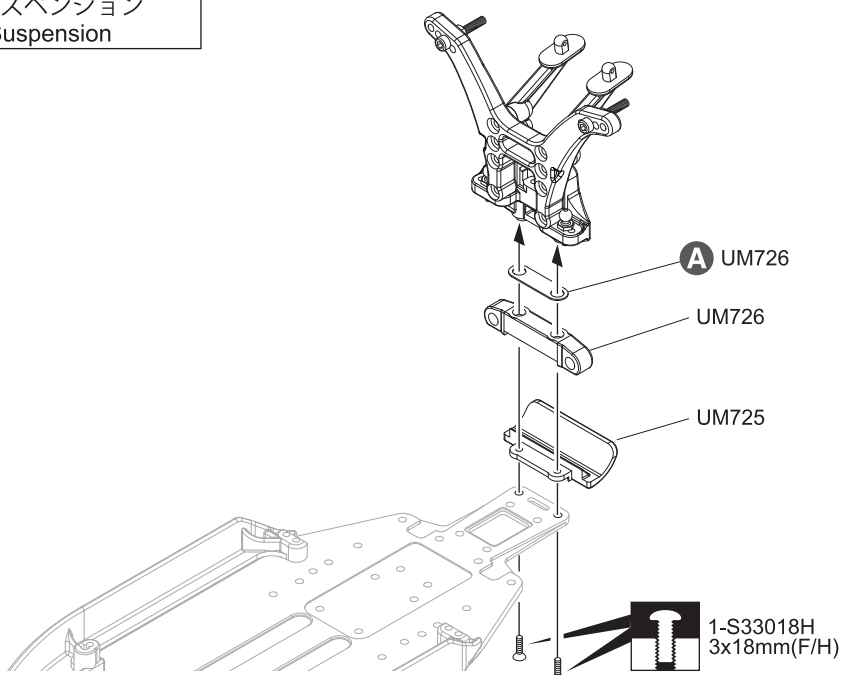


A この穴を使う。
Use this hole.

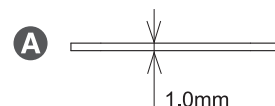


17

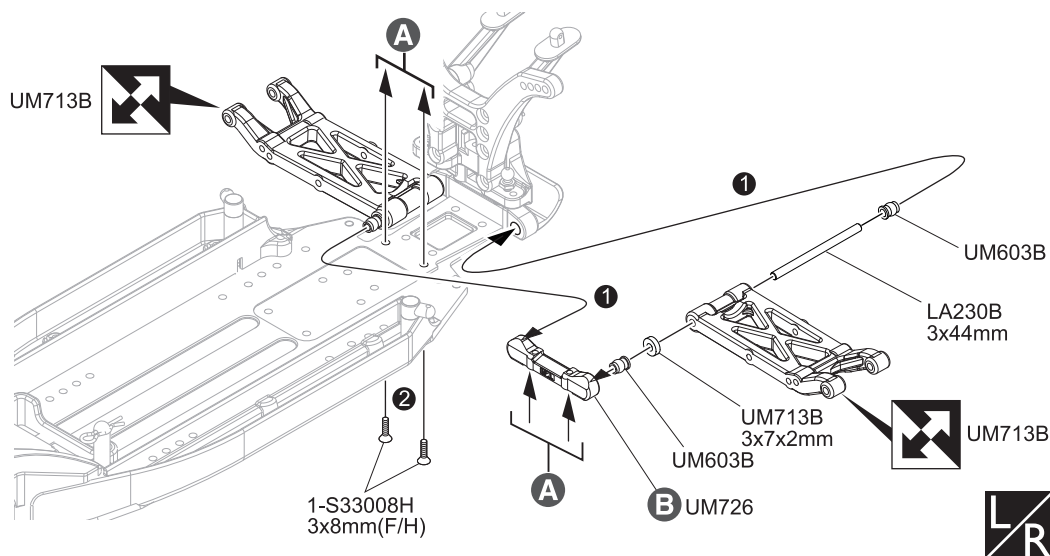
17 リヤサスペンション Rear Suspension



3 x 18mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



18 ミッション Transmission



18

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



2

3 x 7 x 2mm プラカラー
Plastic Collar



2

3 x 44mm シャフト
Shaft

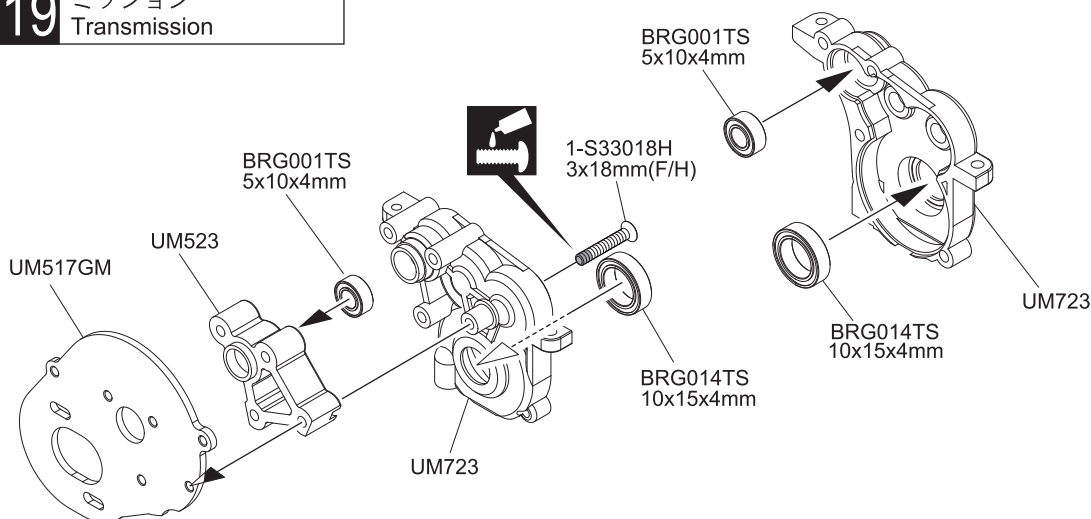


2

B



19 ミッション Transmission



19

3 x 18mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



1

5 x 10 x 4mm ベアリング
Ball Bearing



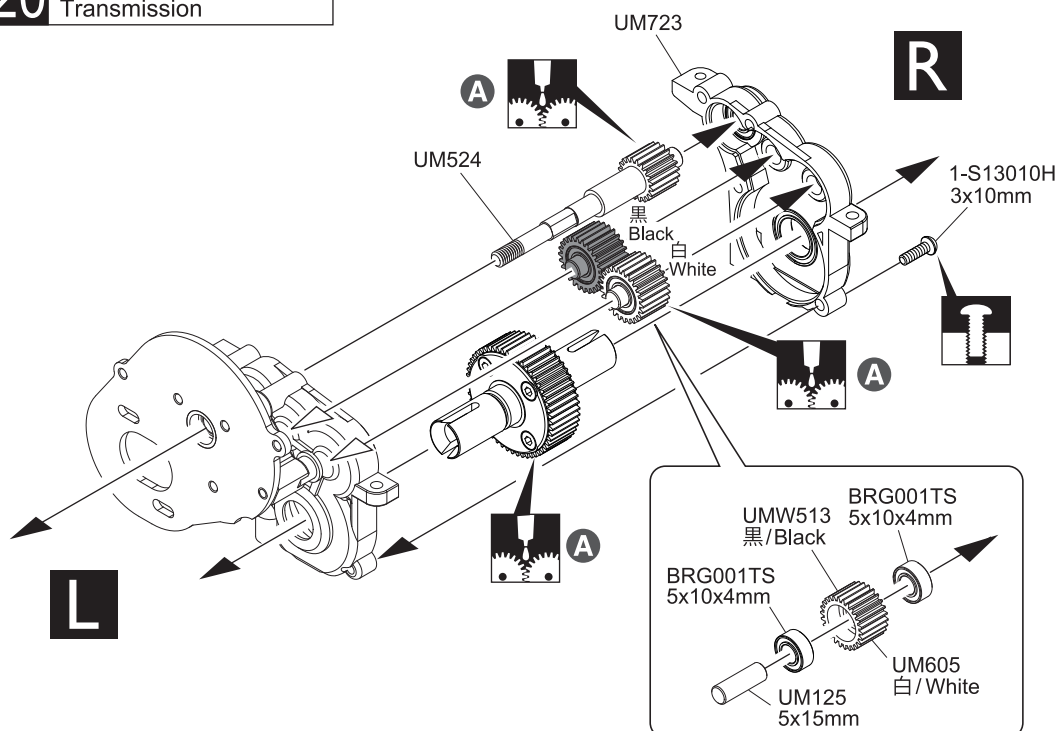
2

10 x 15 x 4mm ベアリング
Ball Bearing



2

20 ミッション Transmission



20

3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



1

5 x 15mm アルミシャフト
Aluminium Shaft



2

5 x 10 x 4mm ベアリング
Ball Bearing



4

SPアイドルギヤ(26T)黒
SP Idler Gear (26T) Black



1

SPアイドルギヤ(26T)白
SP Idler Gear (26T) White

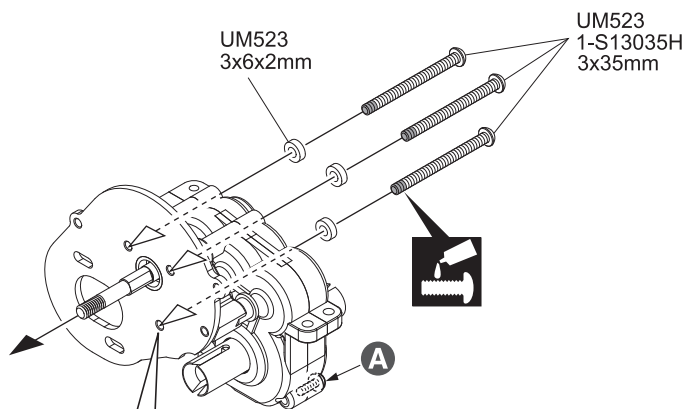


1

A ハイデフグリス(クリア)
High Diff. Grease (Clear)



21 ミッション Transmission



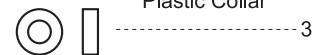
▶ 3x35mmビスが飛び出ないようにしめる。
Make sure that the 3x35mm screw does not stick out of the plate.

21

3 x 35mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw

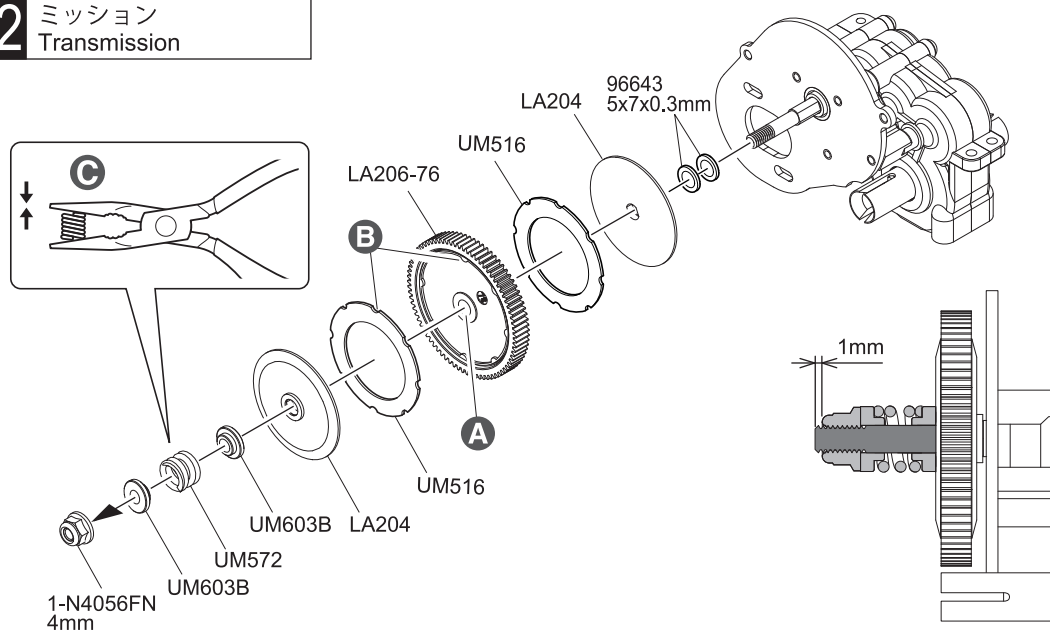


3 x 6 x 2mm プラカラー
Plastic Collar



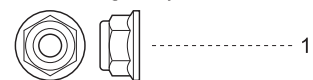
A 本締めする。
Tighten securely.

22 ミッション Transmission

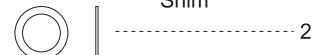


22

4mm フランジ付ナイロンナット
Flanged Nylon Nut



5 x 7 x 0.3mm シム
Shim

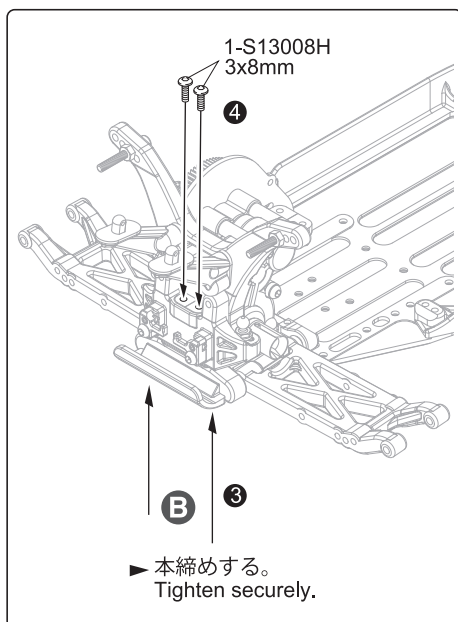


A バリを取る。
Remove flashing.

B 凸と凹を合わせる。
挟み込まないように注意する。
Align the grooves.
Prevent them from becoming sandwiched.

C ペンチでつぶす。
Compress with pliers.

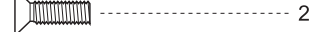
23 ミッション Transmission



▶ 本締めする。
Tighten securely.

23

3 x 10mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



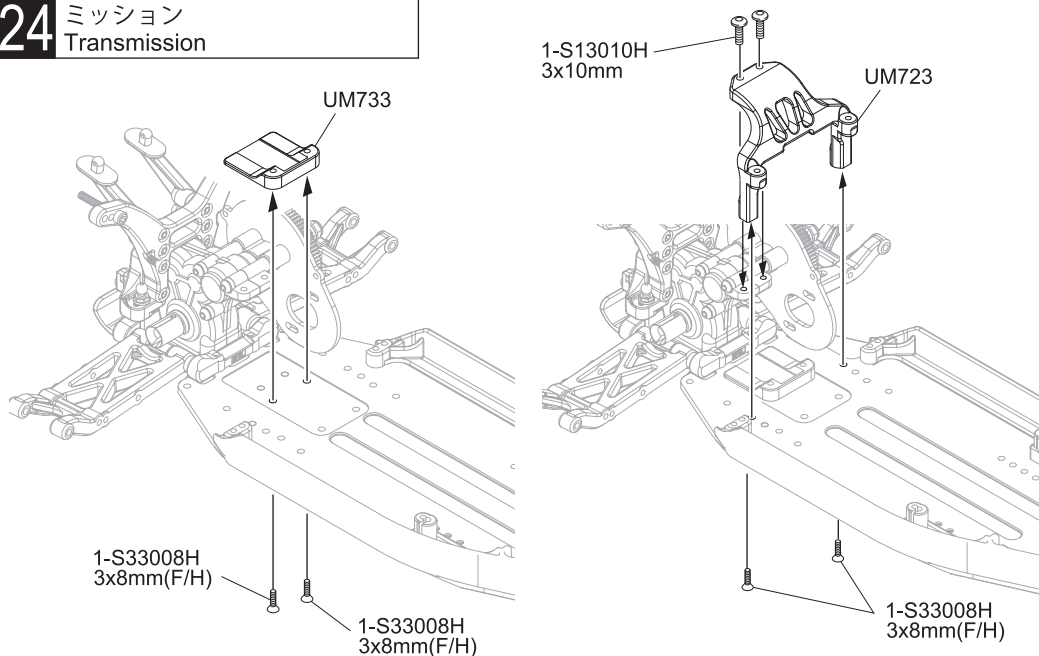
3 x 8mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



A ダンパーステーを持ち上げながら
ギヤボックスを取り付ける。
You raise shock stay.
And transmission is inserted.

B P26 17で仮止めしたビス
Screws which were semi
tightened in P26 17.

24 ミッション Transmission



24

3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



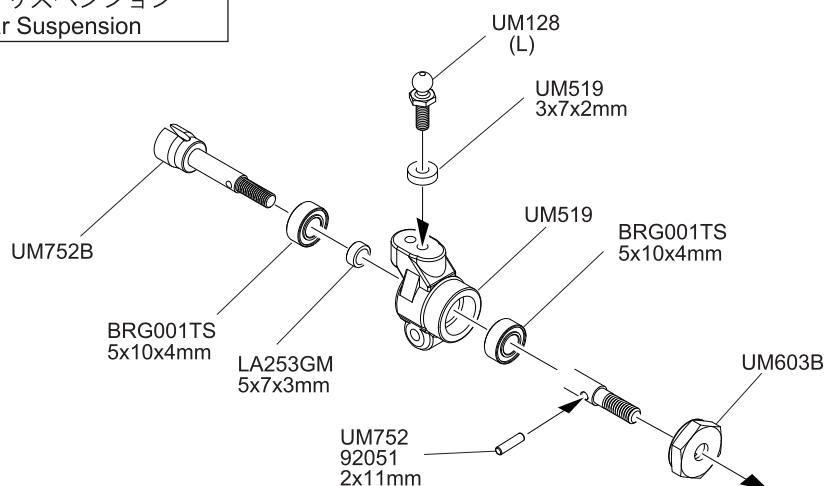
2

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw



4

25 リヤサスペンション Rear Suspension



x2

25

UM128
4.8mm ボールスタッド (L)
Ball Stud (L)



2

3 x 7 x 2mm プラカラー
Plastic Collar



2

5 x 10 x 4mm ベアリング
Ball Bearing



4

2 x 11mm ピン
Pin



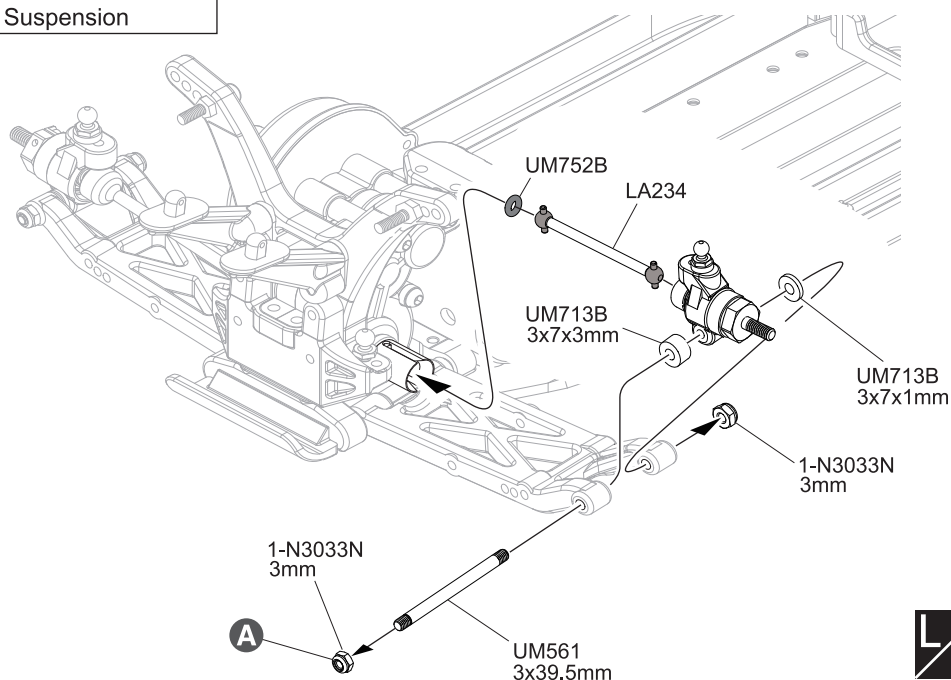
2

5 x 7 x 3mm プラカラー
Plastic Collar



2

26 リヤサスペンション Rear Suspension



26

3 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar



2

3 x 7 x 3mm プラカラー
Plastic Collar



2

3 mm ナイロンナット
Nylon Nut



4

3 x 39.5 mm シャフト
Shaft



2

Oリング
O-ring



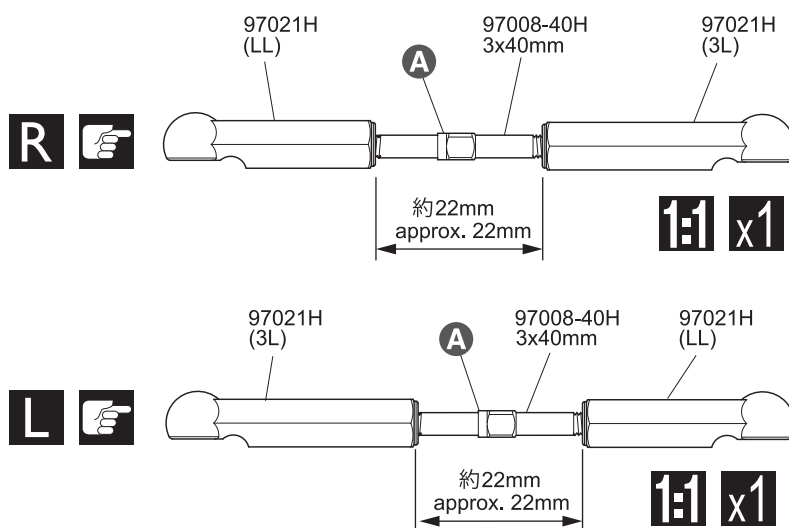
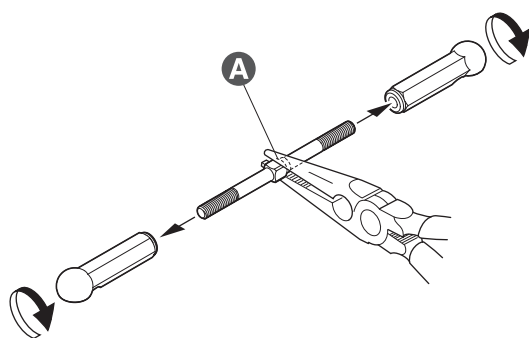
2

A リヤハブの動きがスムーズ
な位置でナットを締めるの
を止める。

Do not over tighten nut too
much to prevent binding in
the rear hubs.

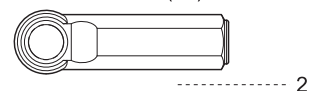


27 リヤアッパーロッド Rear Upper Rod

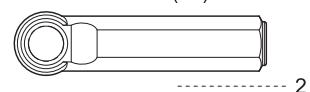


27

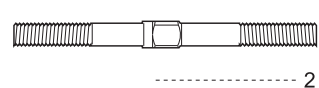
4.8mm ボールエンド(LL)
Ball End (LL)



4.8mm ボールエンド(3L)
Ball End (3L)

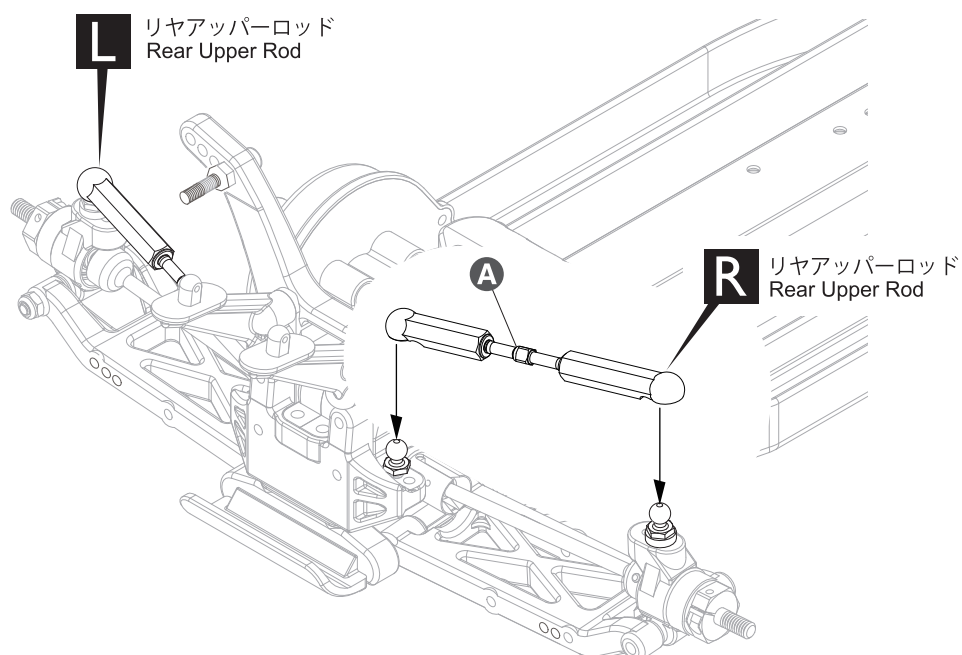


3 x 40mm アジャストロッド
Adjust Rod



A 段のある方が逆ネジ。
The side with the step is a
reverse screw.

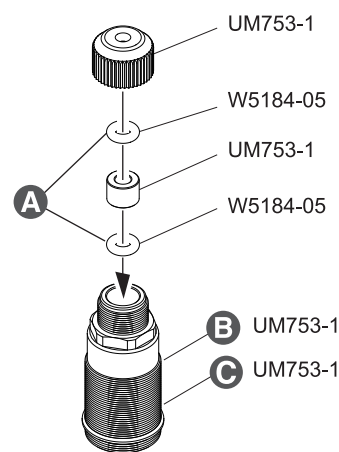
28 リヤアッパーロッド Rear Upper Rod



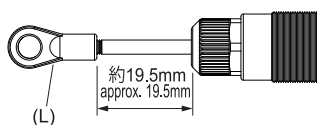
28

A 段のある方。
Projection. Note direction.

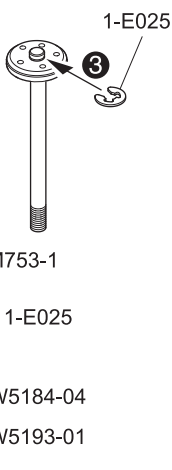
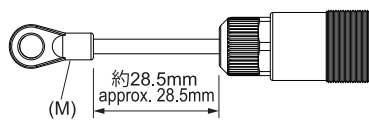
29 オイルダンパー Oil Shock



<フロント用>
<for Front>



<リヤ用>
<for Rear>



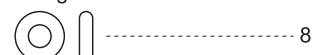
UM753-1 (L)
UM753-1 (M) x2

29

E2.5 Eリング
E-ring



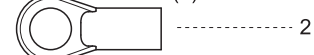
Oリング
O-ring



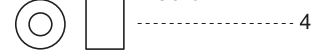
5.8mm ボールエンド(M)
Ball End (M)



5.8mm ボールエンド(L)
Ball End (L)



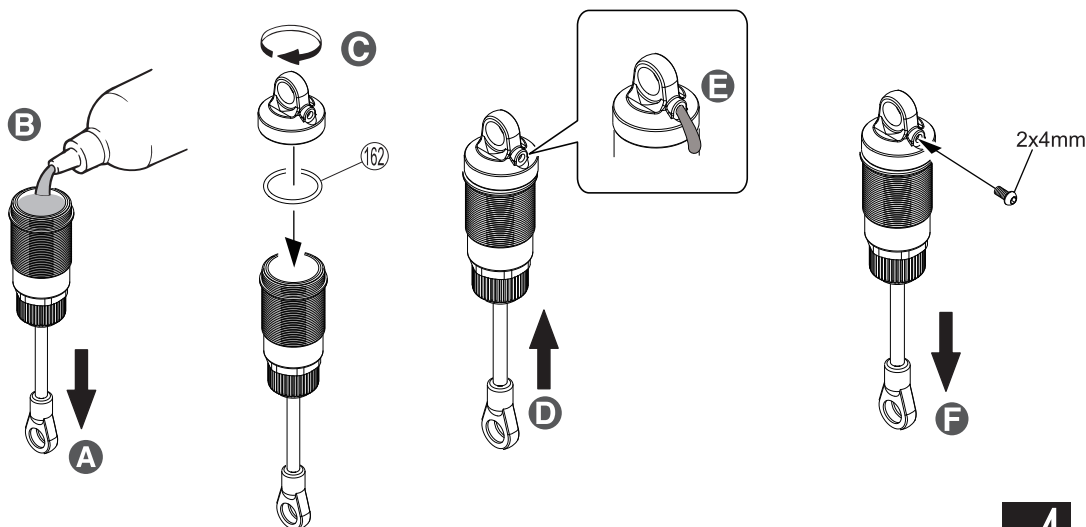
3 x 6.5 x 5mm カラー
Collar



Oリング (大)
O-ring (Large)



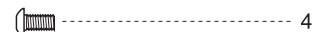
30 オイルダンパー Oil Shock



x4

30

2x4mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



A 伸ばしておく。
Keep expanded.

B オイルを入れる。
Pull the oil.

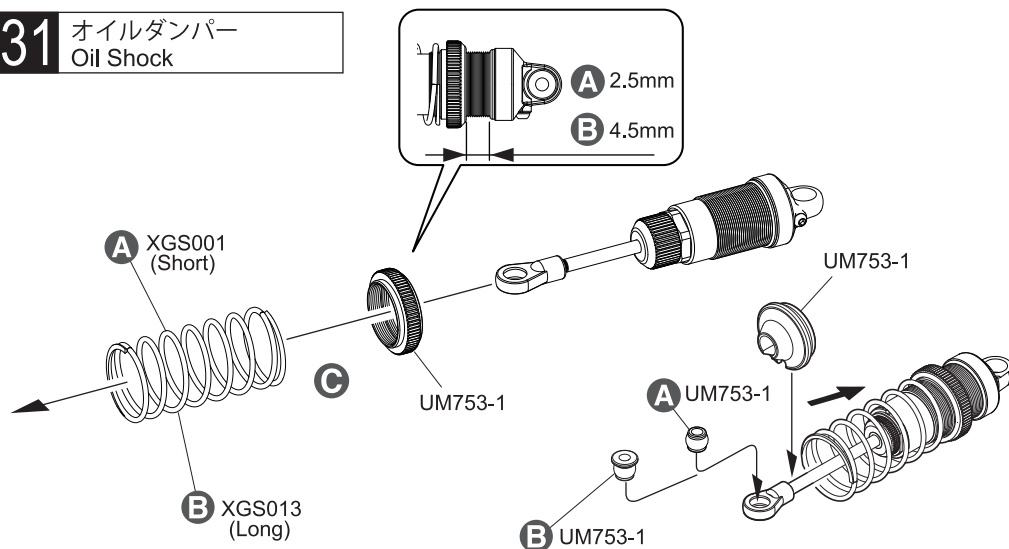
C キャップを締める。
Tighten the cap.

D シャフトをゆっくり押し込む。
Insert the shaft slowly.

E 余分なオイルが出る。
Surplus oil comes out.

F 2x4mmビスを最後まで締め込み
シャフトを伸ばす。
Tighten the 2x4mm screw,
and pull the shaft.

31 オイルダンパー Oil Shock



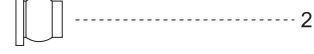
x4

31

ダンパーボール
Shock Bush



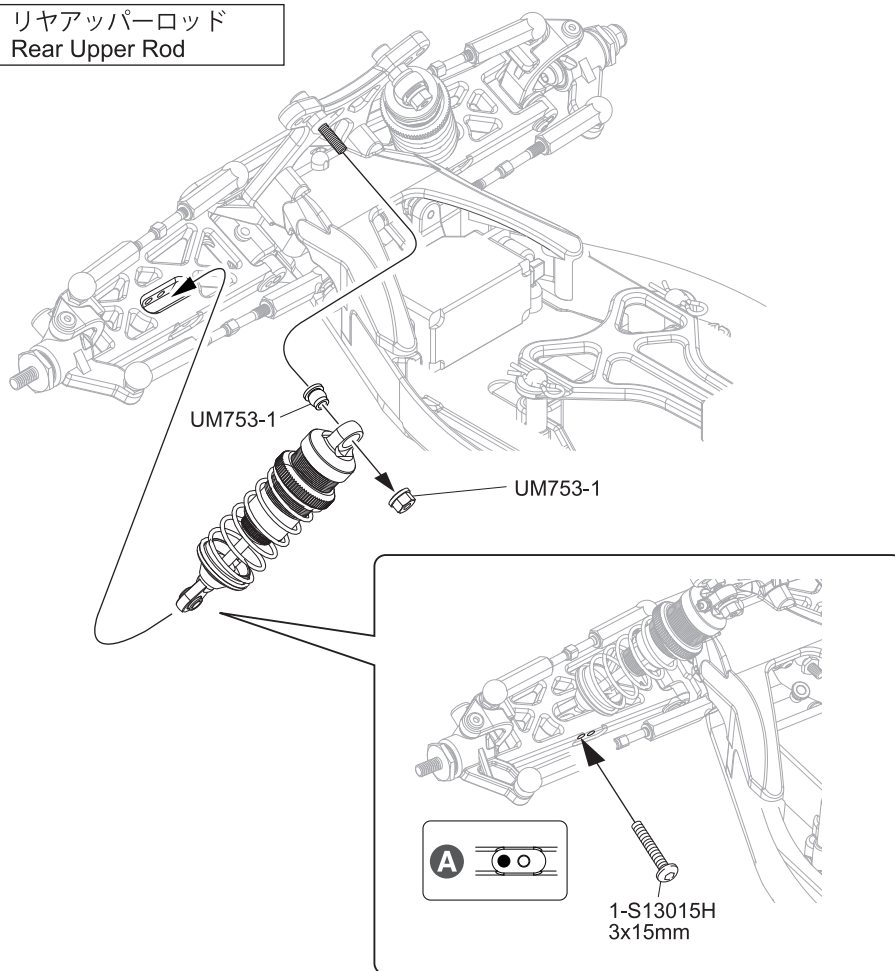
5.8 mm ダンパーボール
Shock Ball



A フロント用
for Front

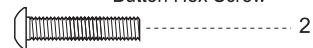
B リヤ用
for Rear

32 リアアッパーロッド Rear Upper Rod

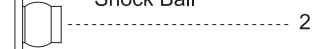


32

3 x 15mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



5.8 mm ダンパーボール
Shock Ball

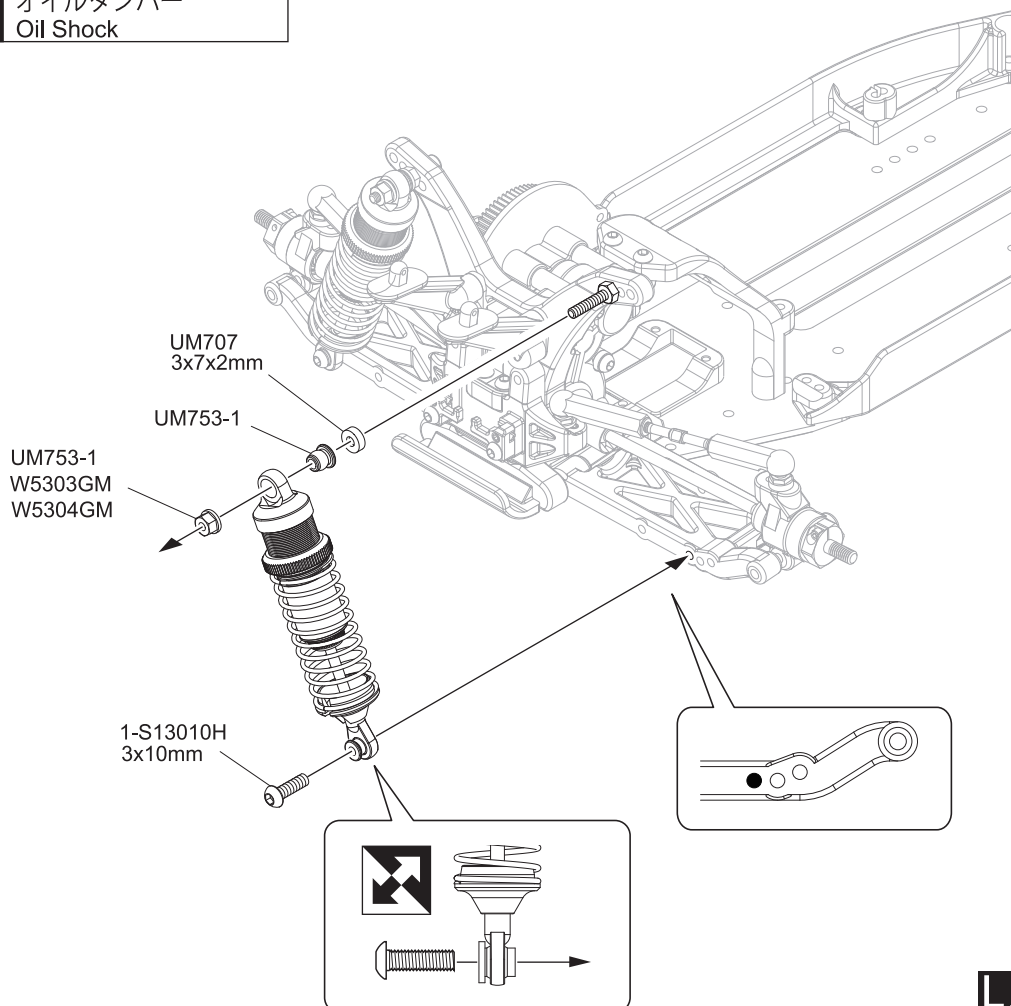


3 mm プラナット
Plastic Nut



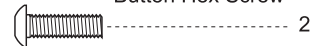
A この穴を使う。
Use this hole.

33 オイルダンパー Oil Shock



33

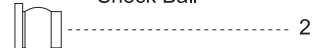
3 x 10mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



3 x 7 x 1mm プラカラー
Plastic Collar



5.8 mm ダンパーボール
Shock Ball

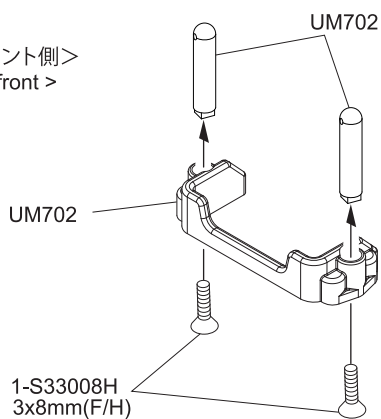


3 mm プラナット
Plastic Nut

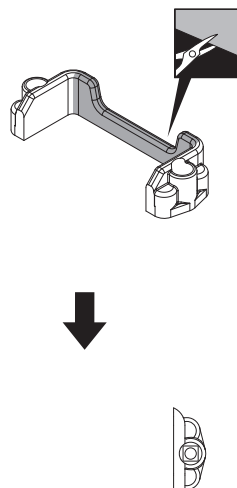


34 バッテリーホルダー Battery Holder

<フロント側>
< For front >



<リヤ側>
< For rear >



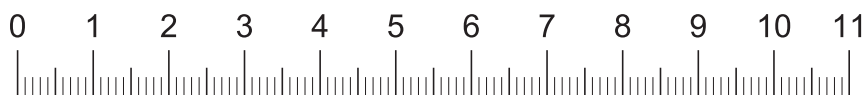
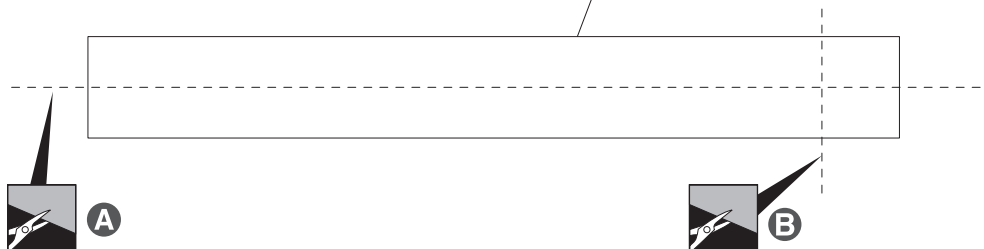
34

3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw

2

35 バッテリーホルダー Battery Holder

UM728
スポンジシート
Sponge Tape

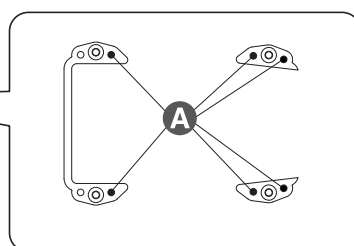
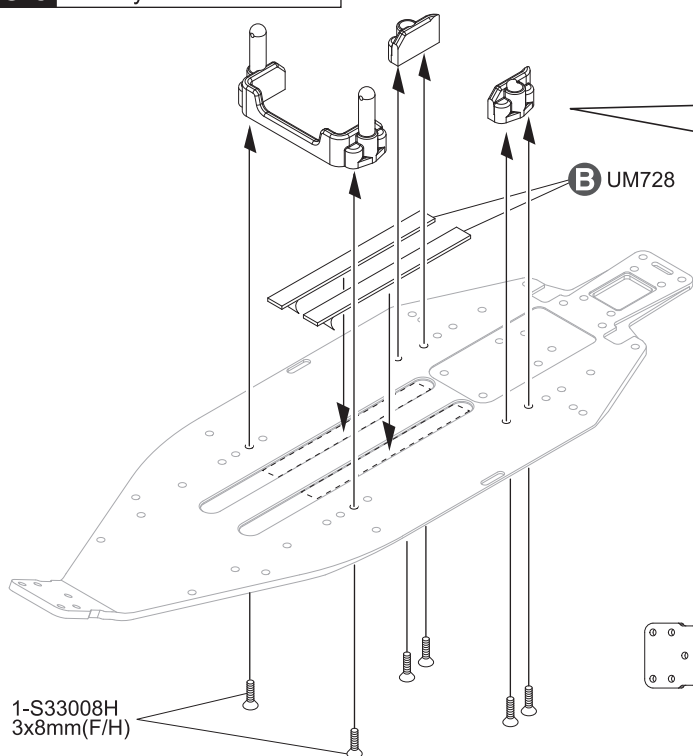


35

A 半分にカットする
Cut in half.

B 100mmにカットする。
Cut the sponge sheet by the
length of 100mm.

36 バッテリーホルダー Battery Holder



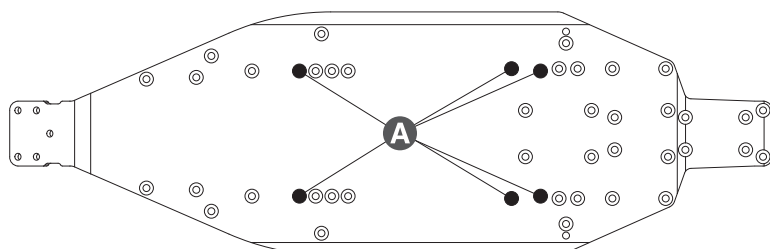
36

No.7

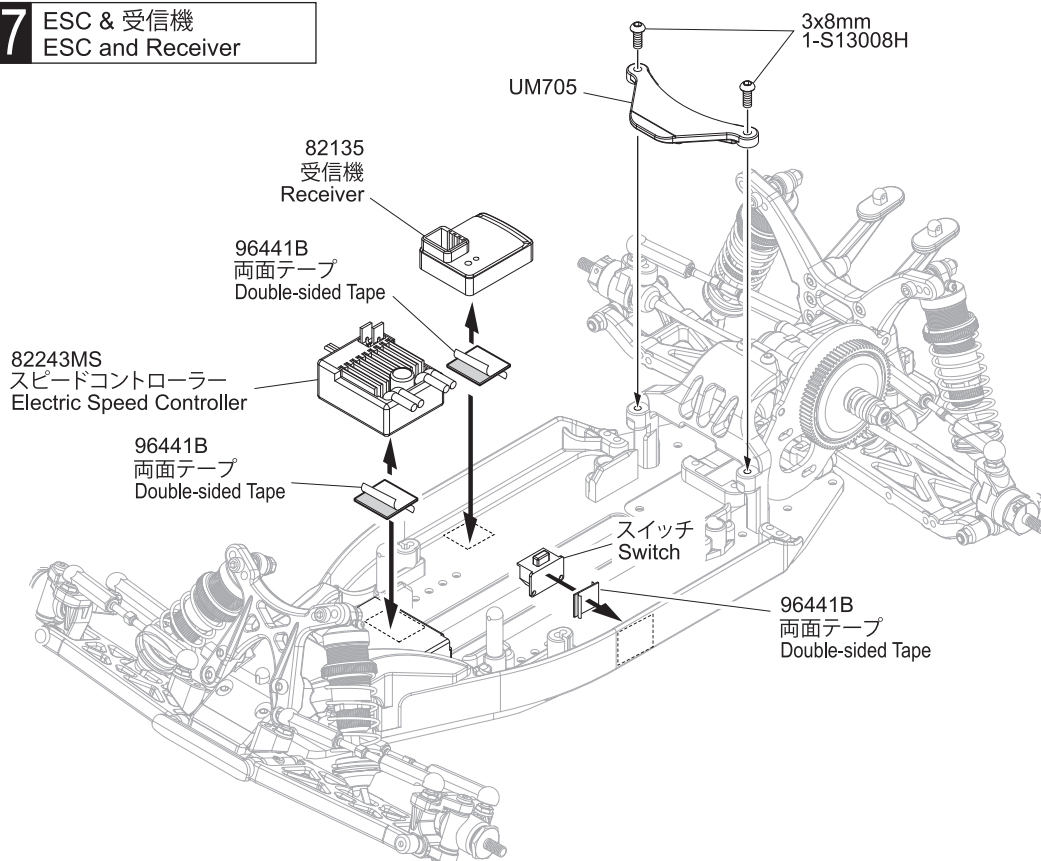
3 x 8mm サラヘックスビス
F/H Hex Screw

6

A この穴を使う。
Use this hole.

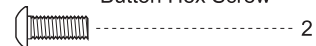


37 ESC & 受信機 ESC and Receiver



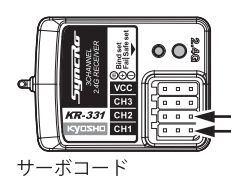
37

3 x 8mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



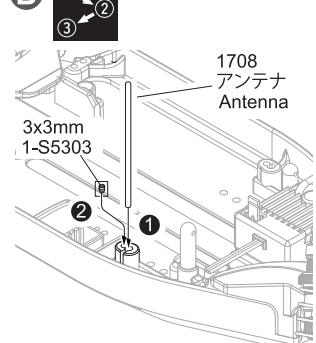
A

ESCコード
ESC code
受信機のCH2に接続
Connect to CH2 of the Receiver unit

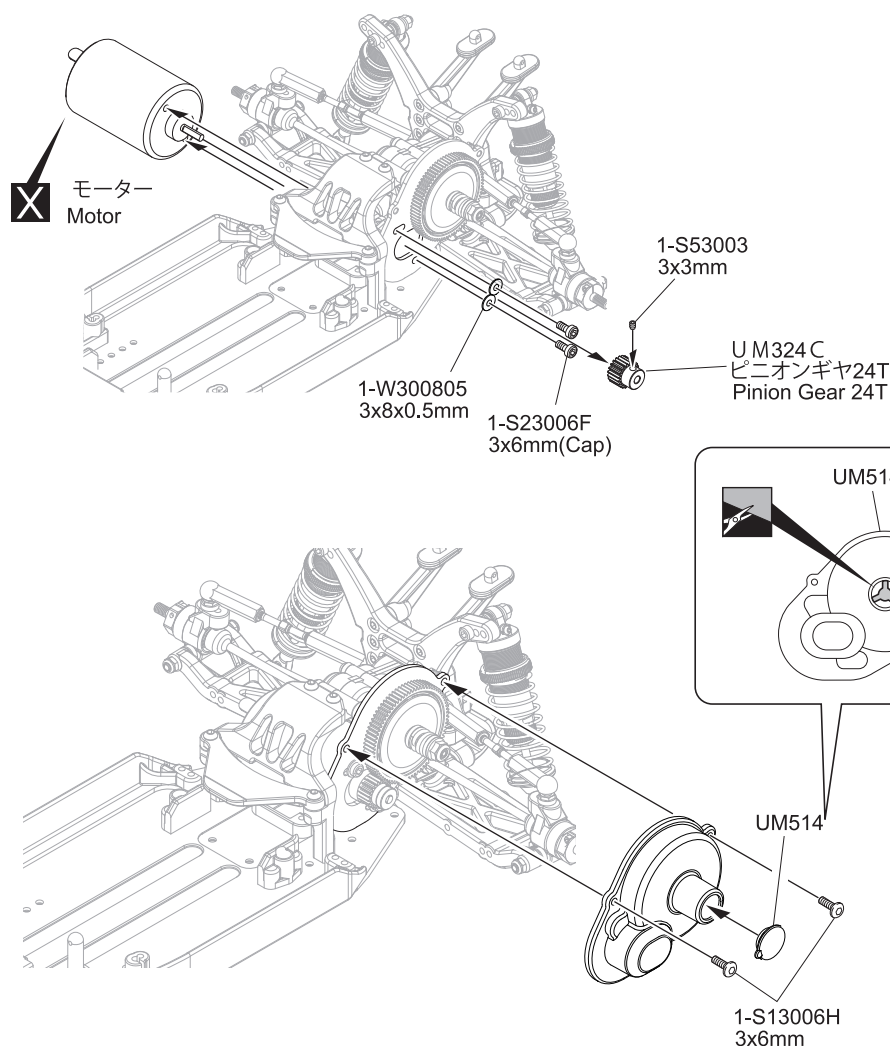


サーボコード
Servo code
受信機のCH1に接続
Connect to CH1 of the Receiver unit

B



38 モーター Motor

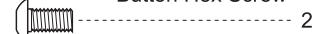


38

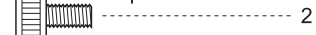
3 x 3mm セットビス
Set Screw



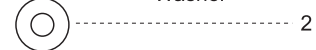
3 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw



3 x 6mm キャップビス
Cap Screw

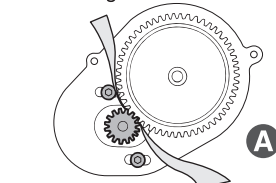


3 x 8 x 0.5mm ワッシャー
Washer

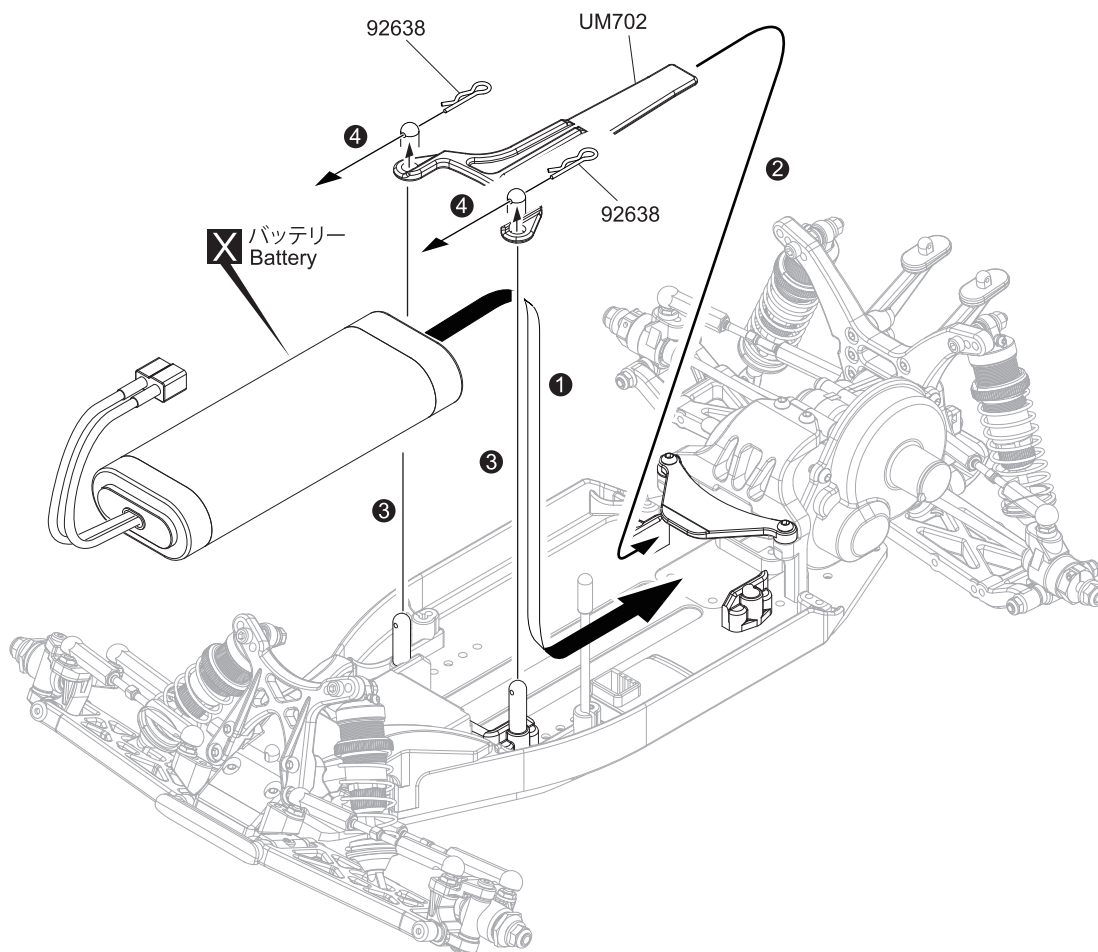


A

紙1枚分のすき間を
つくって固定する。
Tighten the screws with one
sheet of paper inserted be-
tween gears.



39 バッテリーホルダー Battery Holder



39

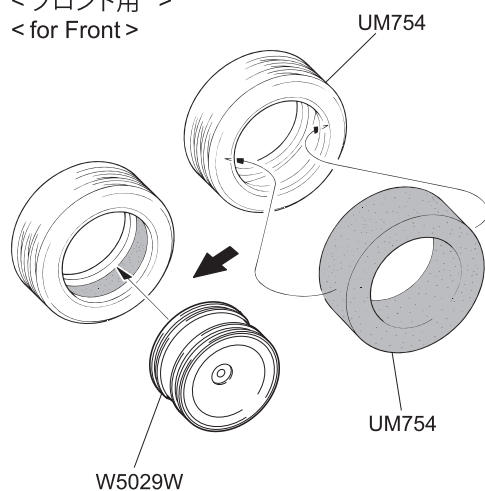
フックピン
Hook Pin



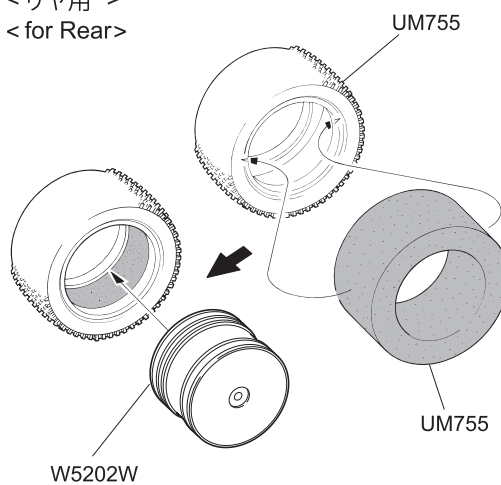
2

40 タイヤ Tire and Wheel

<フロント用 >
< for Front >



<リヤ用 >
< for Rear >

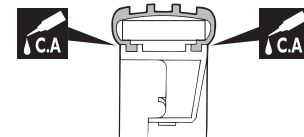


x2

x2

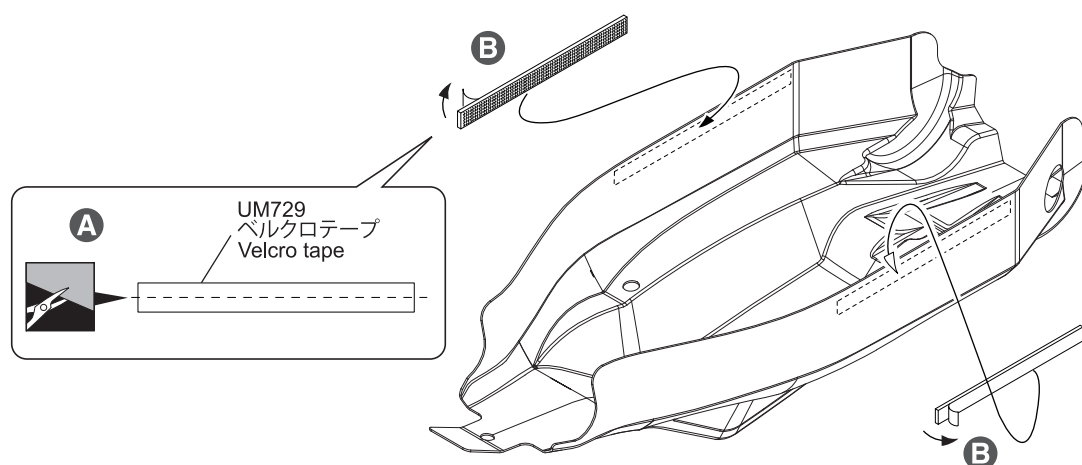
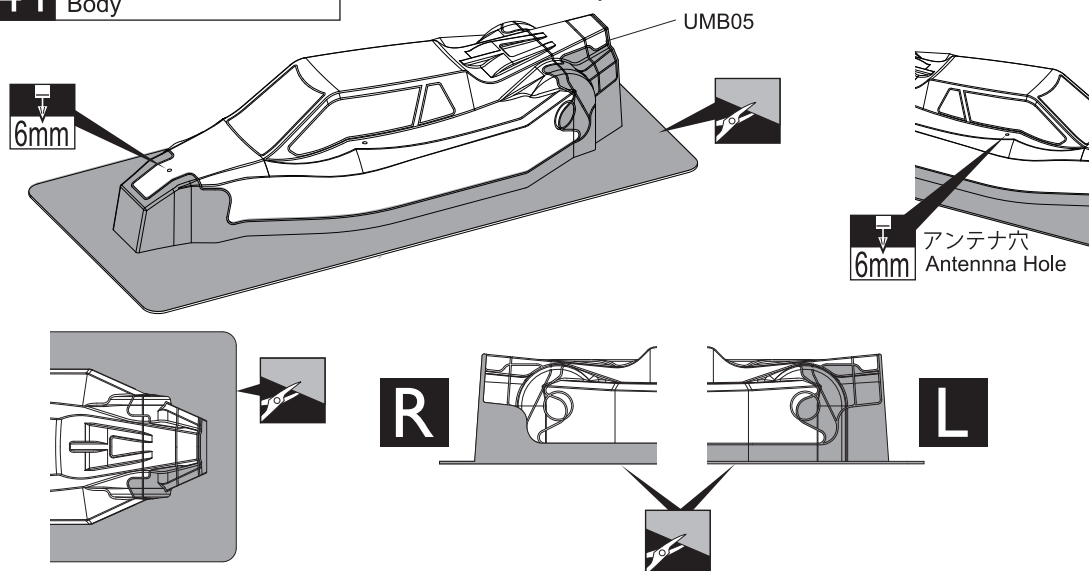
40

A ピッタリはめてからタイヤとホイールのつなぎ目に瞬間接着剤を流し接着する。
After fitting wheels to tyres, apply instant glue as shown.



41 ボディ Body

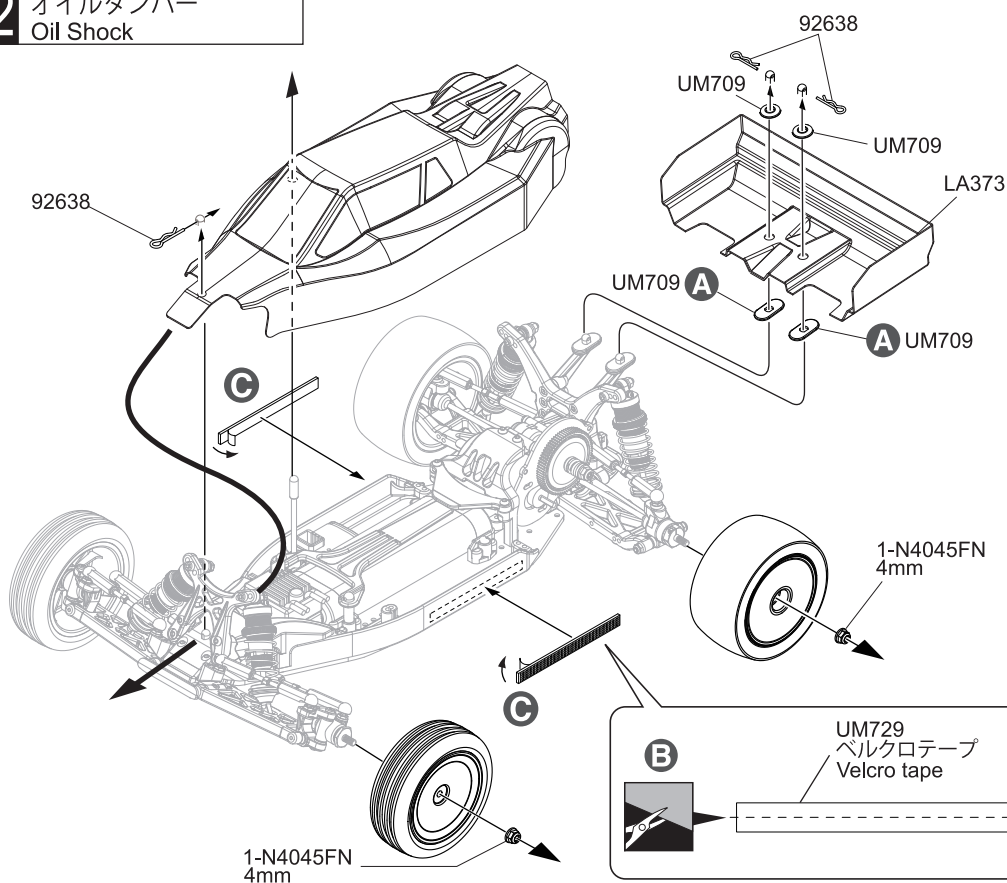
<クリアボディの場合>
<In case of Clear body>



41

- A** 半分にカットする
Cut in half.
- B** 裏の台紙が白い方を使用。
Use the white backing sheet.

42 オイルダンパー Oil Shock

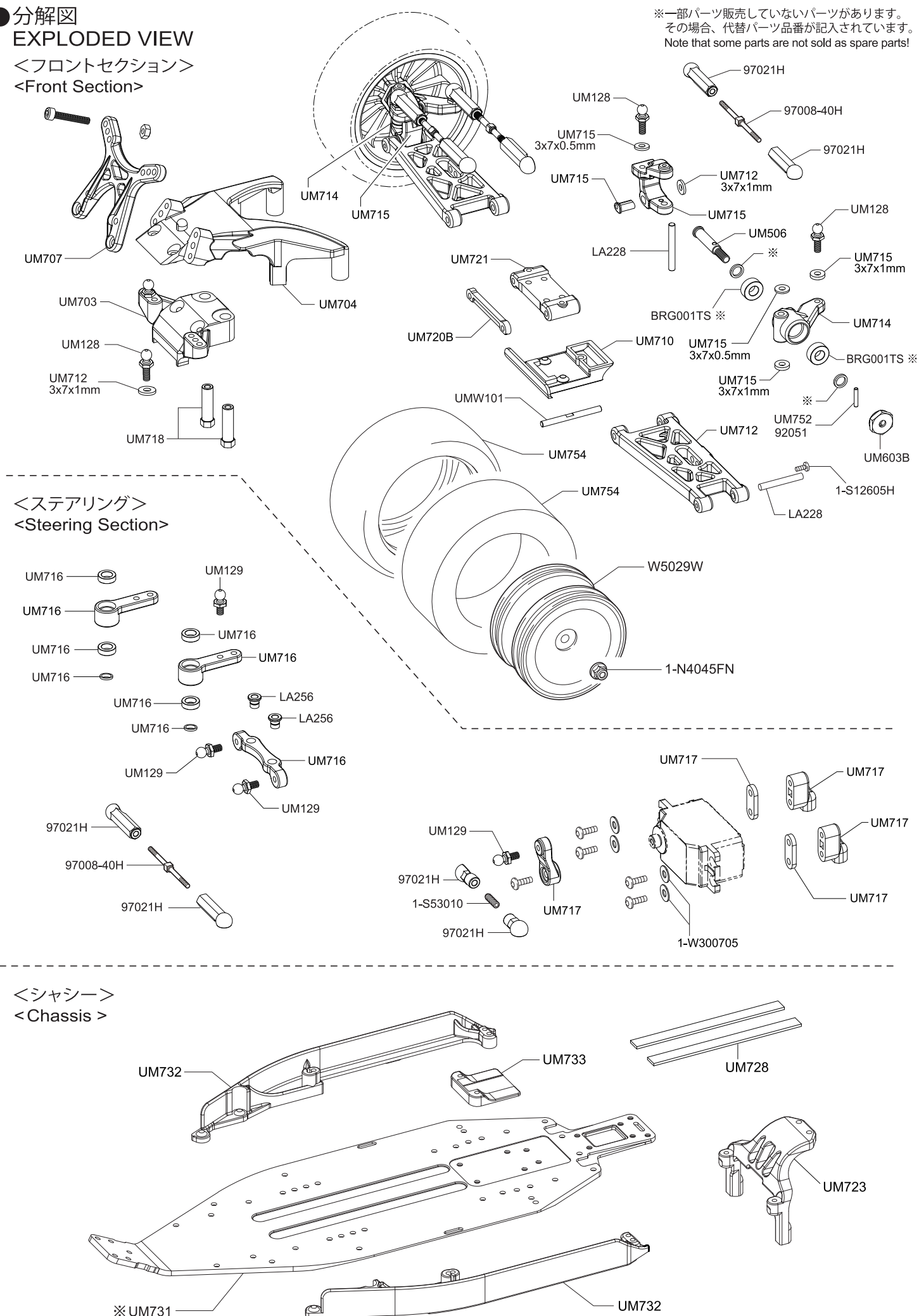


42

- フックピン
Hook Pin
3
- 4mm フランジ付ナット
Flanged Nut
4
- A** 0 deg (7 deg)
+3 deg (10 deg)
-3 deg (4 deg)
- B** 半分にカットする
Cut in half.
- C** 裏の台紙が黄色い方を使用。
Use the yellow backing sheet.

<フロントセクション>
<Front Section>

※一部パーツ販売していないパーツがあります。
その場合、代替パーツ品番が記入されています。
Note that some parts are not sold as spare parts!



分解図

＜バッテリーホルダー＞

<Battery Holder>



<Rear Section>

※一部パーツ販売していないパーツがあります。

Note that some parts are not sold as spare parts!

Einige Teile sind nicht einzeln erhaeltlich!.

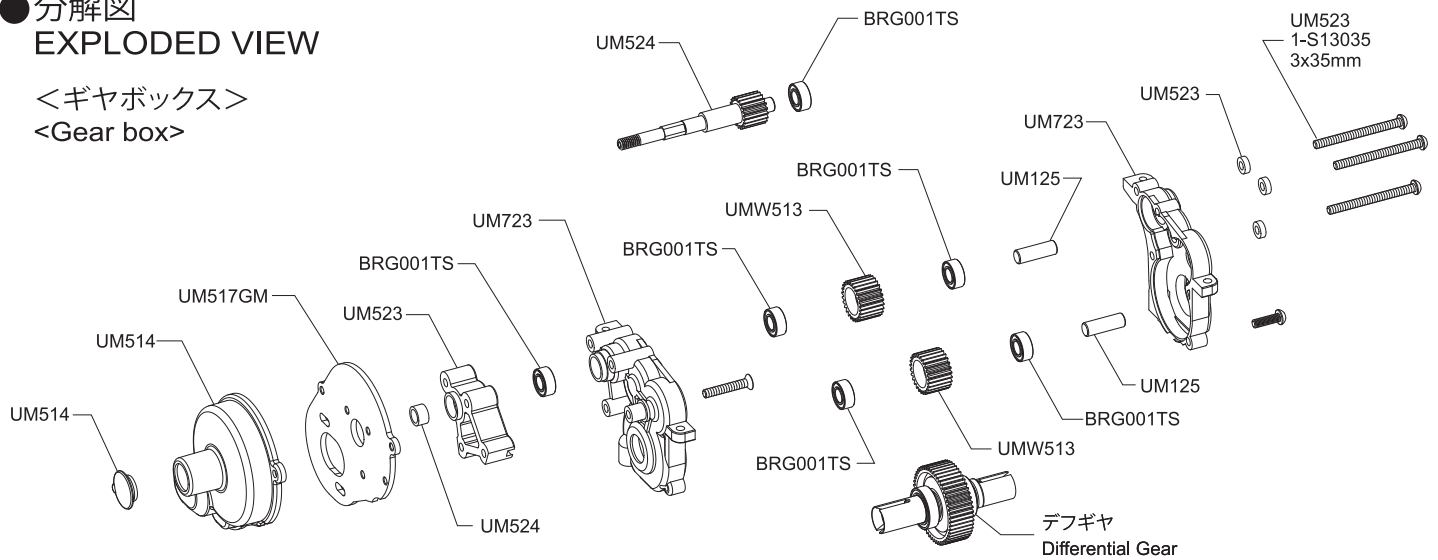
Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.

Algunas piezas no se venden por separado.

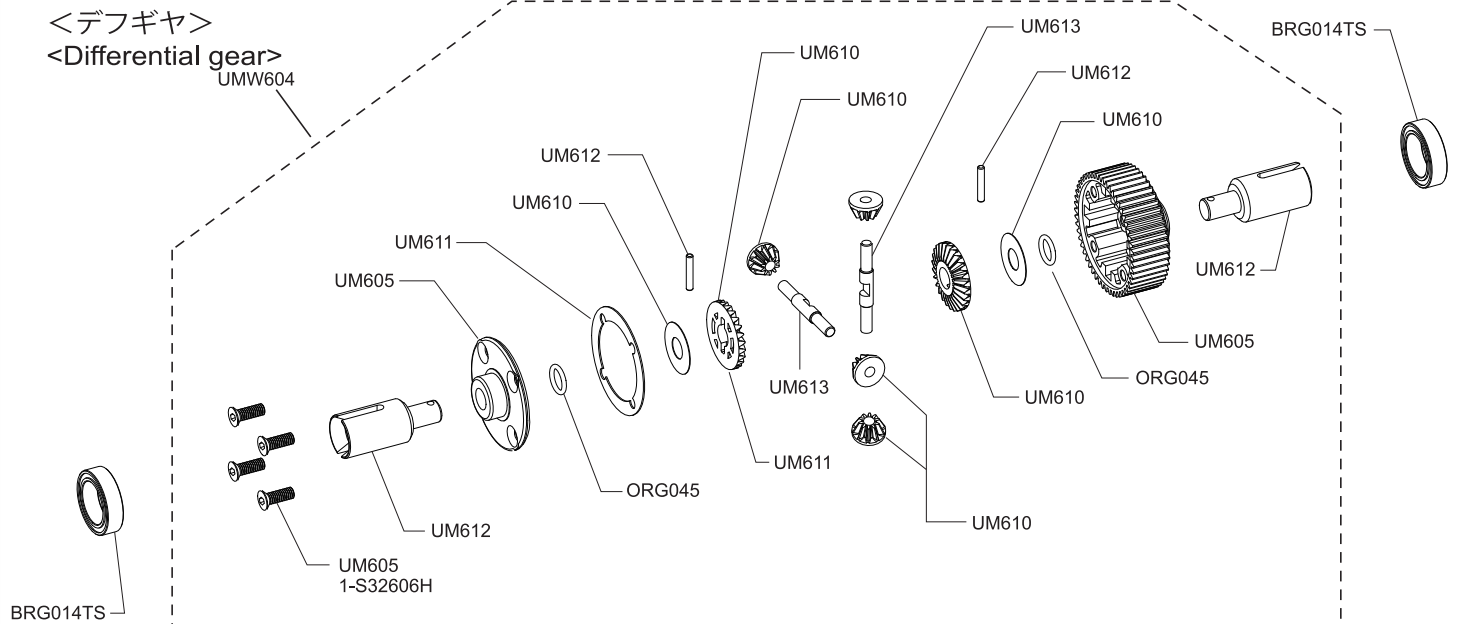


● 分解図
EXPLODED VIEW

<ギヤボックス>
<Gear box>

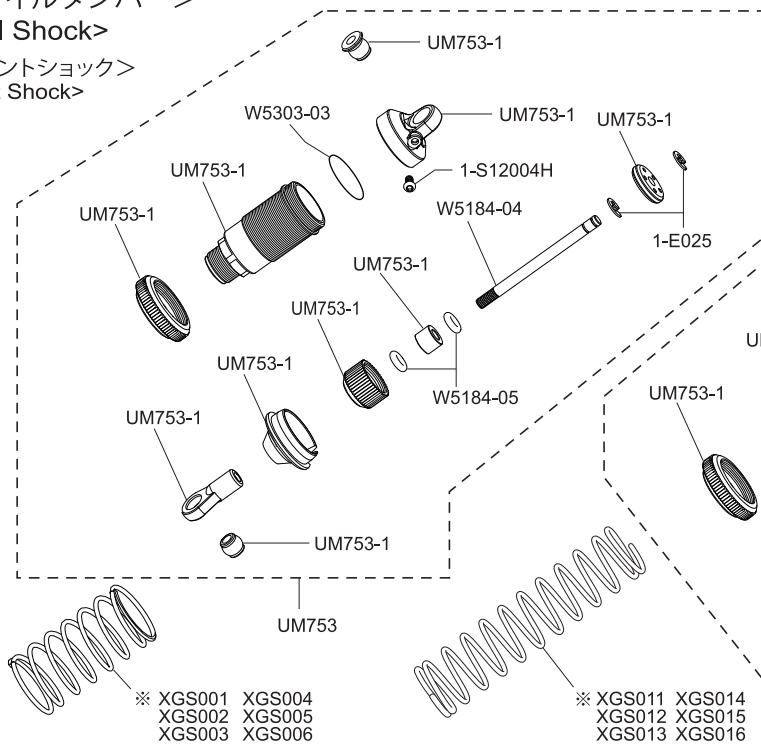


<デフギヤ>
<Differential gear>

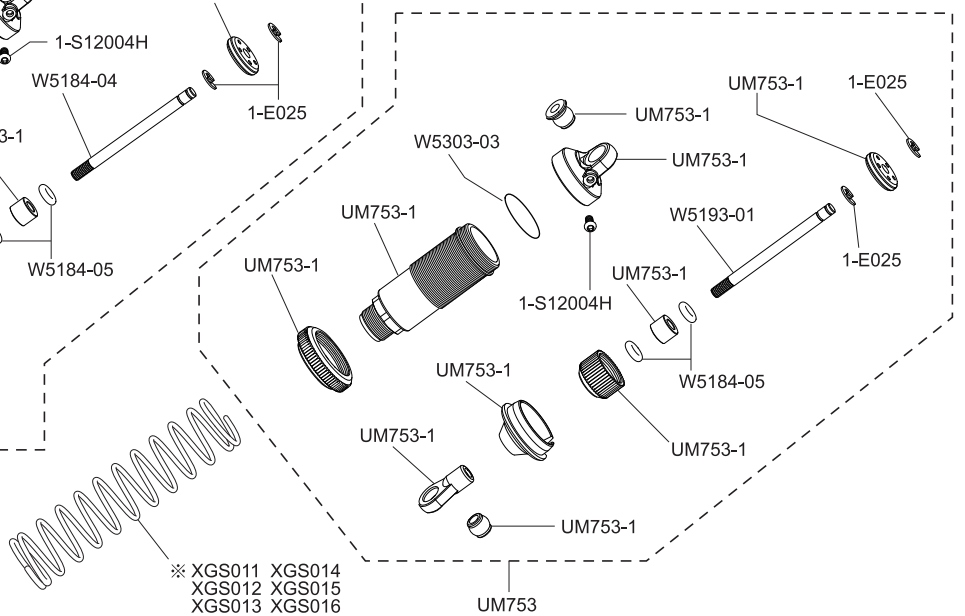


<オイルダンパー>
<Oil Shock>

<フロントショック>
<Front Shock>



<リヤショック>
<Rear Shock>



品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
BRG001TS	フッ素樹脂シールドベアリング(5x10x4/4Pcs) Fluorine Shield Bearing (5x10x4/4pcs)	800
BRG002	シールドベアリング(5x8x2.5) 4入り Shield Bearing(5x8x2.5) 4Pcs	1000
BRG014TS	フッ素樹脂シールドベアリング(10x15x4/2Pcs) Fluorine Shield Bearing (10x15x4/2pcs)	500
LA204	ドライブディスク(ZX-5) Drive Disk (ZX-5)	1700
LA206 -76	スパーギヤ(48P-76T)(ZX-5) Spur Gear (48P-76T)(ZX-5)	300
LA228	サスシャフト(25)(ZX-5) Suspension Shaft (25)(ZX-5)	400
LA230	サスシャフト(44)(ZX-5) Suspension Shaft (44)(ZX-5)	400
LA253GM	アクスルカラー(リヤハブOff-4.7/ZX-5 ミドル/ZX-5SP用) Axle Color(R-Hub Off-4.7/ZX-5 Middle & SP)	350
LA256	キングピン(ZX-5 SP) King Pin(ZX-5 SP)	400
LA373	ステップウイング 3.0(ZX6/RB6) Step Wing 3.0 (ZX6/RB6)	850
UM125	アイドラギヤシャフト Idoler Gear Shaft	200
UM128	4.8mmボールスタッド(L) 4.8mm Ball Stad (L)	400
UM129	4.8mmボールスタッド (S/4pcs) 4.8mm Ball Stad (S/4pcs)	400
UM506	フロントホイールシャフト(RB5) Front Wheel Shaft(RB5)	300
UM514	ギヤカバーセット(RB5) Gear Cover Set(RB5)	300
UM516	デュアルスリッパシート(ホワイト/RB5/2Pcs) Dual Slipper Sheat(White/RB5/2Pcs)	1000
UM517GM	モータープレート (ガンメタリック/RB5/RT5/SC-R/DB) Motor Plate (Gunmetal/RB5/RT5/SC-R/DB)	700
UM519	リヤハブ Type-B(Off-4.7/RB5用) Rear Hub Type-B(Off-4.7 for RB5)	600
UM523	モーターオフセットスペーサー (RB5/RT5/SC) Motor Offset Spacer (RB5/RT5/SC)	850
UM524	メインギヤシャフト (8L/20T/RB5/RT5/SC) Main Gear Shaft (8L/20T/RB5/RT5/SC)	1800
UM324C	スチールピニオンギヤ(24T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear (24T) 1/48 Pitch	600
UM561	サスシャフト (39.5/RT5) Suspension Shaft (39.5/RT5)	700
UM572	スリッパースプリングセット (RB5) Slipper Spring Set (RB5)	600
UM603B	ドライブワッシャー&ブッシュセット&SLPカラーセット Drive Washer & Bush Set (RB6/SC)	500
UM605	デフギヤセット (ULTIMA SC) Diff Gear Set (ULTIMA SC)	500
UM610	デフベベルギヤセット (ULTIMA SC) Diff Bevel Gear Set (ULTIMA SC)	600
UM611	デフケースパッキン (2pcs/ULTIMA SC) Diff Case Packing (2pcs/ULTIMA SC)	300
UM612	デフシャフト (2pcs/ULTIMA SC) Diff Shaft (2pcs/ULTIMA SC)	700
UM613	デフベベルシャフト (2pcs/ULTIMA SC) Diff Bevel Shaft (2pcs/ULTIMA SC)	400
UM702	バッテリーホルダーセット (RB6) Battery Holder Set (RB6)	700
UM703	フロントバルクヘッド (RB6) Front Bulk Head (RB6)	500
UM704	フロントアッパープレート (RB6) Front Upper Plate (RB6)	600
UM707	フロントダンパーステイ (RB6) Front Shock Stay (RB6/Rear Motor)	500
UM709	ウイングステイセット (RB6) Wing Stay Set (RB6)	500
UM710	フロントバンパー (RB6) Front Bumper (RB6)	400
UM712	フロントサスアームセット (RB6) Front Sus. Arm Set (RB6)	600
UM713B	リヤサスアームセット (RB6) Rear Sus. Arm Set (RB6)	700
UM714	フロントナックルセット (RB6) Front Knuckle Set (RB6)	550
UM715	フロントハブキャリアセット (RB6) Front Hub Carrier Set (RB6)	550
UM716	クランクアームセット (RB6) Crank Arm Set (RB6)	500
UM717	サーボマウントセット (RB6) Servo Mount Set (RB6)	500

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
UM718	ステアリングクランクシャフト (RB6) Steering Crank Shaft (RB6)	400
UM720B	SPフロントサスプレートType-B (UM721) SP Front Sus. Plate Type-B (UM721)	950
UM721	FサスマウントブロックType-B (UM720) Front Sus. Mount Block Type-B (UM720)	450
UM722	リヤダンパーステイ (RB6/MIDモーター) Rear Shock Stay (RB6/MID Motor)	550
UM723	ギヤボックスセット(RB6/MIDモーター) Gear Box Set (RB6/MID motor)	650
UM724B	リヤバルクヘッド (RB6/MIDモーター) Rear Bulk Head (RB6/MID Motor)	700
UM725	リヤバンパー (RB6/MIDモーター) Rear Bumper (RB6/MID Motor)	450
UM726	サスホルダーセット (RB6/MIDモーター) Sus. Holder Set (RB6/MID Motor)	500
UM727	ステップウイング2.0 (M/RB6/RB5/ZX-5) Step Wing 2.0 (M/RB6/RB5/ZX-5)	800
UM728	スポンジテープ (15x135x1.5/2pcs) Sponge Tape (15x135x1.5/2pcs)	250
UM729	マジックテープ (20x100/1pc) Magic Tape (20x100/1pc)	300
UM731	アルミハードメインシャーシ (A7075T6/RB6.6) Aliminum hard Main Chassis (A7075T6/RB6.6)	8000
UM732	サイドガード (RB6.6) Side Guard (RB6.6)	800
UM733	バッテリープレートセット (RB6.6) Battery Plate Set (RB6.6)	700
UM751	サーボセイバーセット (RT6/RB6 RS) Servo Saver Set(RT6/RB6 RS)	500
UM752B	ホイールシャフトセット(RB6 RS) Wheel Shaft Set(RB6 RS)	750
UM753	オイルダンパーセット(RB6 RS) Oil Shock Set(RB6 RS)	2600
UM753-1	ダンパープラパーツセット(RT6/RB6 RS) Shock Plastic Parts Set (RT6/RB6 RS)	600
UM754	フロントタイヤ(RB6 RS) Front Tire (RB6 RS)	1200
UM755	リヤタイヤ(RB6 RS) Rear Tiye (RB6 RS)	1500
UM789	サーボセイバー強化リング Servo Saver Stormg Ring	300
UMW101	ハードサスシャフト(フロントインナー) Inner Front Hard Hinge Pin	500
UMW513	SP アイドラギヤ(26T/RB5) SP Idler Gear (26T/RB5)	450
UMW604	ギヤデフセット (アルティマ SC/DB/RB/RT) Gear Diff. Set(ULTIMA SC/DB/RB/RT)	2000
W5029W	フロントホイール(56サイズ/白/2Pcs) Front Wheel(56 Size/White/2Pcs)	400
W5184 -04	ショックシャフト(42/2Pcs) Shock Shaft(42/2Pcs)	600
W5184 -05	ダンパーOリング(8Pcs) Shock O-Ring(8Pcs)	500
W5193 -01	ダンパーシャフト(L=50/2Pcs) Shock Shaft(L=50/2Pcs)	600
W5202W	リヤホイール (2WD & 4WD/2.2インチ/白/2pcs) Rear Wheel (2WD & 4WD/2.2inch/White/2pcs)	600
W5303 -03	ショックシール (L/4pcs/ビックボアショック用) Shock Seal (L/4pcs/For Big Bore Shock)	300
W5303 -05	ショックプラパーツセット(2セット/ビックボアショック用) Shock Plastic Parts Set(2-Set/Big Bore Shock)	450
XGS001	ビックボアショックスプリング(S/ピンク/ソフト/2pcs) Big Bore Shock Spring (S/Pink/Soft/2pcs)	1200
XGS013	ビックボアショックスプリング(L/ゴールド/ミディアム/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/Gold/Medium/2pcs)	1200
XGS152	ハイグラファイトグリス(3g) High Graphaite Grease (3g)	850
XGS153	ハイデフグリス(3g) High Diff. Grease (3g)	850
1-E025	Eリング(E2.5/10入) E-Ring(E2.5/10pcs)	150
1-N4045F	ナット(M4x4.5) フランジ (10入) Nut(M4x4.5) Flanged (10pcs)	200
1-N4056FN	ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(5入) Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (5pcs)	200
1-S13035H	ボタンビス(M3x35)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M3x35/5pcs)	300
1-S53008	セットビス(M3x8/10入) Set Screw(M3x8/10pcs)	300
1708	カラーアンテナ黒キャップツキ(4pcs) Color Antenna(Black/4pcs)	500

スペアパーツ (2)

SPARE PARTS (2)

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
70705	540クラス Gシリーズモーター G15 シングル 540 Class G-Series Motor G15 Single	1800
82135	Syncro KR-331 受信機(単品) Syncro KR-331 受信機(単品)	5000
82243MS	ORION WP ブラシモーター用ESC 45A マリン Sプラグ ORION WP BURUSHED ESC 45A Marine S-plug	4000
82274	サーボ KS4031-06W SERVO KS4031-06W	5000

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
92638	スナップピン(10Pcs) Snap Pin(10Pcs)	200
96643	5x7mm シムセット 5x7mm Shim Set	450
97008 -40H	ハードアジャストロッド(3x40mm/2pcs) Hard Adjust Rod (3x40mm/2pcs)	1000
97021H	4.8mm/ハードボールエンドセット (L=10/23/28) Hard Ball End Set (L=10/23/28)	400

オプションパーツ (1) OPTIONAL PARTS (1)

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
LA206 -78	スパーギヤ(48P-78T)(ZX-5) Spur Gear (48P-78T)(ZX-5)	300
LA241	アリエス ウイング(Light-Df) Aries Wing (Light-Df)	500
LA246	ローマウント 4.8mm ボールスタッド(S/4Pcs) Low Mount 4.8mm Ball Stad(S/4pcs)	500
LA247	コンプリートダウンフォースウイングセット(3タイプ/ZX5/RB5) Complete Downfarce Wing Set(3-Type/ZX5/RB5)	2000
LA248S	ステップウイング (S/ZX-5/RB5) Step Wing (S/ZX-5/RB5)	700
LA248M	ステップウイング (M/ZX-5/RB5) Step Wing (M/ZX-5/RB5)	700
LA251S	ブラストウイング(S/ZX-5/RB5) BLAST Wing (S/ZX-5/RB5)	700
LAW30GM	クランプホイールハブ (45/ガンメタリック) Cramp Wheel Hub (45/Gunmetal)	1000
LAW39	スチールサスブッシュ (8pcs) Steel Sus. Bush (8pcs)	500
LAW50 -02	デフベベルセット (ZX6) Diff. Bevel Set(ZX6)	900
ORG03X	X断面型 Oリング(P3/ダンパー用)8ヶ入 Grooved O-Ring (P3/for oil shock)8pcs	600
ORG03XR	X断面型 Oリング(P3/ダンパー用/オレンジ)8ヶ入 Grooved O-Ring (P3/for Oil Shock/Orange)	600
TFW113	クランプホイールハブ (40/レッド/TF6) Cramp Wheel Hub (40/Red/TF6)	1300
UM316C	スチールピニオンギヤ(16T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(16T)1/48 Pitch	600
UM317C	スチールピニオンギヤ(17T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(17T)1/48 Pitch	600
UM318Z	スチールピニオンギヤ(18T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(18T)1/48 Pitch	400
UM319C	スチールピニオンギヤ(19T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(19T)1/48 Pitch	600
UM320C	スチールピニオンギヤ(20T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(20T)1/48 Pitch	600
UM321C	スチールピニオンギヤ(21T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(21T) 1/48 Pitch	600
UM322C	スチールピニオンギヤ(22T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear (22T) 1/48 Pitch	600
UM323C	スチールピニオンギヤ(23T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(23T) 1/48 Pitch	600
UM324C	スチールピニオンギヤ(24T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear (24T) 1/48 Pitch	600
UM325C	スチールピニオンギヤ(25T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(25T)1/48 Pitch	600
UM326	スチールピニオンギヤ(26T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(26T)1/48 Pitch	600
UM327	スチールピニオンギヤ(27T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(27T)1/48 Pitch	600
UM328	スチールピニオンギヤ(28T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(28T)1/48 Pitch	600
UM329	スチールピニオンギヤ(29T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(29T)1/48 Pitch	600
UM330	スチールピニオンギヤ(30T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(30T)1/48 Pitch	600
UM331	スチールピニオンギヤ(31T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(31T)1/48 Pitch	600
UM332	スチールピニオンギヤ(32T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(32T)1/48 Pitch	600
UM333	スチールピニオンギヤ(33T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(33T)1/48 Pitch	600
UM334	スチールピニオンギヤ(34T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(34T)1/48 Pitch	600

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
UM335	スチールピニオンギヤ(35T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(35T)1/48 Pitch	600
UM336	スチールピニオンギヤ(36T)1/48ピッチ Steel Pinion Gear(36T)1/48 Pitch	600
UM522	ユニバーサルスイングシャフト (65.5/2pcs/RB5 SP) Universal Swing Shaft (65.5/2pcs/RB5 SP)	3800
UM564 -80	スパーギヤ (48P-80T)(RT6) Spur Gear(48P-80T)(RT6)	400
UM564 -82	スパーギヤ(48P-82T)(RT5/RB5/RB5 SP) Spur Gear(48P-82T)(RT5/RB5/RB5 SP)	400
UM569	スチールアクスルシャフト (RB5/2セット) Steel Axle Shaft (RB5/2-Set)	800
UM570	スリッパードディスク (RB5/2pcs) Slipper Disk (RB5/2pcs)	2300
UM571	スリッパースHEET (RB5/レッド/2pcs) Slipper Sheet (RB5/Red/2pcs)	1000
UM719	アルミワンピースショックキャップ (W5303/W5304/W5305) One Piece Aliminum Shock Cap (W5303/W5304/W5305)	950
UM730 -69	スパーギヤ (48P-69T)(RB6) Spur Gear(48P-69T)(RB6)	400
UM734	3ギヤボックスセット (RB6.6/RB6) 3 Gear Box Set (RB6.6/RB6)	800
UM735	Rev.ギヤカバーセット (RB6.6/MID) Rev. Gear Cover Set (RB6.6/MID)	500
UM736	LDギヤボックスセット (RB6.6/LD) LD Gear Box Set (RB6.6/LD)	800
UM737	SP アイドラギヤ (40T/RB6.6/LD) SP Idler Gear (40T/RB6.6/LD)	500
UM738	LDモータープレート (RB6.6/LD) LD Motor Plate (RB6.6/LD)	1500
UM739	LDギヤカバーセット (RB6.6/LD) LD Gear Cover Set (RB6.6/LD)	500
UM740	リヤバルクヘッド (RB6.6/LD) Rear Bulk Head (RB6.6/LD)	700
UM741	バッテリースポンジ Battery Sponge	600
UMB03	ボディー (BLADE/RB6) Blade Body (RB6)	2300
UMB03LW	ブレードボディ(ULTIMA RB6/0.6t) Blade Body (ULTIMA RB6/0.6t)	2300
UMB05	ブレードLDボディ (ULTIMA RB6.6) Blade LD Body (ULTIMA RB6.6)	2300
UMB05LW	ブレードLDボディ (RB6.6 LDW/0.6t) Blade LD Body (RB6.6/0.6t)	2300
UMW508B	4.8mmボールスタッド (ハイマウントタイプ/4Pcs) 4.8mm Ball Stud (High Mount Type/4Pcs)	700
UMW509GM	SPモータープレート (ガンメタリック/RB5) SP Motor Plate (Gunmetal/RB5)	1900
UMW516GM -1	アルミリヤハブキャリアセット(1°/ガンメタリック/RB5/ZX-5 FS/RB5SP) Al Rear Hub Carrier Set(1°/Gunmetal/RB5/ZX-5 FS/RB5SP)	4200
UMW523GM	ワイドクランプホイールハブ(52/ガンメタリック/RB5/ZX-5/SC-R) Wide Cramp Wheel Hub(52/Gunmetal/RB5/ZX-5/SC-R)	1000
UMW602	ボールデフセット (ULTIMA SC/DB/RB5/RT5) Ball Diff. Set (ULTIMA SC/DB/RB5/RT5)	3800
UMW701	アルミステアリングプレート (RB6) Aluminum Steering Plate (RB6)	1500
UMW702	アルミクランクアーム (RB6) Aluminum Crank Arm (RB6)	2100
UMW703	チタンビスセット (RB6) Titanium Screw Set (RB6)	3300
UMW704 -0	V2 アルミリヤハブキャリアセット(0°/RB6/ZX/RT/SC) V2 Aluminum Rear Hub Set(0°/RB6/ZX/RT/SC)	3700
UMW704 -02	ベアリングカラーセット (V2 アルミリヤハブキャリア) Bearing Collar Set(V2 Al R-Hub Carrier)	450

オプションパーツ (2) OPTIONAL PARTS (2)

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
UMW704-05	V2 アルミリヤハブキャリアセット(0.5°/RB6/ZX/RT/SC) V2 Aluminum R-Hub Set(0.5°/RB6/ZX/RT/SC)	3700
UMW704-1	V2 アルミリヤハブキャリアセット(1°/RB6/ZX/RT/SC) V2 Aluminum R-Hub Set(1°/RB6/ZX/RT/SC)	3700
UMW705B	アルミリアサスホルダー (RF/RB6.6) Aluminum Rear Sus. Holder (RF/RB6.6)	2100
UMW705-01	サスブッシュホルダーセット Sus. Bush Holder Set	400
UMW706	アルミリヤサスホルダー (RR-RWD/RB6) Aluminum Rear Sus. Holder (RR-RWD/RB6)	2200
UMW707	アルミリヤサスホルダー (RR-MID/RB6) Aluminum Rear Sus. Holder (RR-MID/RB6)	2200
UMW708	リヤスタビライザーセット (RB6-MID) Rear Stabilizer Set (RB6-MID)	2200
UMW708-01	スタビリンクセット (RB6-MID) Stabilizer Link Set (RB6-MID)	1200
UMW708-02	φ5.8 POM フランジボール (4pcs) φ5.8 POM Flange Ball (4pcs)	500
UMW708-11	スタビライザーバー (φ1.1/Pink/RB6 MID) Stabilizer Bar (φ1.1/Pink/RB6 MID)	400
UMW708-12	スタビライザーバー (φ1.2/レッド/RB6 MID) Stabilizer Bar (φ1.2/Red/RB6 MID)	400
UMW708-13	スタビライザーバー (φ1.3/オレンジ/RB6 MID) Stabilizer Bar (φ1.3/Orange/RB6 MID)	400
UMW708-14	スタビライザーバー (φ1.4/イエロー/RB6 MID) Stabilizer Bar (φ1.4/Yellow/RB6 MID)	400
UMW710	カーボンコンポジットフロントサスアームセット(RB6) Carbon Composite Front Sus. Arm Set(RB6)	1000
UMW711B	カーボンコンポジットリヤサスアームセット(RB6) Carbon Composite Rear Sus. Arm Set(RB6)	1100
UMW712	カーボンコンポジットフロントナックルアームセット(RB6) Carbon Composite Front Knuckle Arm Set	600
UMW713	カーボンコンポジットフロントハブキャリアセット(RB6) Carbon Composite Front Hub Carrier Set	800
UMW714	カーボンコンポジットフロントダンパーステー(RB6) Carbon Composite Front Shock Stay(RB6)	700
UMW715	カーボンコンポジットリヤダンパーステー(RB6/RearMotor) Carbon Composite Rear Shock Stay(RB6)	900
UMW716	カーボンコンポジットリヤダンパーステー(RB6/MID motor) Carbon Composite Rear Shock Stay(RB6/MID)	800
UMW718	VVCアルミドライブギヤ(26T/MIDモーター) VVC Aluminum Drive Gear (26T/MID Motor)	1000
UMW719	リヤバルクウエイトセット(RB6/MIDモーター) Rear Bulk Weight Set(RB6/MID MOTOR)	2000
UMW722	ブラスフロントサスブロック(Type B/24g/RB6/RT6/SC6) Brass Front Sus.Block(Type B/24g/RB6/RT6)	2000
UMW723	アルミフロントサスブロック(Type B/10g/RB6/RT6/SC6) Aluminum Front Sus Block(Type B/10g/RB6/RT6/SC6)	1800
UMW724	アルミステアリングサポート(RB6/RT6/SC6) Aluminum Steering Support(RB6/RT6/SC6)	1000
UMW725B	ブラスリヤサスホルダー(RF/MID)(RB6.6/RB6/SC6) Brass R-Sus.Holder(RF/MID/RB6.6/RB6/SC6)	2300
UMW726	アルミギヤデフケースキャップ(RB6/RT6/SC6/UMW604) Aluminum Gear Diff.Case Cap(RB6/RT6/SC6)	1400
UMW728	アルミバッテリーポストセット (ガンメタリック/RB6) Aluminum Battery Post Set (Gunmetal/RB6)	900
UMW729	アルティマ RB6.6 メインシャシー プロテクトシールセット ULTIMA RB6.6 Chassis Protective Tape Set	1800
UMW733	カーボンフロントダンパーステー(RB6.6 / t=5.0) Carbon Front Shock Stay (RB6.6 / t=5.0)	3800
UMW734	カーボンリヤダンパーステー(RB6.6 MID / t=5.0) Carbon Rear Shock Stay (RB6.6/MID / t=5.0)	5000
UMW735	カーボンバッテリープレート(RB6.6) Carbon Battery Plate (RB6.6)	2500
UMW736	カーボンコンポジットリヤバルクヘッド(RB6.6 MID/LDW) Carbon Composite Rear Bulk Head(RB6.6/MID/LDW)	1100
VZW417	スチールデフベベルギヤ (L/2pcs/26T/R4/SC/SC-R) Steel Diff. Bevel Gear(L/26T/2pcs/R4/SC/	2300

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
VZW424	スチールデフベベルギヤセット (R4/SC/SC-R) Steel Diff. Bevel Gear Set (R4/SC/SC-R)	5400
VZW424-01	スチールデフベベルギヤ (S/4pcs/10T/R4/SC/SC-R) Steel Diff. Bevel Gear(S/4pcs/10T/R4/SC/	3400
W0118Z	ハードピニオン(18T-48P) Hard Pinion Gear(18T-48P)	500
W0119Z	ハードピニオン(19T-48P) Hard Pinion Gear(19T-48P)	500
W0120VB	ハードピニオン(20T-48P) Hard Pinion Gear(20T-48P)	700
W0121Z	ハードピニオン (21T-48P) Hard Pinion Gear(21T-48P)	500
W0122V	ベルベットコートピニオンギヤ(22T-48P) Velvet Coating Pinion Gear (22T-48P)	500
W0123Z	ハードピニオン (23T-48P) Hard Pinion Gear(23T-48P)	500
W0124Z	ハードピニオン (24T-48P) Hard Pinion Gear(24T-48P)	500
W0125Z	ハードピニオン(25T-48P) Hard Pinion Gear(25T-48P)	500
W0142GM	アルミカラー (3x6x2mm/ガンメタリック/6pcs) Aluminum Collar (3x6x2mm/Gunmetal/6pcs)	450
W0143GM	アルミカラー (3x7x3mm/ガンメタリック/6pcs) Aluminum Collar (3x7x3mm/Gunmetal/6pcs)	450
W0144GM	アルミカラー (3x7x2mm/ガンメタリック/6pcs) Aluminum Collar (3x7x2mm/Gunmetal/6pcs)	500
W0145GM	アルミカラー (3x7x1mm/ガンメタリック/6pcs) Aluminum Collar (3x7x1mm/Gunmetal/6pcs)	500
W5029	フロントホイール(56サイズ/黄/2Pcs) Front Wheel(56 Size/Yellow/2Pcs)	400
W5202Y	リヤホイール (2WD & 4WD/2.2インチ/黄/2pcs) Rear Wheel (2WD & 4WD/2.2inch/Yellow/2pcs)	630
W5303GM	VVCトリプルキャップスレッドビックボアショックセット(30) VVC Triple Cap Thread Big Bore Shock Set (30)	5300
W5304GM	VVCトリプルキャップスレッドビックボアショックセット(38) VVC Triple Cap Thread Big Bore Shock Set (38)	5500
W5303-06	ショックピストン(5穴/2pcs/ビックボアショック用) Shock Piston(5-Holes/2pcs/Big Bore Shock)	400
W5303-07	ショックピストン (6穴/2pcs/ビックボアショック用) Shock Piston(6-Holes/2pcs/Big Bore Shock)	400
W5303-08	ブランクショックピストン (2pcs/ビックボアショック用) Blank Shock Piston(2pcs/Big Bore Shock)	400
W5303-09	ショックピストン(2穴/2pcs/ビックボアショック用) Shock Piston(2-Hole/2pcs/Big Bore Shock)	400
W5303-10	ショックピストン(3穴/2pcs/ビックボアショック用) Shock Piston(3-Holes/2pcs/Big Bore Shock)	400
W5303-11	ショックピストン(4穴/2pcs/ビックボアショック用) Shock Piston(4-Hole/2pcs/Big Bore Shock)	400
XGS002	ビックボアショックスプリング(S/ホワイト/ミディアムソフト/2pc) Big Bore Shock Spring(S/White/Medium Soft/2pcs)	1200
XGS003	ビックボアショックスプリング(S/ゴールド/ミディアム/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/Gold/Medium/2pcs)	1200
XGS004	ビックボアショックスプリング(S/レッド/ミディアムハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/Red/Medium Hard/2pcs)	1200
XGS005	ビックボアショックスプリング(S/イエロー/ハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/Yellow/Hard/2pcs)	1200
XGS006	ビックボアショックスプリング(S/オレンジ/スーパーハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(S/Orange/Super Hard/2pcs)	1200
XGS011	ビックボアショックスプリング(L/ピンク/ソフト/2pcs) Big Bore Shock Spring (L/Pink/Soft/2pcs)	1200
XGS012	ビックボアショックスプリング(L/ホワイト/ミディアムソフト/2pc) Big Bore Shock Spring(L/White/Medium Soft/2pcs)	1200
XGS014	ビックボアショックスプリング(L/レッド/ミディアムハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/Red/Medium Hard/2Pcs)	1200
XGS015	ビックボアショックスプリング (L/イエロー/ハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/Yellow/Hard/2pcs)	1200
XGS016	ビックボアショックスプリング(L/オレンジ/スーパーハード/2pcs) Big Bore Shock Spring(L/Orange/S-Hard/2pcs)	1200

ESC

ELECTRIC SPEED CONTROLLER

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
ORI65120	VORTEX R10 STOCK (ZERO/2-3S) Vortex R10 Stock (ZERO, 2-3S)	12000
ORI65128	VORTEX R10.1 ブラシレスESC(170A/2S) Vortex R10.1 2S	23000

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
ORI65153	Vortex DSB-R Plus デジタルプログラムボックス Vortex DSB-R Plus	4500

バッテリー

BATTERY

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
ORI10356	ロケットバック2 NiMH 7.2V-1800 (Sプラグ) Rocket 2 NiMH 1800 (Deans Plug)	2000
ORI10358	ロケットバック2 NiMH 7.2V-3700 (Sプラグ) Rocket 2 NiMH 3700 (Deans Plug)	3700
★ R246 -8451B	マッスルパワー-2200 7.2V Ni-MH バッテリー MUSCLE POWER 2200 Ni-MH Battery	2000

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
★ R246 -8452B	マッスルパワー 3000 7.2V Ni-MH バッテリー MUSCLE POWER 3000 Ni-MH Battery	2800
★ R246 -8453B	マッスルパワー-3600 7.2V Ni-MH バッテリー MUSCLE POWER 3600 Ni-MH Battery	3400
★ R246 -8454	マッスルパワー-3600HV 7.2V Ni-MH バッテリー MUSCLE POWER 3600HV Ni-MH Battery	4500

プロポ

PROPO

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
82135	Syncro KR-331 受信機(単品) Syncro KR-331 Reciever	5000
82136	Syncro Touch KT-432PT Syncro Touch KT-432PT	24000
82137	Syncro KR-431T レシーバー Syncro KR-431T Receiver	6000
82273	サーボ KS-5031-09MW SERVO KS-5031-09MW	6000

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
82274	サーボ KS4031-06W SERVO KS4031-06W	5000
ORI68026	VORTEX VDS2 HVデジタルサーボ HV1605(WP) Vortex Digital Speed Servo VDS2-HV1605	12000
ORI68027	VORTEX VDS2 HVデジタルサーボ HV2607(WP) Vortex Digital Torque Servo VDS2-HV2607	12000
ORI68028	VORTEX VDS2 HVデジタルサーボ HV-XS1007(WP) VDS2-HV XS 1007 Low Profile Servo 7.4V	12000

ブラシレスモーター

BRUSHLESS MOTOR

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
ORI28284	VORTEX VST2X PRO 13.5T ブラシレスモーター(JP) Vortex VST2X Stock BL Motor 13.5T-JP Ver	12000
ORI28285	VORTEX VST2X PRO 17.5T ブラシレスモーター(JP) Vortex VST2X Stock BL Motor 17.5T-JP Ver	12000
ORI28286	VORTEX VST2X PRO 21.5T ブラシレスモーター(JP) Vortex VST2X Stock BL Motor 21.5T-JP Ver	12000
ORI28308	VORTEX VST2 LW ブラシレスモーター 6.5T Vortex VST2 Pro LW 540 6.5T	13800
ORI28309	VORTEX VST2 LW ブラシレスモーター 7.5T Vortex VST2 Pro LW 540 7.5T	13800
ORI28311	VORTEX VST2 LW ブラシレスモーター 8.5T Vortex VST2 Pro LW 540 8.5T	13800

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
ORI28312	VORTEX VST2 LW ブラシレスモーター 9.5T Vortex VST2 Pro LW 540 9.5T	13800
ORI28322	VORTEX VST2 PRO XLW 6.5T ブラシレスモーター Vortex VST2 Pro XLW 540 6.5T	13800
ORI28323	VORTEX VST2 PRO XLW 7.5T ブラシレスモーター Vortex VST2 Pro XLW 540 7.5T	13800
ORI28324	VORTEX VST2 PRO XLW 8.5T ブラシレスモーター Vortex VST2 Pro XLW 540 8.5T	13800
ORI28325	VORTEX VST2 PRO XLW 9.5T ブラシレスモーター Vortex VST2 Pro XLW 540 9.5T	13800

ケミカル

CHEMICAL

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
96170	ボディーコートクイックポリマースプレー(フッ素配合/クロス付) Water-repellent quick polymer spray	1000
96177	Mini-Z ローフリクションスプレー MF-One Mini-Z Low Friction Spray MF-One	1300
96178	ロックタイト(中強度/10cc) Loctite(Medium Strength/10cc)	1200
96506B	ボールデフグリス(15g) Ball Diff.Grease (15g)	900

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
96508	HG ジョイントグリス HG Joint Grease	800
96625	SPベアリングリキッド SP Baring Liquid	1000
XGS151	デフギヤシールグリス(3g) Diff. Gear Seal Grease (3g)	900
XGS152	ドライブジョイントグリス (3g) Drive Joint Grease (3g)	850

オイル

OIL

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
SIL0200	シリコンオイル #200 (40cc) Silicone OIL #200 (40cc)	600
SIL0250	シリコンオイル #250 (40cc) Silicone OIL #250 (40cc)	600
SIL0300-8	シリコンオイル #300 (80cc) Silicone OIL #300 (80cc)	1100
SIL0350-8	シリコンオイル #350 (80cc) Silicone OIL #350 (80cc)	1100
SIL0400-8	シリコンオイル #400 (80cc) Silicone OIL #400 (80cc)	1100
SIL0450-8	シリコンオイル #450 (80cc) Silicone OIL #450 (80cc)	1100
SIL0500-8	シリコンオイル #500 (80cc) Silicone OIL #500 (80cc)	1100
SIL0550-8	シリコンオイル #550 (80cc) Silicone OIL #550 (80cc)	1100

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
SIL0600-8	シリコンオイル #600 (80cc) Silicone OIL #600 (80cc)	1100
SIL0650-8	シリコンオイル #650 (80cc) Silicone OIL #650 (80cc)	1100
SIL2000	シリコンオイル #2000 (40cc) Silicone OIL #2000 (40cc)	600
SIL3000	シリコンオイル #3000 (40cc) Silicone OIL #3000 (40cc)	600
SIL4000	シリコンオイル #4000 (40cc) Silicone OIL #4000 (40cc)	600
SIL5000	シリコンオイル #5000 (40cc) Silicone OIL #5000 (40cc)	600
SIL6000	シリコンオイル #6000 (40cc) Silicone OIL #6000 (40cc)	600
SIL7000	シリコンオイル #7000 (40cc) Silicone OIL #7000 (40cc)	600

工具

TOOL

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
36133	KRF アームリーマー(3.0mm) KRF Arm Reamer (3.0mm)	2000
36135	KRF ターンバックルレンチ(3.0-3.5mm/4.0-5.5mm) KRF Turnbuckle Wrench(3.0-3.5/4.0-5.5)	1800
36219	SPナイフエッジリーマー SP Knife Edge Reamer	1800
36219P	SPナイフエッジリーマープラス SP Knife Edge Reamer Plus	2000
36261	KRF ステンレス ポリカーボディカッターストレート KRF Stainless PC-Body Scissors Straight	500
36262	KRF ステンレスボディカッターカーブ KRF Stainless PC-Body Scissors Curve	500
AKA44002	AKAタイヤ接着用バンド(1/10&1/8/バギー用/8入) AKA TIRE MOUNTING BANDS 1:8/1:10(8PCS)	500
AKA44007	AKA タイヤパンチ (2/2.5/3/3.5/4/4.5mm) AKA MULTI-TIP TIRE PUNCH	1200
★ R246 -8191	キャンバーゲージブルー -5~20° Camber Gauge Blue -5~20°	1200
★ R246 -8192	キャンバーゲージブラック -5~20° Camber Gauge Black -5~20°	1200

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
YKW001	ストレートリーマー(φ3.05) Straight Reamer(3.05)	2800
YKW015B	KANAI TOOL 六角レンチドライバー(1.5mm) KANAI TOOL Hex Wrench Driver(1.5mm)	1700
YKW015BPB	KANAI TOOL ボールポイントドライバー(1.5mm) KANAI TOOL Ball Point Driver(1.5mm)	2200
YKW020B	KANAI TOOL 六角レンチドライバー(2.0mm) KANAI TOOL Hex Wrench Driver(2.0mm)	1800
YKW020BPB	KANAI TOOL ボールポイントドライバー(2.0mm) KANAI TOOL Ball Point Driver(2.0mm)	2200
YKW025B	KANAI TOOL 六角レンチドライバー(2.5mm) KANAI TOOL Hex Wrench Driver(2.5mm)	1800
YKW025BPB	KANAI TOOL ボールポイントドライバー(2.5mm) KANAI TOOL Ball Point Driver(2.5mm)	2200
YKW055BxB	KANAI TOOL ボックスドライバー(5.5mm) KANAI TOOL Box Driver(5.5mm)	2400
YKW070BxB	KANAI TOOL ボックスドライバー(7.0mm) KANAI TOOL Box Driver(7.0mm)	2500

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
★ AKA23111W	AKA 1/10 バギー EVOリアホイール(ホワイト/2入) 1/10BUGGY EVO REAR WHITE(KYO-AE-TLR)2PCS	700
★ AKA23111Y	AKA 1/10 バギー EVOリアホイール(イエロー/2入) 1/10BUGGY EVO REAR YELLOW(KYO-AE-TLR)2PCS	700
★ AKA23212W	AKA 1/10 2WD/バギー EVOフロントホイール(ホワイト/2入) 1/10BUGGY2WD EVO FRONT WHITE(AE-KYO)2PCS	700
★ AKA23212Y	AKA 1/10 2WD/バギー EVOフロントホイール(イエロー/2入) 1/10BUGGY2WD EVO FRONT YELLOW(AE-KYO)2PCS	700

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
★ AKA33012	1/10バギー用モールドインナー (リア/ソフト/2入) 1:10 BUGGY REAR CLOSED CELL INSERT (SOFT/2pcs)	700
★ AKA33014	1/10バギー用モールドインナー (2WDフロント/ソフト/2入) 1:10 2WD FRONT CLOSED CELL INSERT(SOFT)	650
★ 612204B	EP/バギー Closed Cell リア インナー(6185-01) 1:10 Buggy Closed Cell Rear Insert	1200
★ 612206B	EP/バギー Closed Cell 2WDフロントインナー(6185-03) 1:10ClosedCell2WDFrontFoam(2)forBuggy	1100

タイヤ TIRE

★FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
★ 612210MC	EP/バギー 2WDフロント MC Micron 2.2"(8250-17) Micron 2.2"2WD MC(Clay)Buggy FrontTires	2600
★ 612211M3C	EP/バギー 2WDフロント M3 LP 4-Rib(8175-02) EP Buggy 2WD Front M3 LP 4-Rib(8175-02)	1600
★ 612211M4B	EP/バギー 2WDフロントM4 LP 4-Rib(8175-03) 4-Rib 2.2" 2WD M4 Front Tires	1800
★ 612215M3B	EP/バギー 2WDフロント M3 HoleShot 2.2(8220-02) Hole Shot 2.2" 2WD M3(Soft)Front Tires	1800
★ 612215M4B	EP/バギー 2WDフロントM4 HoleShot 2.2"(8220-03) Hole Shot 2.2" 2WD M4 Front Tires	1900
★ 612218MC	EP/バギー 2WDフロント MC Prime 2.2"(8242-17) Prime 2.2"2WD MC(Clay)Buggy FrontTires(2)	2600
★ 612219Z3	EP/バギー 2WD-F Z3 WedgeSquared2.2(8230-103) Wedge Squared 2.2" 2WD Z3(Medium Carpet)	2000
★ 612237M3B	EP/バギー リア M3 Hole Shot 2.0 (8206-02) Hole Shot 2.0 2.2" Buggy Rear Tires	1800
★ 612237M4B	EP/バギー リア M4 Hole Shot 2.0 (8206-03) Hole Shot2.0 2.2"M4(Super Soft) Rear Tires	1900

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
★ 612239M3B	EP/バギー リア M3 Caliber (8210-02) Caliber2.2"M3(Soft)Off-Road Buggy Rear Tires	1800
★ 612239M4B	EP/バギー リア M4 Caliber (8210-03) Caliber 2.2" M4(Super Soft)Buggy Rear Tires	1900
★ 612242M3B	EP/バギー リア M3 Bow-Tie (8218-02) Bow-Tie 2.2" M3 (Soft) Rear Tires	1800
★ 612242M4B	EP/バギー リア M4 Bow-Tie (8218-03) Bow-Tie 2.2" M4 (Super Soft) Rear Tires	1900
★ 612244MC	EP/バギー リア MC Electron 2.2"(8238-17) Electron 2.2"MC(Clay)Buggy Rear Tires(2)	2800
★ 612245MC	EP/バギー リア MC Micron 2.2"(8249-17) Micron 2.2"MC(Clay)Buggy Rear Tires(2)	2900
★ 612246MC	EP/バギー リア MC Prime 2.2"(8241-17) Prime 2.2"MC(Clay)Buggy Rear Tires(2)	2800
★ 612247M3	EP/バギー リア M3 Blockade 2.2"(8231-02) Blockade 2.2"M3 Buggy Rear Tires(2)	2100
★ 612247M4	EP/バギー リア M4 Blockade 2.2"(8231-03) Blockade 2.2"M4 Buggy Rear Tires(2)	2200

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
1700BK	カラーストラップ(S/ブラック)18pcs Color Strap(S/Black)18pcs	180
1700KP	蛍光ストラップ(S)ピンク Strap(FP)(S)	180
1700KY	蛍光ストラップ(S)イエロー Strap(KY)(S)	180
1701BK	カラーストラップ(M/ブラック)18pcs Color Strap(M/Black)18pcs	250
1701KP	蛍光ストラップ(M)ブラック Strap(FP)(M)	250
1701KY	蛍光ストラップ(M)ブラック Strap(FY)(M)	250
1702BK	カラーストラップ(L/ブラック)12pcs Color Strap(L/Black)12pcs	320
1702KP	蛍光ストラップ(L)ピンク Strap(FP)(L)	320
1705	カラーアンテナ白キャップツキ(6pcs) Color Antenna(white/6pcs)	500
1706	カラーアンテナ KP キャップツキ(6pcs) Color Antenna(KP/6pcs)	500
1707	カラーアンテナ KYキャップツキ(6pcs) Color Antenna(KY/6pcs)	500
1708	カラーアンテナ黒キャップツキ(4pcs) Color Antenna(Black/4pcs)	500
1796BL	スパイラルシリコンチューブ (ブルー) Spiral Silicone Tube(Blue)	700
1796R	スパイラルシリコンチューブ (レッド) Spiral Silicone Tube(Red)	700
1796SG	スパイラルシリコンチューブ (スモークグレー) Spiral Silicone Tube(Smoke Gray)	700
36218	ダンパーピットスタンド(マグネット付) Shock Absorber Pits Holder W/Magnet	700
36218R	ダンパーピットスタンド(マグネット付/赤) Shock Absorber Pits Holder W/Magnet/Red	700
36228BK	メンテナンススタンド ロータイプ(ブラック) Maintenance Stand Type Low (Black)	1600
36228R	メンテナンススタンド ロータイプ(レッド) Maintenance Stand Type Low (Red)	1600
80460	ピットボックスDX Pit Box DX	16000
80461	ピットボックス PIT BOX	6800
80462	ツールボックス TOOL BOX	1800
80463	パーツボックスL PARTS BOX L	1800
80464	パーツボックスM PARTS BOX M	550
80465	パーツボックスS PARTS BOX S	150
80466	パーツボックスSS PARTS BOX SS	400
80823BK	Big K 2.0 ピットマット ブラック Big K 2.0 Pit Mat Black (61x122cm)	4000

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
80823R	Big K 2.0 ピットマット レッド Big K 2.0 Pit Mat Red (61x122cm)	4000
87613B	KYOSHO キャリングバック S KYOSHO Carrying Bag S	5500
87614B	KYOSHO キャリングバック M KYOSHO Carrying Bag M	7500
87615B	KYOSHO キャリングバック L KYOSHO Carrying Bag L	8500
87617	キャリングケース(赤) Carrying Case (Red)	3800
87618	KYOSHOキャリングケース(ブラック) KYOSHO Carrying Case (Black)	4200
87619	KYOSHOキャリングケース(レッド) KYOSHO Carrying Case (Red)	4200
87823	KYOSHO プロポバック KYOSHO PROPO Bag	3000
87962	エプロン(KYOSHOロゴ/黒) Apron(KYOSHO Logo/Black)	1600
96184	防水ゴム袋(TR12) Waterproof Bag(TR12)	200
96186	ゴムシーラー (8x200mm/1pc) Rubber Sealer (8x200mm/1pc)	1000
96441B	スポンジテープ(1x100x150) Sponge Tape(1x100x150)	300
96442B	スポンジテープ(3x100x150) Sponge Tape(3x100x150)	300
96443B	フォームテープ(5x100x150) Foam Tape(5x100x150)	300
AKA98201	AKA スポンサードカール (L) AKA Sponsor Decal Sheet (Large)	800
AKA98302	AKA RACER バックパック (マルチサックM付) AKA RACER BACKPACK W/CINCH SACK	8800
AKA98303	AKA マルチサック M (約343x610mm) AKA MEDIUM CINCH SACK	900
AKA98304	AKA マルチサック L (約508x762mm) AKA LARGE CINCH SACK	1000
★ R246 -8001B	キャリングバッグ F-300 Carring Bag F-300	5000
★ R246 -8580	シリコンセンサーケーブル 100mm Silicone Sensor Cable 100mm	500
★ R246 -8581	シリコンセンサーケーブル 150mm Silicone Sensor Cable 150mm	500
★ R246 -8582	シリコンセンサーケーブル 170mm Silicone Sensor Cable 170mm	500
★ R246 -8583	シリコンセンサーケーブル 190mm Silicone Sensor Cable 190mm	500
★ R246 -8584	シリコンセンサーケーブル 210mm Silicone Sensor Cable 210mm	500
★ R246 -9001	らくらくボディピン 6mm 8個入り 6mm Body Pin Easy Type 8pcs	250
★ R246 -9002	らくらくボディピン 8mm 8個入り 8mm Body Pin Easy Type 8pcs	300
★ R246 -9003	ROUTE 246 ラバーノブ 8個入 6mm ボディピン用 R246 Rubber Knob for Body Pin 6mm / 8pcs	300

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
1-E025	Eリング(E2.5/10入) E-Ring(E2.5/10pcs)	150
1-N3024	ナット(M3x2.4/10入) Nut(M3x2.4/10pcs)	200
1-N3033N	ナット(M3x3.3) ナイロン (5入) Nut(M3x3.3) Nylon (5pcs)	200
1-N3033NA-B	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミ/ブルー/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Blue/5pcs)	300
1-N3033NA-R	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミ/レッド/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Red/5pcs)	300
1-N3033NA-S	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミ/シルバー/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Silver/5pcs)	300
1-N3043N	ナット(M3x4.3) ナイロン (5入) Nut(M3x4.3) Nylon (5pcs)	200
1-N4045FNA-B	ナット(M4x4.5)フランジ ナイロン(アルミ/ブルー/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon(Alumi/Blue/4pc)	300
1-N4045FNA-G	ナット(M4x4.5)フランジ ナイロン(アルミ/ゴールド/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon(Alumi/Gold/4pc)	300
1-N4045FNA-R	ナット(M4x4.5)フランジ ナイロン(アルミ/レッド/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon(Alumi/Red/4pc)	300
1-N4045F	ナット(M4x4.5) フランジ (10入) Nut(M4x4.5) Flanged (10pcs)	200
1-S12605H	ボタンビス(M2.6x5)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M2.6x5/10pcs)	400
1-S13006H	ボタンビス(M3x6)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x6/10pcs)	300
1-S13008H	ボタンビス(M3x8)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x8/10pcs)	300
1-S13010H	ボタンビス(M3x10)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x10/10pcs)	300
1-S13012H	ボタンビス(M3x12)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x12/10pcs)	300
1-S13035H	ボタンビス(M3x35)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M3x35/5pcs)	300
1-S23006F	キャップビス(M3x6/フランジ付/5入) Cap Screw(M3x6/Flanged/5pcs)	400
1-S23008	キャップビス(M3x8/5入) Cap Screw(M3x8/5pcs)	200

品番 No.	パーツ名 Part Names	※定価 (税抜)
1-S23012	キャップビス(M3x12/5入) Cap Screw(M3x12/5pcs)	200
1-S23020	キャップビス(M3x20/5入) Cap Screw(M3x20/5pcs)	200
1-S23022	キャップビス(M3x22/5入) Cap Screw(M3x22/5pcs)	200
1-S23025	キャップビス(M3x25/5入) Cap Screw(M3x25/5pcs)	200
1-S23030	キャップビス(M3x30/5入) Cap Screw(M3x30/5pcs)	200
1-S33006H	サラビス(M3x6)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x6/10pcs)	300
1-S33008H	サラビス(M3x8)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x8/10pcs)	300
1-S33010H	サラビス(M3x10)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x10/10pcs)	300
1-S53003	セットビス(M3x3/10入) Set Screw(M3x3/10pcs)	200
1-S53004	セットビス(M3x4/10入) Set Screw(M3x4/10pcs)	200
1-S53005	セットビス(M3x5/10入) Set Screw(M3x5/10pcs)	200
1-S53006	セットビス(M3x6/10入) Set Screw(M3x6/10pcs)	200
1-S53008	セットビス(M3x8/10入) Set Screw(M3x8/10pcs)	300
1-S53010	セットビス(M3x10/10入) Set Screw(M3x10/10pcs)	200
1-S53012	セットビス(M3x12/10入) Set Screw(M3x12/10pcs)	200
1-W200604	ワッシャー(M2x6x0.4/10入) Washer(M2x6x0.4/10pcs)	200
1-W260705	ワッシャー(M2.6x7x0.5/10入) Washer(M2.6x7x0.5/10入)	200
1-W300805	ワッシャー(M3x8x0.5/10入) Washer(M3x8x0.5/10pcs)	200

症状 / Problem	原因 / Cause	対処 / To Solve
動かない Model doesn't move	送信機、受信機のスイッチが入っていない。 Transmitter or receiver power not switched on.	➡ 説明書12ページに従って正しくスイッチを入れる。 Switch power on as per Instruction Manual P.12.
	走行用電池が充電されていない。 Battery on model is not charged.	➡ 充電器の説明書に従って正しく充電する。 Refer charger instructions and charge correctly.
	受信機からコネクターが外れている。 Connector has detached from receiver.	➡ 奥までしっかりと差し込む。 Insert connectors all the way in.
	発熱によりヒートプロテクト機能が働いている。 Due to high temperature the heat protection system may be operating.	➡ スイッチをOFFにし、モーター、ESCが冷めるまで待つ。 Turn the power off and let the circuitry cool off.
	バインディングされていない。 Binding is not complete.	➡ 説明書11ページを参考にバインドする。 Referring to the manual page 11.
コントロールがきかない Loss of Control	走行用電池の残量が少ない。 Batteries have run down.	➡ 充電器の説明書に従って正しく充電する。 Refer charger instructions and charge correctly.
	大きな道路や鉄塔が近くにある。 Main road or large steel pylon is nearby.	➡ 走行場所を変える。 Run model in different area.
まっすぐ走らない Doesn't Run Straight	ステアリングトリムの調整が正しくない。 Steering Trim is not adjusted correctly.	➡ 説明書13ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.13.
	ホイールナットがゆるんでいる。 Wheel nut(s) are loose.	➡ ホイールレンチでホイールナットをしっかりと締める。 Tighten wheel nuts with wheel wrench.
止まらない Doesn't Stop	スロットルトリムの調整が正しくない。 Throttle Trim is not adjusted correctly.	➡ 説明書16ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.16.
	スピードコントローラーの調整が正しくない。 Speed controller is not setup properly.	➡ 説明書16,17,18ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.16,17,18.
後進しない Doesn't reverse	スロットルトリムの調整が正しくない。 Throttle Trim is not adjusted correctly.	➡ 説明書16ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.16.
	スピードコントローラーの調整が正しくない。 Speed controller is not setup properly.	➡ 説明書16,17,18ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.16,17,18.
スピードが出ない Running Too Slowly	走行用電池の残量が少ない。 Batteries have run down.	➡ 充電器の説明書に従って正しく充電する。 Refer charger instructions and charge correctly.
	駆動部分にゴミやホコリがはさまっている。 Dirt etc. has entered the drive train.	➡ 駆動部分をメンテナンスする。 Carry out maintenance on moving parts.
	ギヤのバックラッシュがきつい。 Gear mesh (backlash) is too tight.	➡ 調整する。 Adjust accordingly.
	モーターが劣化してきている。 Motor has lost power.	➡ モーターを交換する。 Replace motor.
車がバックする。 Car moves in reverse.	送信機のリバーススイッチを確認する。 Check the reverse switch on transmitter.	➡ 16 ページを参考にセットする。 Refer to page 16 and set accordingly.
モーター、スピード コントローラーが オーバーヒートする Motor or speed controller is overheating	ギヤ比が高すぎる。 Gear ratio is too high.	➡ ピニオンギヤを小さくする。 Change to a smaller pinion gear.
	ギヤのバックラッシュがきつい。 Gear backlash is too tight.	➡ バックラッシュの再調整をする。 Re-adjust backlash.
	回転部分にゴミや砂などがつまっている。 Dirt or sand is jamming a rotating part.	➡ 駆動系がスムーズに回転することを確認する。 Check so that the drive system rotates smoothly.

この他にも走行場所や時間帯によって電波の到達距離や精度が変化し操縦できなくなる場合があります。
この様な時には、当社ユーザー相談室までご連絡ください。

Problemlösungen / EN CAS DE PROBLEMES... / GUIA DE PROBLEMAS

Problem Problème Problema	Ursache Cause Causa	Fehlerbehebung Solution Solucion
Das Modell bewegt sich nicht La voiture n'avance pas El modelo no se mueve	Sender und Empfaenger sind nicht eingeschaltet. L'émetteur ou le récepteur ne sont pas mis sous tension Emisora o receptor desconectados	Sender und Modell einschalten, siehe Seite 12. Se référer à la P.12 de la notice. Conectar siguiendo las instrucciones en P.12.
	Der Akku im Modell ist nicht aufgeladen. La batterie n'est pas chargée Batería del modelo descargada	Bitte die Bedienungsanleitung des Ladegeräts beachten und vorschriftsgemäß laden. Se référer à la notice du chargeur, afin de recharger les batteries et correctement. Refiera a las instrucciones del cargador y cargue correctamente.
	Stecker hat sich vom Empfaenger abge-loest. Le connecteur du récepteur est détaché. Conector receptor suelto	Alle Stecker entsprechend Anleitung zusammenstecken. Le connecter. Insertar conectores correctamente.
	Wegen der hohen Temperatur wird der Überhitzungsschutz wirksam. A cause d'une température élevée, le système de protection s'est activé. El sistema de protección funciona cuando detecta alta temperatura.	Modell ausschalten und abkühlen lassen. Mettre l'interrupteur sur "OFF" et laisser refroidir. Desconecte el equipo RC y deje que se enfrie el circuito.
	Bindungsvorgang ist nicht abgeschlossen. La synchronisation n'est pas complète. El Emparejamiento no ha sido completado.	Befolgen Sie die Hinweise auf Seite 11 und führen Sie den Bindungsvorgang vollständig durch. Se référer à la P.11 pour finaliser la synchronisation. Consulte la P.11 y complete el emparejamiento.
Das Modell läßt sich nicht steuern Perte de contrôle Pérdida de control	Batterien sind entladen. Les batteries sont déchargées. Baterías descargadas.	Bitte die Bedienungsanleitung des Ladegeräts beachten und vorschriftsgemäß laden. Se référer à la notice du chargeur, afin de recharger les batteries et correctement. Refiera a las instrucciones del cargador y cargue correctamente.
	Sendeantennen befinden sich in der Nahe. Une route ou un pylone métal est à proximité. Está rodando en calles con tráfico.	Betreiben Sie das Modell an einem anderen ort. Faire évoluer son modèle autre part. No rodar en calles ni carreteras.
Das Modell zieht zur Seite Le modèle ne roule pas droit No rueda recto	Die Lenktrimmung ist nicht sauber justiert. Les trims de direction ne sont pas correctement réglés. El trim de dirección no está ajustado correctamente.	Einstellung korrigieren, siehe Seite 13 Se référer à la P.13 de la notice. Reajustar. Ver P.13.
	Reifenmutter(n) ist/sind lose. Un ou des écrous de roues sont perdus Las tuercas de rueda están flojas.	Reifenmutter(n) mit dem Kreuzschlüssel festziehen. Le(s) remplacer et les serrer fermement Apretar las tuercas con la llave.
Modell stoppt nicht Le modèle ne s'arrête pas No se detiene	Die Gastrimmung ist nicht sauber justiert. Les trims d'accélération ne sont pas correctement réglés. El trim de gas no está correctamente ajustado.	Einstellung korrigieren, siehe Seite 15,16. Se référer à la P.15,16 de la notice. Ajustar tal y como se indica en P.15,16.
	Der elektronische Drehzahlsteller ist nicht richtig eingestellt. Le variateur électronique est mal réglé Variador de velocidad mal ajustado.	Justierung vornehmen nach den Anweisungen auf Seite 17,18,19,20. Se référer P.17,18,19,20 pour le régler correctement. Realizar ajustes según P.17,18,19,20.
fährt nicht rückwärts Pas de marche arrière No funciona la marcha atrás	Die Gastrimmung ist nicht sauber justiert. Les trims ne sont pas correctement réglés. El trim de gas no está correctamente ajustado.	Einstellung korrigieren, siehe Seite 15,16. Se référer à la notice P.15,16. Ajustar tal y como se indica en P.15,16.
	Der elektronische Drehzahlsteller ist nicht richtig eingestellt. Le variateur électronique n'est pas correctement réglé. Variador de velocidad mal ajustado.	Justierung vornehmen nach den Anweisungen auf Seite 17,18,19,20. Se référer P.17,18,19,20 pour le régler correctement. Realizar ajustes según P.17,18,19,20.
Das Modell ist zu langsam Le modèle n'a plus de puissance Rueda muy lento	Batterien sind entladen. Les batteries sont déchargées. Baterías descargadas.	Bitte die Bedienungsanleitung des Ladegeräts beachten und vorschriftsgemäß laden. Se référer à la notice du chargeur, afin de recharger les batteries et correctement. Refiera a las instrucciones del cargador y cargue correctamente.
	Schmutz etc. ist in das Getriebe gekommen. De la poussière entrave le bon fonctionnement du train Hay suciedad en la piezas mecánicas	Alle beweglichen Teile regelmaessig warten. Nettoyer le train. Realizar un correcto mantenimiento de las piezas móviles.
	Das Zahnflankenspiel ist zu fest. L'entre-dent est trop serré. Ajuste de la corona y el piñón muy apretado.	Entsprechend justieren. L'ajuster correctement. Ajustar correctamente.
	Der Motor hat an Leistung verloren. Le moteur perd de la puissance. El motor ha perdido potencia.	Motor ersetzen. Changer le moteur. Cambiar motor.
Fahrzeug fährt rückwärts. La voiture recule. El coche se mueve hacia atrás.	Überprüfen Sie die Wegumkehr am Sender. Vérifier l'interrupteur d'inversion de servo de l'émetteur. Verifique el interruptor de inversión del transmisor.	Schauen Sie auf Seite 16 und stellen sie diese ein. Se référer à la page 16 pour ajuster le réglage. Ver página 16 para ajustes.
Motor oder Regler ist überhitzt. Le moteur ou le variateur électronique est en surchauffe. Motor o variador de velocidad sobrecalentados	Übersetzung ist zu hoch. Le rapport de transmission est trop élevé. Relación de transmisión muy alta.	Wechseln Sie in ein kleineres Motorritzel. Changer par un pignon plus petit. Cambiar a un piñón más pequeño.
	Das Zahnflankenspiel ist zu eng. L'entre-dent est trop important. Ajuste de la corona demasiado apretado.	Zahnflankenspiel neu einstellen. Ré-ajuster l'entre-dent. Reajustar.
	Sand oder Dreck blockiert rotierende Teile. De la poussière ou du sable gêne la transmission. Suciedad o polvo en las piezas móviles.	Überprüfen und saubern Sie die entsprechenden Teile. Vérifier que toutes les pièces en mouvement tournent librement. Asegúrese que el sistema de transmisión gira suavemente.

上手な走行テクニック / OPERATING TIPS / HINWEISE ZUR BETDIENUNG CONSEILS D'UTILISATION / CONSEJOS PRACTICOS

1

アンテナが上を向くように送信機を持ちましょう。

Hold transmitter so the antenna points upwards.

Halten Sie den Sender so, dass die Antenne nach oben zeigt.

L'antenne de l'émetteur doit toujours être vers le haut afin de ne pas blesser quelqu'un.

Sujete la emisora de manera que la antena quede alejada de su cara.



2

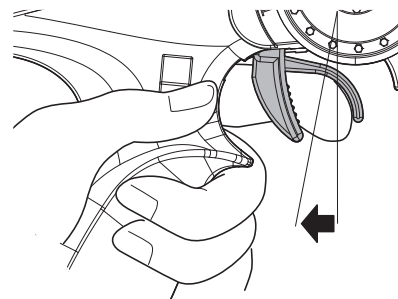
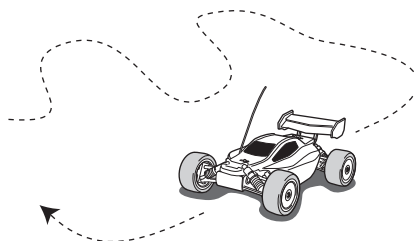
少しだけスロットルトリガーをにぎって、左右に車体を動かしてみましょう。

Squeeze the throttle trigger gently and steer the car to left and right.

Geben Sie langsam Gas und gewöhnen Sie sich an das Lenkverhalten Ihres Modells.

Accélérez doucement et effectuez des virages gauche/droite.

Apriete suavemente el gatillo de gas y mueva el volante hacia la derecha y la izquierda.



3

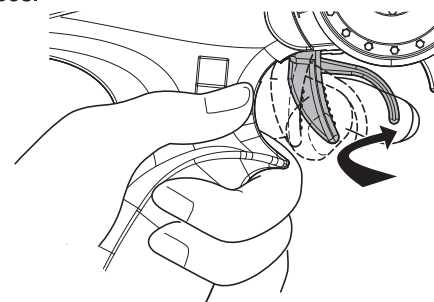
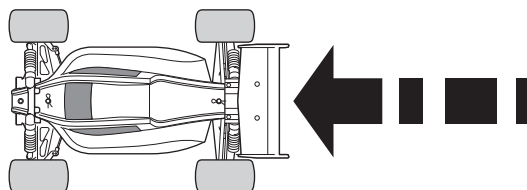
スロットルトリガーを軽くにぎってパッとはなす作業をくり返し、スピードをコントロールしてみましょう。

Squeeze the throttle trigger gently and release. Repeat this motion to control speed.

Geben Sie stoßweise Gas, um sich an die Beschleunigung des Modells zu gewöhnen.

Effectuez à répétition pour vous entraîner des accélérations et freinages.

Empuje suavemente el gatillo de gas y suéltelo. Repita este ejercicio varias veces.



4

ステアリングの方向がわかりにくいときは送信機を正面に持って練習しましょう。

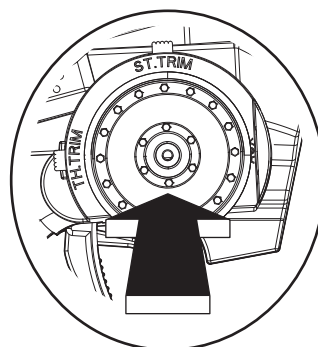
If you are unsure of the steering, practice holding the transmitter with the steering wheel facing you.

Gewöhnen Sie sich an die Lenkrichtung am Sender, wenn das Modell auf Sie zu fährt.

Si vous rencontrez des problèmes pour utiliser le volant

radio, essayez de positionner le volant face à vous.

Coloque la emisora tal y como muestra el dibujo hasta que adquiera confianza.



5

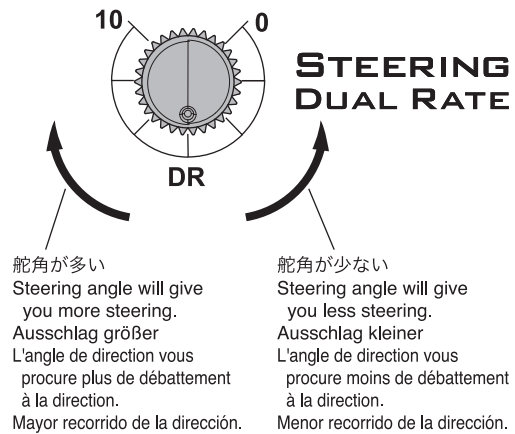
最初はあまりステアリングが切れない様、ステアリングD/Rアジャスターで調整してみましょう。(P14参照)

At first, set the Steering D/R Adjuster for lesser response, as shown. (Page 14)

Stellen Sie den Lenkausschlag zunächst so gering wie möglich ein, um das Modell besser zu beherrschen. (Seite 14)

Tout d'abord, régler le "Dual Rate" en position "lent" comme indiqué. (Page 14)

Ajuste el D/R de dirección en la posición de ángulo menor. (Página 14)



6

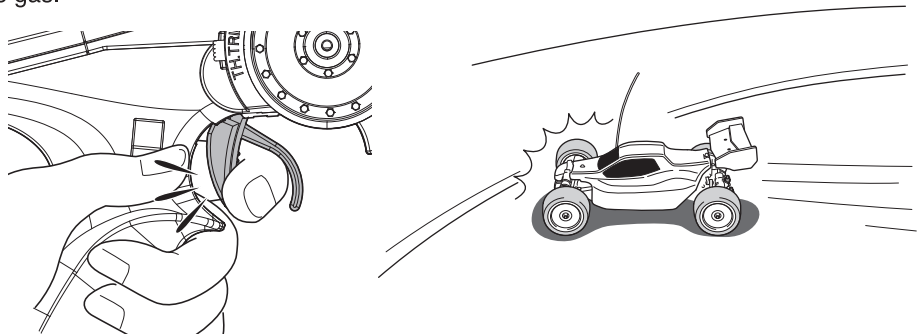
ステアリングを操作すると、ついスロットルトリガーをにぎってしまうことがあるので注意しましょう。

Be careful not to squeeze the throttle trigger abruptly while steering.

Geben Sie nicht Vollgas, während Sie gleichzeitig vollen Lenkausschlag geben.

Attention à ne pas accélérer ou ralentir trop brutalement lorsque vous tournez.

No apriete bruscamente el gatillo de gas.



7

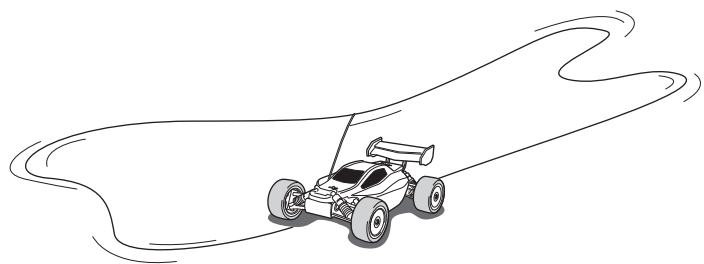
少しなれたら、フルスロットル/フルステアリングで高性能マシンの限界を体感してみてください。

After you become familiar with the controls, practice with high speeds and high speed turns to experience the full potential of the machine.

Geben Sie nach einiger Zeit mehr Gas und gewöhnen Sie sich an die volle Performance des Modells.

Une fois que vous avez une bonne prise en main des commandes radio, essayez d'aller de plus en plus vite tout en restant maître de votre voiture.

Una vez adquiera mayor práctica, puede empezar a aplicar máximo gas y a realizar giros más complicados.



8

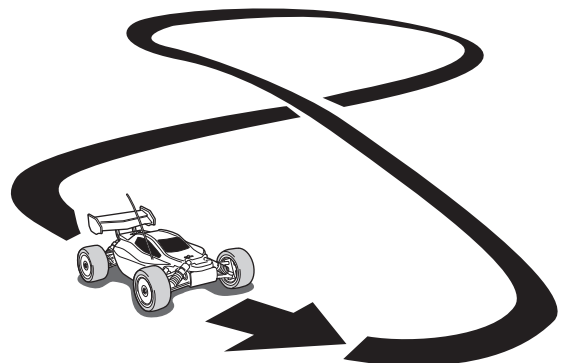
8の字走行で練習を積みましょう。

Practice doing figure 8's.

Fahren Sie Achten, um sich an das Einlenkverhalten des Modells zu gewöhnen.

Effectuez des tours en 8 (voir schéma) pour vous entraîner.

Practique realizando figuras en 8.



京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

※これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、インターネットか電話注文で京商から通信販売で購入することができます。
(現金書留及び郵便振込みによる通信販売は平成20年3月31日をもって終了させていただいておりますので予めご了承ください)
- 商品のご購入に際しては商品代金(税込)とは別に発送手数料が必要です。

※お支払い方法により発送手数料が異なりますので下記の注文専用電話にてご確認ください。
※お届け予定日数は夏・冬期休業または交通事情等運送上の理由により、遅れる場合がございますのであらかじめご了承ください。

1.まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



お店で在庫切れの場合でも京商の『オンラインパーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『オンラインパーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『オンラインパーツ直送便』は、ご希望のパーツの品番や数量等を直接お店にご注文してください。在庫確認後代金をお支払いいただければ結構です。お客様のご自宅か、お店にお届けします。

※一部取扱っていないお店もございます。



オンライン
パーツ直送便
取扱店はこの
ステッカーが
目印です。

A: 取扱説明書で必要な
パーツの品番と数量を
確認する。



B: お店で必要なパーツを
注文し代金を支払う。



C: ご注文から約3~4日
でお客様のご自宅か、お店に
お届けします。



2.お店に行けない場合は 次の方法で京商から通信販売で購入できます。

お店に行けない場合は、京商ホームページ内の京商オンラインショップからお申し込みください。

インターネットで京商に申し込む

<http://kyoshoshop-online.com>



KYOSHOホームページ内のインデックスから京商オンラインショップをクリックしていただくか、右記QRコードを携帯で読み込んでいただくと直接サイトにアクセスできます。必要事項を入力の上ご利用ください。
オンラインショップ(インターネット)でお申し込みの場合は2種類(各社クレジットカード、代引支払い)からお選びいただけますのでご利用ください。



京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●お問い合わせはユーザー相談室まで

電話 046-229-4115 受付時間：月～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

組立や、操作上で不明な点のお問い合わせ方法

これらのサービスは日本国内に限らせて頂きます



組立てたり、操作してみて上手くいかない点などございましたら、ご購入いただいた販売店または、京商ユーザー相談室へお問い合わせください。

京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

京商へのお問い合わせ先 → 「京商ユーザー相談室」

京商にお問い合わせの際は、「京商ユーザー相談室」にご連絡ください。

お問い合わせの際は、お手元に商品や組立／取扱説明書をご用意のうえ、組立／取扱説明書のページ数、行程番号、部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にお知らせください。

電話でのお問い合わせは：046-229-4115 電話でのお問い合わせは、月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00。

FAXでのお問い合わせは：046-229-1501 FAXでは、24時間お問い合わせの受付をして居ります。回答は、翌営業日以降となる場合があります。営業日:月曜～金曜(祝祭日を除く)

郵便でのお問い合わせは：〒243-0034 神奈川県 厚木市 船子153 京商株式会社 ユーザー相談室宛

キリトリ線

お問い合わせ用紙

お問い合わせ用紙は、FAXまたは郵便でお送りください。回答方法は、京商で検討のうえ考慮させていただきます。

郵送の場合は、お問い合わせ用紙のコピーを保管してください。

品番	No.34310	商品名	アルティマ RB6.6 レディセット			
ご購入店	店名		都道府県		ご購入年月日	平成 年 月 日
	電話 (- -)					
ご使用プロポ	メーカー名	商品名	ご使用の	モーターエンジン		
ご氏名	フリガナ			R/C歴	約 年	
ご自宅住所	〒 _____ 都道府県					
ご自宅の連絡先	電話 ()			FAX ()		
平日の昼間に可能な連絡先	電話 ()			FAX ()		
月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00で電話連絡可能な時間帯				:	頃	受付No.(京商記入欄)

お問い合わせご記入欄：組立／取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。

Compliance Information Statement (for EU)

Specifications

Fraquency band : 2.4GHz

RF Power output :

Transmitter	KT-231P+	19.55dBm EIRP
Receiver	KR-331	None

Declaration of Conformity

Hereby, KYOSHO Corporation declares that the Radio Equipment type is in compliance with RED 2014/53/EU.
The full text of the EU DoC is available at the following internet address:

<http://kyosho.com/eng/support/doc/index.html>

Konformitaetserklaerung

Hiermit erklart die Firma KYOSHO Corporation, dass die Funkanlage den Richtlinien der RED 2014/53/EU entspricht. Der vollstaendige Text dieser EU Vorschrift kann unter folgendem Link nachgelesen werden:

<http://kyosho.com/eng/support/doc/index.html>

Dichiarazione di conformità

Con la presente la ditta KYOSHO Corporation dichiara che il trasmettitore è conforme alle norme RED 2014/53/EU.
Il testo completo di questa norma EU può essere visionato aprendo il seguente link:

<http://kyosho.com/eng/support/doc/index.html>

Déclaration de conformité

Par la présente, KYOSHO Corporation déclare que le type de matériel de radio est conforme à RED 2014/53 / EU.
Le texte intégral de l'UE DoC est disponible à l'adresse Internet suivante:

<http://kyosho.com/eng/support/doc/index.html>

Declaracion de Conformidad

Por la presente, KYOSHO declara que el tipo de equipo de radio esta en conformidad con RED 2014/53 / UE.
El texto completo del documento de la UE esta disponible en la siguiente direccion de Internet:

<http://kyosho.com/eng/support/doc/index.html>

The antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

Die Antenne(n), die fuer diesen Sender verwendet werden, muessen so installiert werden, dass eine Mindestdistanz von 20 cm zu Personen gegeben ist, zudem darf/ duerfen sie nicht mit Sendern andere Marken oder anderen Typs verwendet werden. Anwender und Endverbraucher muessen unbedingt die Antenneneinbauanleitung und die Sendergebrauchsanweisung befolgen, damit die Einhaltung der Richtlinien zur Hochfrequenzstrahlung gewaehrt ist.

La (le) antenna (e) usata (e) per questa trasmittente deve(ono) essere installata/e in maniera tale da garantire una distanza minima di 20 cm da persone e NON devono essere usate per trasmettenti di altre marche o tipi. Gli utenti devono assolutamente rispettare le istruzioni di montaggio dell' antenna e della trasmittente, per rispettare i requisiti in materia di esposizione alle radiofrequenze.

L'antenne (s) utilisée (s) pour cet émetteur doit être installée à une distance d'au moins 20 cm de toutes personnes et ne doit pas être située ou en liaison avec un autre émetteur.

Les utilisateurs finaux et les installateurs doivent disposer des instructions d'installation de l'antenne et des conditions de fonctionnement de l'émetteur pour se conformer à l'exposition RF.

La (s) antena (s) utilizada (s) para esta emisora debe (n) ser instalada (s) para proporcionar una distancia de separacion de al menos 20 cm de todas las personas y no se debe ubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra emisora. Los usuarios finales y los instaladores deben disponer de las instrucciones de instalacion de la antena y de las condiciones de utilizacion de la emisora para satisfacer el cumplimiento de la exposicion a RF.

CAUTION
RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.



KYOSHO European distributor' scontacting list.

Country	Company	Address	Telephone	Web site
France Deutschland Osterreich Italia UK / Ire land Belgique Netherland Luxemburg Espana Portugal Czech Slovakia Denmark Poland Hungary Sweden Norway Finland	KYOSHO EUROPE	7 allée des Frères Montgolfier 77183 Croissy Beaubourg FRANCE	(+33) (0) 164117777	www.kyoshoeurope.com/
Switzerland	Neidhart SA.	Pré-Fleuri 31, 1228 Plan-les-Ouates, Switzerland	(+41)227061860	https://teamorion.com/en/

Manufacturer : KYOSHO CORPORATION

153 Funako Atsugi, Kanagawa 243-0034, JAPAN

Phone: (81) 46 229 1511

<http://www.kyosho.com/index.html>



メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115
お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13：00～19：00
85291707-1 PRINTED IN CHINA

WWW.KYOSHO.COM